

VASCOGROUP

**HANDLEIDING
GEDETAILLEERDE INSTELLING**
RF-AFSTANDSBEDIENING VOOR
ELEKTRISCHE RADIATOR

**MANUEL
RÉGLAGES DÉTAILLÉS**
TÉLÉCOMMANDE RF POUR
RADIATEUR ÉLECTRIQUE

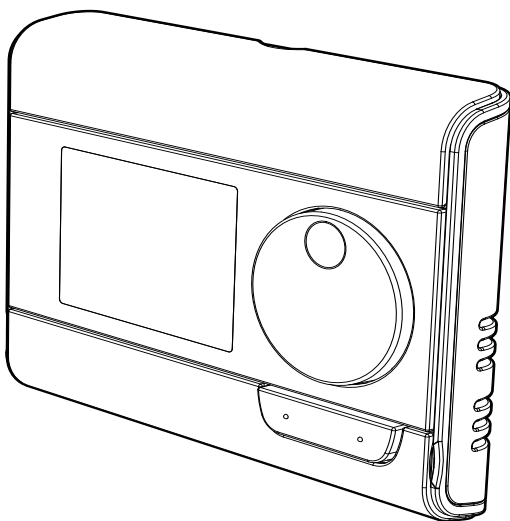
**HANDBUCH
FÜR FEINABSTIMMUNGEN**
FUNKFERNBEDIENUNG FÜR
ELEKTROHEIZKÖRPER

**MANUAL
DETAILED SETTING**
RF REMOTE CONTROL FOR
ELECTRICAL RADIATOR

**MANUALE
DELLE IMPOSTAZIONI
DI PRECISIONE**
TELECOMANDO RF PER
RADIATORE ELETTRICO

**PODRĘCZNIK
USTAWIENIE SZCZEGÓŁOWE**
MODUŁ ZDALNEGO
STEROWANIA DO
GRZEJNIKA ELEKTRYCZNEGO

RF



RF REMOTE CONTROL ELECTRICAL RADIATOR



Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of die de ervaring of kennis daarvoor ontberen, tenzij ze onder toezicht staan of hiervoor instructies hebben ontvangen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen, ook niet onder toezicht.

1 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Algemene specificaties:

- Voeding: 2 alkaline 1,5 V-batterijen
- Maximaal bereik binnenshuis: 15 m, maar het bereik kan beïnvloed worden door de plaats van de RF-afstandsbediening en de radiator en door de elektromagnetische velden rond de afstandsbediening en de radiator
- Radiofrequentie: 2,4 GHz
- Maximaal RF-transmissievermogen: <1 mW

Omgeving:

- IP30
- Werktemperatuur: 0 °C tot +40 °C
- Vochtigheid: 80 % tot +25 °C (zonder condensatie)

2 GARANTIEVOORWAARDEN

Zie www.vasco-group.eu

Kruishoefstraat 50
B-3650 Dilsen
T. +32 (0)89 79 04 11
F. +32 (0)89 79 05 00

3 VERKLARING VAN DE PRODUCENT

Wij verklaren hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten die in deze instructies worden beschreven, voldoen aan de bepalingen van de hieronder vermelde richtlijnen en geharmoniseerde normen:



- RED 2014/35/EU
- Artikel 3.1a (Safety): EN62311:2008
- Artikel 3.1b (EMC): ETSI EN301 489-1 V2.1.0 (2016)/
ETSI EN 301 489-3 V2.1.0 (2016)
- Artikel 3.2 (RF): ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2016)
- ERP 2009/125/CE
- Verordening 2015/1188/EU
- RoHS 2011/65/EU: EN50581

en geproduceerd worden volgens de gecertificeerde procedure ISO 9001 V2015.

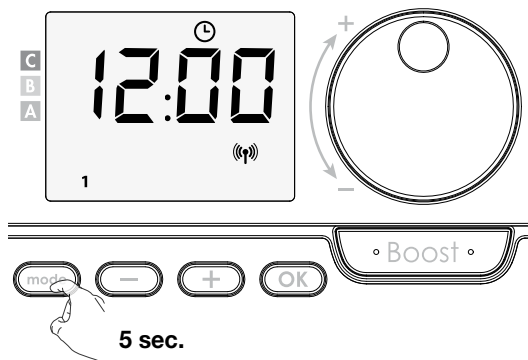
VASCOGROUP

4 GEBRUIKERSINSTELLINGEN

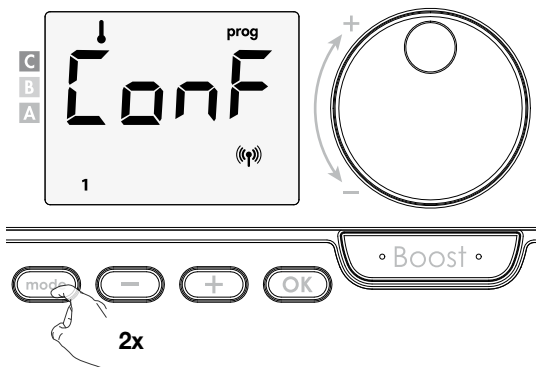
TOEGANG

Toegang tot de gebruikersinstellingen in 2 stappen:
Vanuit de modus Auto, Comfort, Eco of Vorstbeveiliging:

1- Druk 5 seconden op .



2- Druk twee keer kort op .



USER = Gebruikersinstellingen
wordt weergegeven




Volgorde van de instellingen:

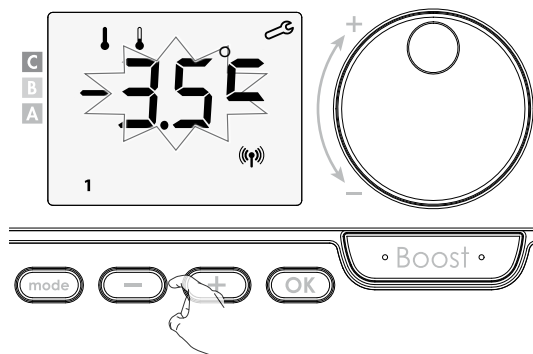
Eco-temperatuur → Vorstbeveiligingstemperatuur →
Super Comfort → Temperatuurlimieten van de Comfort-
instelling → Duur maximale boost → Maximale omge-
vingstemperatuur → Resetten van de fabrieksinstellingen


ECO-TEMPERATUUR INSTELLEN

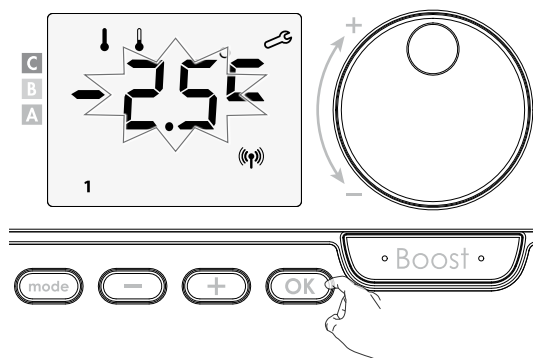
De temperatuurdaling is ingesteld op -3,5 °C ten opzichte van de ingestelde temperatuur in de Comfort-modus. U kunt het verlaagde niveau instellen tussen -1 en -8 °C, met intervallen van 0,5 °C.

Belangrijk: ongeacht de ingestelde temperatuurdaling bedraagt de Eco-temperatuur nooit meer dan 19 °C.

1- Druk op  of  om het gewenste temperatuurniveau te verkrijgen.




2- Druk op  om te bewaren en naar de volgende instelling te gaan.

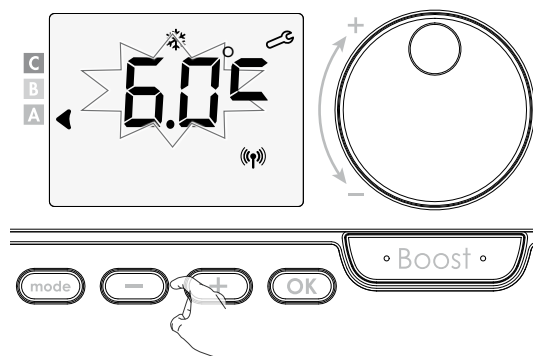



Druk twee keer op  om de gebruikersinstellingen te verlaten.


TEMPERATUUR VAN DE VORSTBEVEILIGING INSTELLEN

Uw apparaat is vooraf ingesteld op 7 °C. U kunt de temperatuur van de vorstbeveiliging instellen van 5 °C tot 15 °C, met intervallen van 0,5 °C.

3- Druk op  of  om de gewenste temperatuur te verkrijgen.

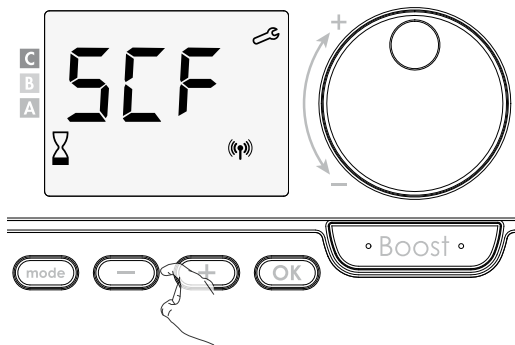


4- Druk op  om te bewaren en naar de volgende instelling te gaan.

Druk twee keer op  om de gebruikersinstellingen te verlaten.

SUPER COMFORT (alleen als het apparaat een blower is) ACTIVEREN/DEACTIVEREN

Standaard is Super Comfort geactiveerd.

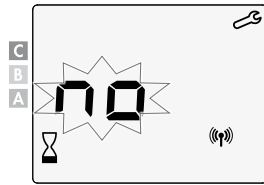


SCF verschijnt en YES knippert op het display. Het Boost-symbool en de verwarmingsindicator verschijnen op het display.

5- Druk op **-** of **+** om de functie Super Comfort te activeren of deactiveren.



YES = Super Comfort geactiveerd



NO = Super Comfort gedeactiveerd

Druk op **OK** om te bewaren en naar de volgende instelling te gaan. Druk twee keer op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

BEPERKING VAN DE INGESTELDE COMFORT-TEMPERATUUR

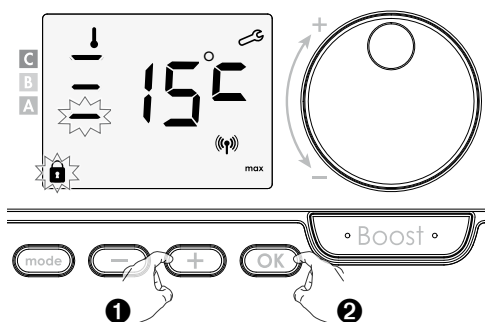
U kunt het temperatuurbereik van de instelling beperken door een maximum- en/of minimumtemperatuur in te stellen om onbedoelde temperatuurveranderingen te voorkomen.

• Beperking van de minimumtemperatuur

Vergrendeling van het instelbereik met behulp van een minimumtemperatuur, om te voorkomen dat de temperatuur onder die grens wordt ingesteld.

Het minimum is vooraf ingesteld op 7 °C. U kunt dat wijzigen tussen 7 °C en 15 °C, met intervallen van 1 °C.

6- Druk op **-** of **+** om de minimumtemperatuurinstelling te wijzigen en druk op **OK** om te bewaren. Druk op **OK** als u de instelling niet wilt wijzigen: het apparaat verandert automatisch om de maximale instelling in te stellen. Druk twee keer op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

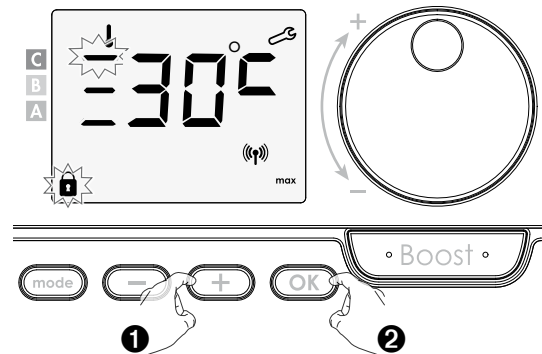


• Beperking van de maximumtemperatuur

Vergrendeling van het instelbereik met behulp van een maximumtemperatuur, om te voorkomen dat de temperatuur boven die grens wordt ingesteld.

Het maximum is vooraf ingesteld op 30 °C. U kunt dat wijzigen tussen 19 °C en 15 °C, met intervallen van 1 °C.

7- Druk op **-** of **+** om de maximumtemperatuurinstelling te wijzigen.



Druk op **OK** om te bewaren en naar de volgende instelling te gaan. Druk twee keer op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

DE MAXIMUMDUUR VAN DE TOEGESTANE BOOST INSTELLEN

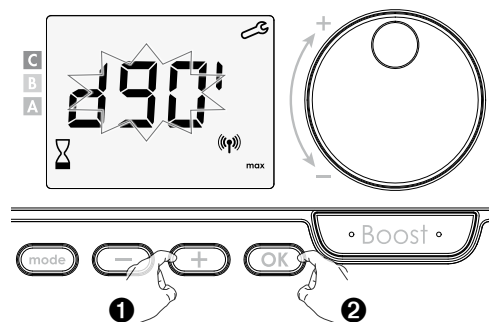
De maximale Boost-duur is ingesteld op 60 minuten.

U kunt dat wijzigen tussen 30 en 90 minuten, met intervallen van 30 minuten.

8- Het Boost-symbool en de verwarmingsindicator verschijnen op het display en de ingestelde duur van 60 minuten knippert.



9- Druk op **-** of **+** om de gewenste duur weer te geven.



10- Druk op **OK** om te bewaren en naar de volgende instelling te gaan.

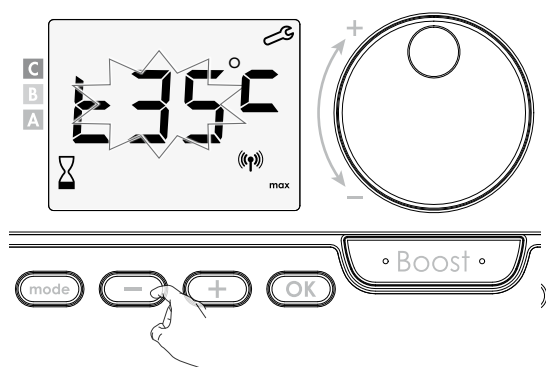
Druk twee keer op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

DE MAXIMALE OMGEVINGSTEMPERatuur VOOR AUTOMATISCHE DEACTIVERING VAN DE BOOST INSTELLEN

Als de Boost is geactiveerd, moet het apparaat de kamer verwarmen tot de temperatuurgrens: de maximale omgevingstemperatuur. Wanneer die wordt bereikt, stopt de Boost automatisch. Het is vooraf ingesteld op 35 °C, u kunt het aanpassen van 25 °C tot 39 °C, met intervallen van 1 °C.

Het Boost-symbool en de verwarmingsindicator verschijnen op het display en de maximumtemperatuur knippert.

11- U kunt de maximale Boost-temperatuur instellen door op of te drukken van 25 °C tot 39 °C met intervallen van 1 °C.

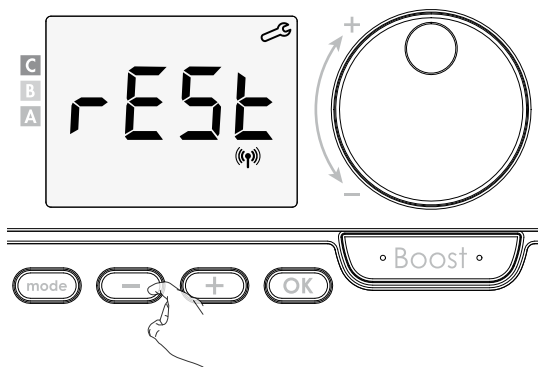


12- Druk op om te bewaren en naar de volgende instelling te gaan. Druk twee keer op om de gebruikersinstellingen te verlaten.

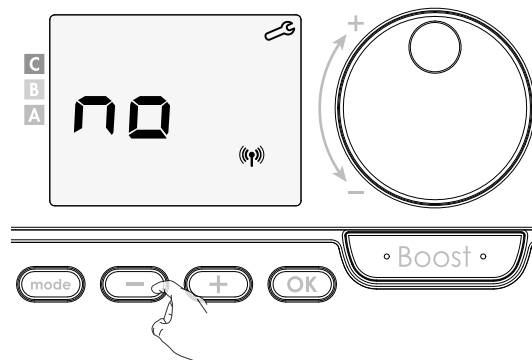
RESETTEN VAN DE FABRIKSINSTELLINGEN (ALLEEN ALS DE PINCODE IS GEDEACTIVEERD)

Om de fabrieksinstellingen te resetten, gaat u als volgt te werk:

1- Druk op na de instelling voor de maximale omgevingstemperatuur. **RESET**: verschijnt op het display.



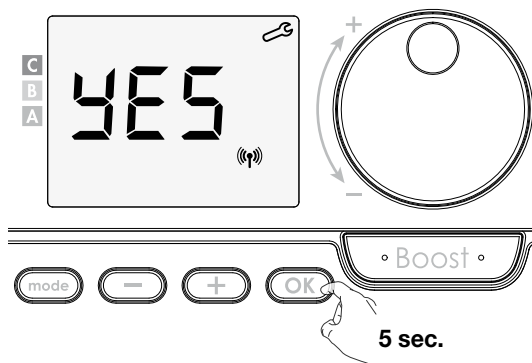
2- **no** verschijnt. Druk op of om **YES** te selecteren.



YES = fabrieksinstellingen gereset.

no = fabrieksinstellingen niet gereset.

3- Druk 5 seconden op . Het apparaat keert terug naar de oorspronkelijke configuratie en keert automatisch terug naar het hoofddisplay.



De volgende fabriekswaarden worden toegepast:

Parameters	Fabrieksinstellingen
Werking	
Comforttemperatuur	19°C
Boost duur	60 min.
Vergrendeling toetsenbord	Gedeactiveerd
Gebruikersinstellingen	
Eco-temperatuur	-3,5°C
Vorstbeveiligingstemperatuur	7°C
Super Comfort	Geactiveerd
Minimale comforttemperatuur	7°C
Maximale comforttemperatuur	30°C
Duur maximale boost	60 min.
Maximale omgevingstemperatuur voor automatische deactivering van de Boost	35°C

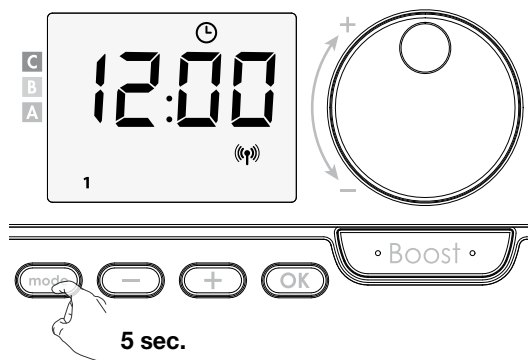
Druk op om de gebruikersinstellingen te verlaten.

5 INSTALLATEURSINSTELLINGEN

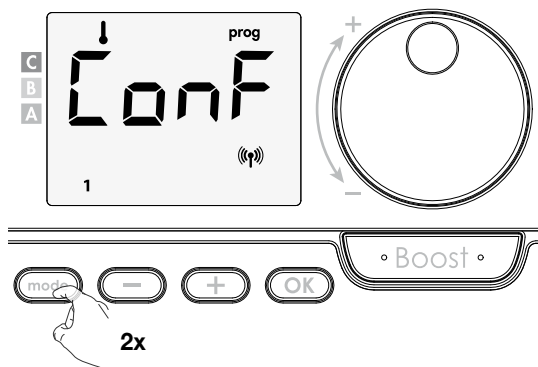
TOEGANG

Toegang krijgen tot de installateursinstellingen in 3 stappen:
Vanuit de modus Auto, Comfort, Eco of Vorstbeveiliging:

1- Druk 5 seconden op .



2- Druk twee keer kort op .




USER = Gebruikersinstellingen wordt weergegeven



3- Druk 10 seconden op .

Inst = Installateursinstellingen wordt weergegeven



Druk kort op .

Volgorde van de instellingen:

Configuratie van detectiemodi → Dubbele optimalisatiefunctie → Pincodevergrendeling → Resetten van de fabrieksinstellingen

CONFIGURATIE VAN DETECTIEMODI

• Open-raamdetectie, auto-modus activeren/deactiveren

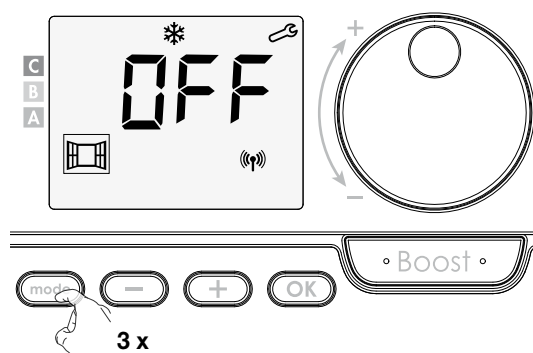
De standaard instelling van de automatische modus is geactiveerd.





1- Druk op  of .

On = Automatische modus geactiveerd.

OFF = Automatische modus gedeactiveerd.





2- Druk op .

To exit the installer settings, press  3 times.

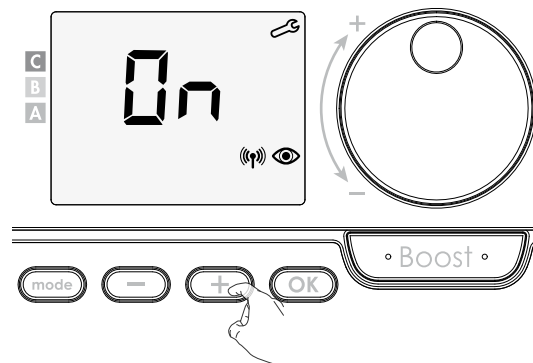
• Aanwezigheidsdetectie, activering/deactivering


1- De aanwezigheidsdetectie is standaard geactiveerd.


2- Druk op  of  om te bewaren en naar de volgende instelling te gaan.

On = Aanwezigheidsdetectie geactiveerd.

OFF = Aanwezigheidsdetectie gedeactiveerd.

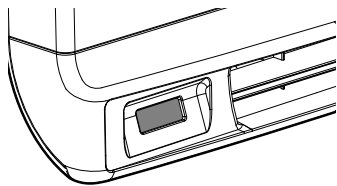


3- Druk op  om te bewaren en naar de volgende instelling te gaan.

Druk drie keer op  om de installateursinstellingen te verlaten.

FUNCTIE DUBBEL OPTIMALISEREN

Deze functie is beschikbaar op het apparaat (blower) dat uitgerust is met een aanwezigheidsdetector.



• Overzicht

- **Dubbele functieoptimalisatie, prioriteit voor comfort of energiebesparing, de keuze is aan u**, afhankelijk van verschillende parameters: eigenschappen van de ruimte, omgevingstemperatuur, gewenste temperatuur, het apparaat berekent en optimaliseert de programmering voor elke verwarmingsperiode of het ingesteld is op Comfort of Besparing (Eco):

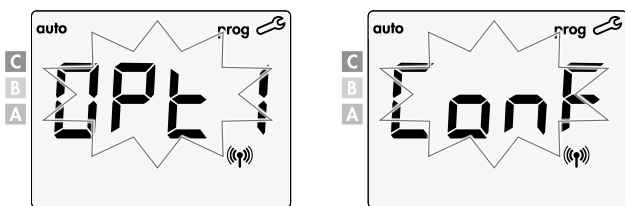
- **In de modus OPTI ECO (efficiëntieprioriteit)** berekenen de ingebouwde algoritmen van het apparaat het beste compromis om maximale energiebesparing te garanderen tijdens de geprogrammeerde opwarmings- en afkoelingsfasen. In deze modus is een lichte daling van het temperatuurniveau aan het begin en einde van de comfortperiode toegestaan om de energiebesparing te maximaliseren.

- **In de modus OPTI COMFORT (prioriteit voor comfort)** berekent het apparaat het beste compromis om maximaal comfort te garanderen tijdens de geprogrammeerde opwarmings- en afkoelingsfasen. In de modus OPTI COMFORT wordt voorrang gegeven aan het anticiperen op en het handhaven van de comforttemperatuur tijdens gedetecteerde aanwezigheidsperiodes.

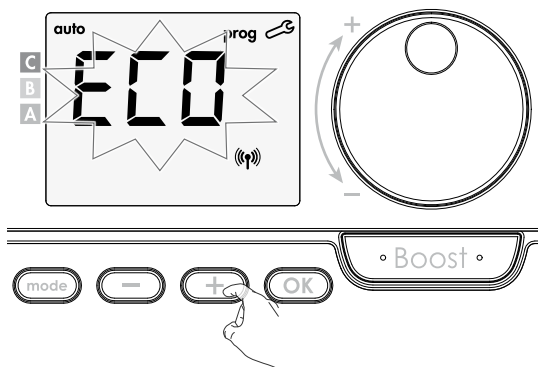
• Optimalisatiekeuze

De modus OPTI COMFORT is standaard geactiveerd.

Het woord OP:/: verschijnt kort op het display en wisselt vervolgens af met de ingestelde modus ConF, ECO of OFF.



1- Druk op of .



ConF = optimalisatiefunctie geactiveerd voor de modus OPTI COMFORT, prioriteit voor comfort.

ECO = optimalisatiefunctie geactiveerd voor de modus OPTI ECO, prioriteit voor energie-efficiëntie.

OFF = optimalisatiefunctie gedeactiveerd.

2- Druk op om te bewaren en naar de volgende instelling te gaan. Druk drie keer op om de installateurinstellingen te verlaten.

PINCODEVERGREDELING

• Overzicht

Uw verwarmingsapparaat is door een veiligheidscode beveiligd tegen onbevoegd gebruik. De pincode (persoonlijk identificatienummer) is een aanpasbare 4-cijferige code. Als de optie is geactiveerd, wordt de toegang tot de volgende instellingen geblokkeerd:

- Selectie van de Comfort-modus: De toegang tot de Comfort-modus is verboden, alleen de modi Auto, Eco en Vorstbeveiliging zijn beschikbaar.

- Minimale en maximale limieten van het temperatuurbereik van de instelling (de wijziging van de comforttemperatuur is verboden buiten het toegestane instelbereik). - Programming mode.

Instellingen om open ramen te detecteren.

- Eco-temperatuur instellen.

- Vorstbeveiligingstemperatuur instellen.

Apparaat (blower) met aanwezigheidsdetector.

- Instellingen voor aanwezigheidsdetectie.

- Optimalisatiekeuze.

Voor het eerste gebruik van de pincodevergrendeling zijn 3 belangrijke stappen nodig:

1 - **Pincode-initialisatie**, voer de vooraf ingestelde pincode (0000) in om toegang te krijgen tot de functie.

2 - **Activering van de pincode** om instellingen te vergrendelen die door de pincode worden beschermd.

3 - **De pincode personaliseren**, 0000 vervangen door de persoonlijke code.

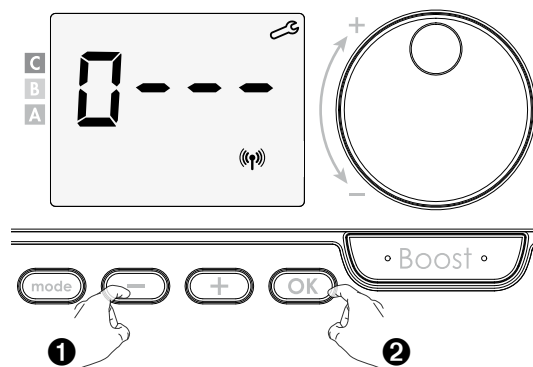
• Pincode-initialisatie

Standaard is de pincode niet geactiveerd.

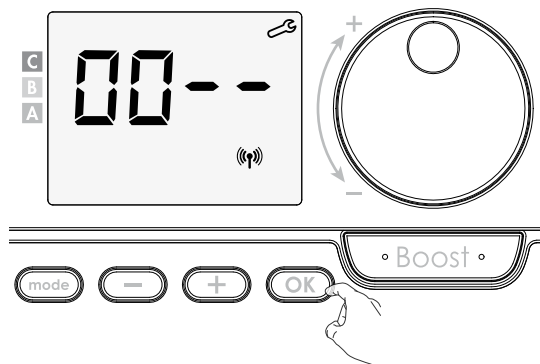
1- **OFF** verschijnt op het display.



De standaard ingestelde pincode is 0000. Druk op of om 0 te selecteren. Bewaar door op te drukken.



2- Voor andere nummers selecteert u 0 door op **OK** te drukken. Wanneer 0000 verschijnt, druk dan nogmaals op **OK** om te bewaren en af te sluiten.



De pincode wordt geïnitieerd, de volgende instelling verschijnt: Activering van de pincode.

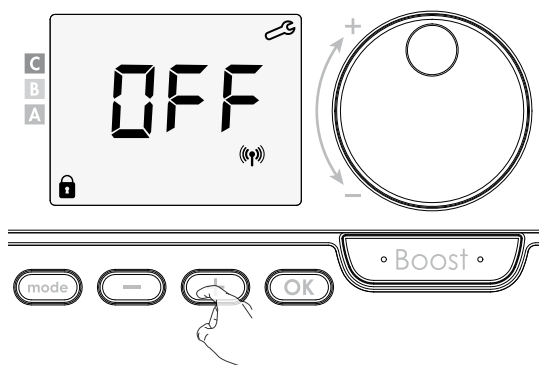
• **Activering/deactivering van de pincode**

1- **OFF** verschijnt op het display.

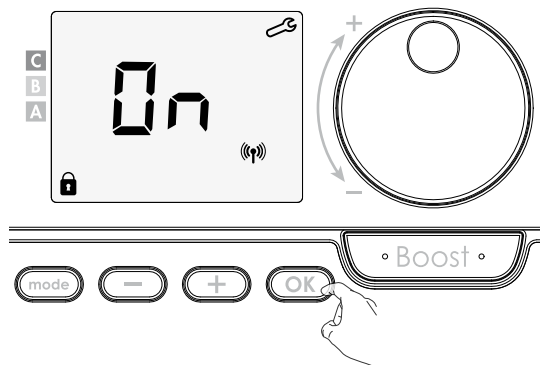
Druk op **-** of **+** om de pincode te activeren.

On verschijnt op het display.

On = pincode geactiveerd **OFF** = pincode gedeactiveerd



2- Druk op **OK** om te bewaren en terug te keren naar het hoofddisplay van de installateursinstellingen.

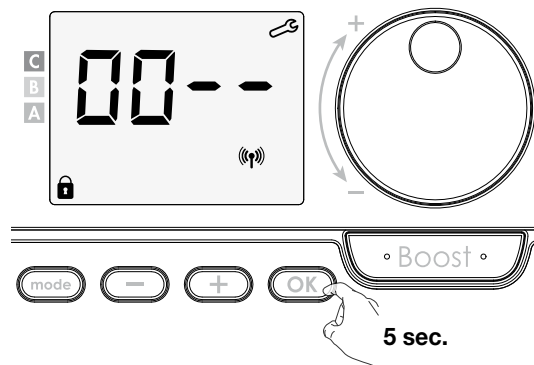


De pincode is geactiveerd. Wijziging van de opgesomde instellingen in "Overzicht" is nu niet meer mogelijk.

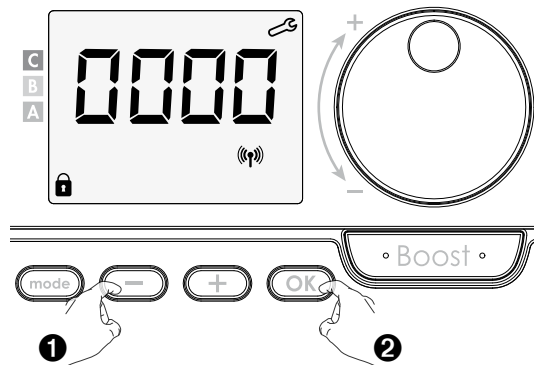
• **Activering/deactivering van de pincode**

Als u zojuist de pincode hebt geactiveerd, volg dan de onderstaande stappen. Anders moet u stappen 1 en 2 van het initialisatieproces en stappen 1 en 2 van het activeringsproces opnieuw uitvoeren voordat u de pincode personaliseert. Houd er rekening mee dat de personalisatie van de pincode pas kan worden ingesteld nadat de initialisatie en activering van de pincode zijn voltooid.

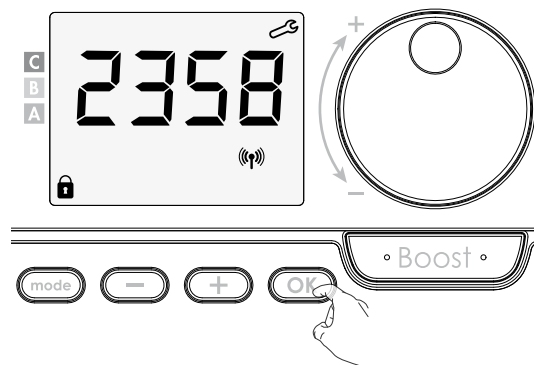
1- Druk gedurende minstens 5 seconden op **OK** wanneer **On** verschijnt.



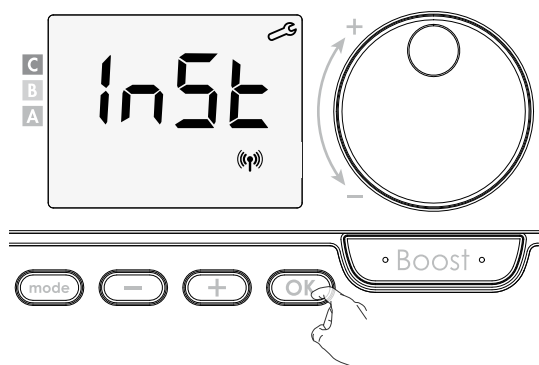
2- De code 0000 verschijnt en het eerste cijfer knippert. Druk op **-** of **+** om het eerste gewenste nummer te selecteren en druk dan op **OK** om te bewaren en af te sluiten. Herhaal deze handeling voor de resterende 3 nummers.



3- Druk op **OK** om te bevestigen. De nieuwe code is nu opgeslagen.



4- Druk nogmaals op **OK** om de modus waar je de pincode instelt te verlaten en terug te keren naar het beginscherm van de gebruikersinstellingen.

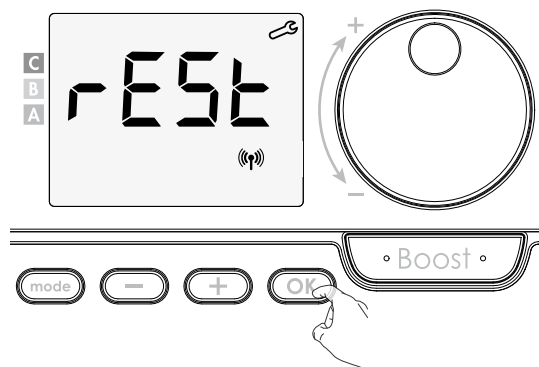


Druk tweemaal op **mode** om de installeursinstellingen te verlaten.

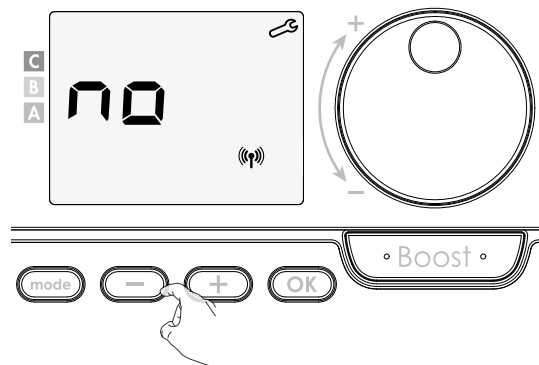
RESETTEN VAN DE FABRIEKINSTELLINGEN (ALLEEN ALS DE PINCODE IS GEDEACTIVEERD)

De instellingen zijn van toepassing op alle apparaten (regelaar en/of ventilator) die u aan de RF-afstandsbediening heeft gekoppeld.

1- Druk op **OK** nadat u de pincode heeft ingesteld.
rEST: verschijnt kort op het display.



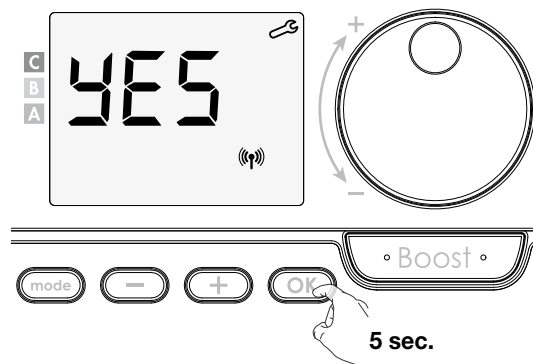
2- **no** verschijnt. Druk op **-** of **+** om **YES** te selecteren.



YES = fabrieksinstellingen gereset.

no = fabrieksinstellingen niet gereset.

3- Druk 5 seconden op de knop **OK**. Het apparaat keert terug naar de oorspronkelijke configuratie en keert automatisch terug naar het hoofddisplay van de installeursinstellingen.



De volgende fabriekswaarden worden toegepast:

Instellingen	Fabrieksinstellingen
Werking	
Comforttemperatuur	19°C
Boost duur	60 min.
Vergrendeling toetsenbord	Gedeactiveerd
Gebruikersinstellingen	
Eco-temperatuur	-3,5°C
Vorstbeveiligingstemperatuur	7°C
Super Comfort	Geactiveerd
Minimale comforttemperatuur	7°C
Maximale comforttemperatuur	30°C
Duur maximale boost	60 min.
Maximale omgevingstemperatuur voor automatische deactivering van de Boost	35°C
Installeursinstellingen	
Automatische open-raamdetectie	Geactiveerd
Aanwezigheidsdetectie	Geactiveerd
Functie dubbel optimaliseren	Opti comfort
Pincodevergrendeling	Gedeactiveerd
Waarde van de pincode	0000

Druk tweemaal op **mode** om de installeursinstellingen te verlaten.

6 GEAVANCEERDE INSTALLATEURSINSTELLINGEN

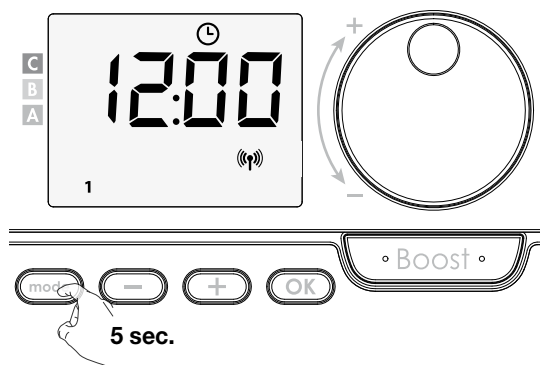
TOEGANG



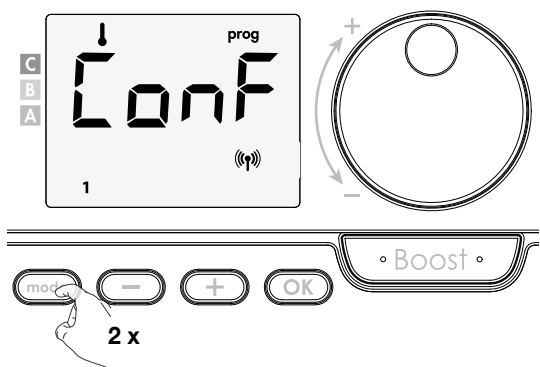
Belangrijk: Deze handeling is uitsluitend voorbehouden aan professionele installateurs; verkeerde wijzigingen zouden tot controle-afwijkingen leiden.

Toegang krijgen tot de geavanceerde installateursinstellingen in 4 stappen. Vanuit de modus Auto, Comfort, Eco of Vorstbeveiliging:

1- Druk 5 seconden op **mode**.



2- Druk twee keer kort op **mode**.



USER = Gebruikersinstellingen wordt weergegeven

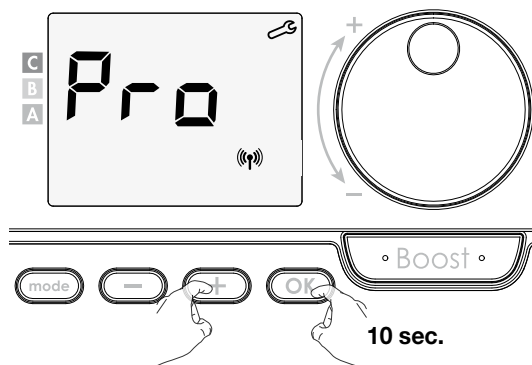


3- Druk 10 seconden op **OK**.

Inst = Installateursinstellingen wordt weergegeven



4- Houd **+** en **OK** gelijktijdig 10 seconden lang ingedrukt.



Volgorde van de instellingen:

Aanpassing omgevingstemperatuursensor → Vermogen instellen → Resetten van de fabrieksinstellingen

AANPASSING VAN DE OMGEVINGSTEMPERATUURSENSOR

• Overzicht

Deze instelling is INDIVIDUEEL van toepassing op elk apparaat (regeling of blower) dat u aan de RF-afstandsbediening heeft gekoppeld.

Opgelet:

- Er kunnen maximaal 5 RF-ontvangers aan 1 RF-afstandsbediening gekoppeld worden
- Er kan maximaal 1 ventilator aan 1 RF-afstandsbediening gekoppeld worden,
- Het is niet mogelijk om 1 ventilator en één of meerdere RF-ontvangers aan 1 RF-afstandsbediening te koppelen.

In dat geval wijkt de gemeten temperatuur (gemeten met een betrouwbare thermometer) ten minste 1 °C of 2 °C af van de ingestelde temperatuur van de radiator. De kalibratie past de door de omgevingstemperatuursensor gemeten temperatuur aan om een afwijking van +5 °C tot -5 °C te compenseren met intervallen van 0,1 °C.

De kalibratie kan voor elk gekoppeld apparaat worden uitgevoerd. Afhankelijk van het aantal apparaten begint u met het instellen van de kalibratie voor het eerste apparaat, vervolgens voor het tweede, tot het laatste apparaat.

U kunt het apparaatnummer identificeren wanneer u de kalibratie op het display instelt.



• Aanpassing van de omgevingstemperatuursensor

1- Als het verschil in omgevingstemperatuur negatief is, bijvoorbeeld:

Ingestelde temperatuur (de temperatuur die u wenst) = 20 °C. Omgevingstemperatuur (de temperatuur die u afleest op een betrouwbare thermometer) = 18 °C. Gemeten verschil = - 2 °C.

Belangrijk:

Alvorens de kalibratie uit te voeren is het raadzaam om 4 uur te wachten na de instelling van de temperatuurwijziging om ervoor te zorgen dat de omgevingstemperatuur gestabiliseerd is.

Om te corrigeren gaat u als volgt te werk:

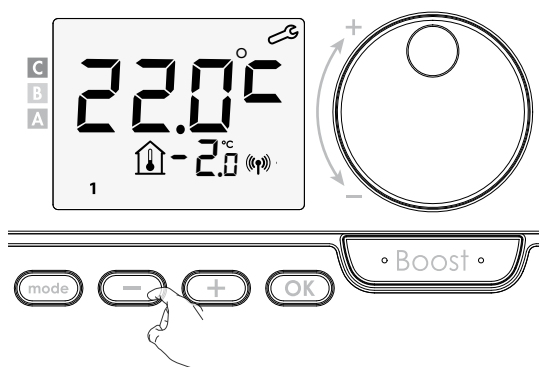
Sensortemperatuur = 24 °C

(De gemeten temperatuur kan verschillen afhankelijk van de plaats van de thermostaat in de kamer).



Druk op **-** om de door de omgevingstemperatuursensor gemeten temperatuur te verlagen met 2 °C.

In ons voorbeeld gaat de door de sensor gemeten temperatuur van 24 naar 22 °C.



2- Als het verschil in omgevingstemperatuur positief is, bijvoorbeeld:

Ingestelde temperatuur (de temperatuur die u wenst) = 19 °C. Omgevingstemperatuur (de temperatuur die u afleest op een betrouwbare thermometer) = 21 °C.

Gemeten verschil = +2 °C.

Om te corrigeren gaat u als volgt te werk:

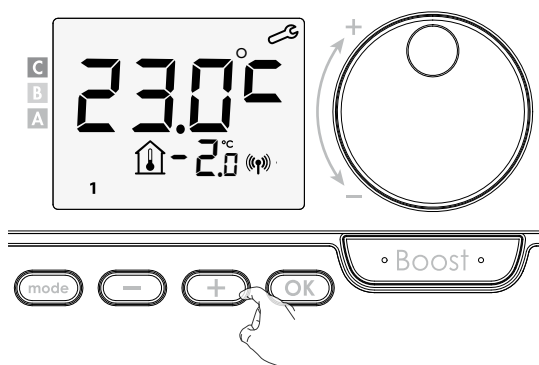
Sensortemperatuur = 21 °C

(De gemeten temperatuur kan verschillen afhankelijk van de plaats van de thermostaat in de kamer).



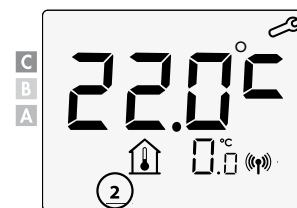
Druk op **+** om de door de omgevingstemperatuursensor gemeten temperatuur te verhogen met 2 °C.

In ons voorbeeld gaat de door de sensor gemeten temperatuur van 21 naar 23 °C.



Druk op **OK** om de nieuwe waarde te bevestigen.

De kalibratie-instelling voor het volgende gekoppelde apparaat verschijnt. Voer dezelfde stappen uit om de kalibratie in te stellen, indien nodig voor dit tweede product, en druk vervolgens op **OK** om de nieuwe waarde te bevestigen. Ga op dezelfde manier te werk voor andere gekoppelde apparaten.



Druk drie keer op **mode** om de geavanceerde installateursinstellingen te verlaten.

HET VERMOGEN INSTELLEN

Deze instelling is INDIVIDUEEL van toepassing op elk apparaat (regeling of blower) dat u aan de RF-afstandsbediening heeft gekoppeld.

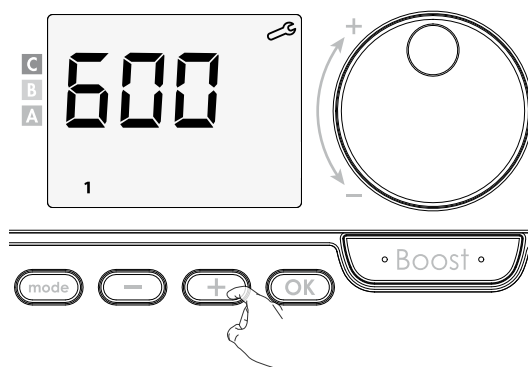
Om een regeling aan te passen aan het corresponderende apparaat en een schatting te maken van het energieverbruik, is het essentieel om het vermogen van het apparaat in te stellen.

De instelling van het vermogen kan voor elk gekoppeld apparaat worden uitgevoerd. Afhankelijk van het aantal apparaten begint u met het instellen van het vermogen voor het eerste apparaat, vervolgens voor het tweede, tot het laatste apparaat.

U kunt het apparaatnummer identificeren wanneer u het vermogen op het display instelt.



1- Vooraf ingestelde waarde: 500 W. Selecteer een waarde tussen 500 W en 1750 W door op **-** of **+** te drukken.



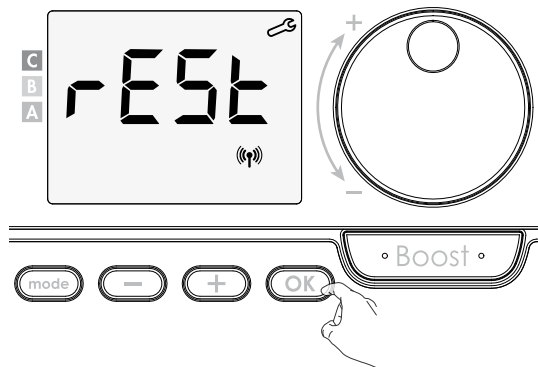
2- Druk op **OK** om te bewaren en automatisch het vermogen in te stellen van het volgende gekoppelde apparaat of de volgende instelling.

3- Druk drie keer op **mode** om de Geavanceerde installateursinstellingen te verlaten.

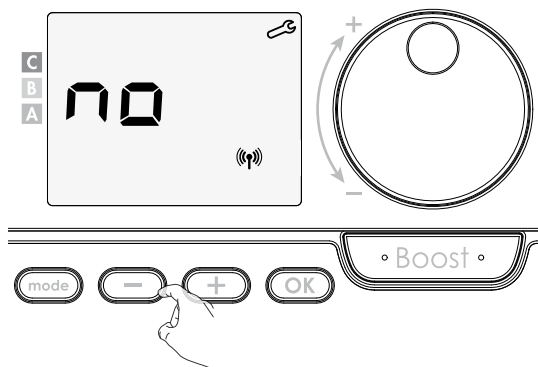
RESETTEN VAN DE FABRIEKINSTELLINGEN (ALLEEN ALS DE PINCODE IS GEDEACTIVEERD)

Als de pincodebeveiliging is gedeactiveerd, worden de gebruikers- en installateursinstellingen opnieuw geïnitieerd:

- 1- Druk in de pincode-instelling op **OK**.
rESE verschijnt kort op het display.



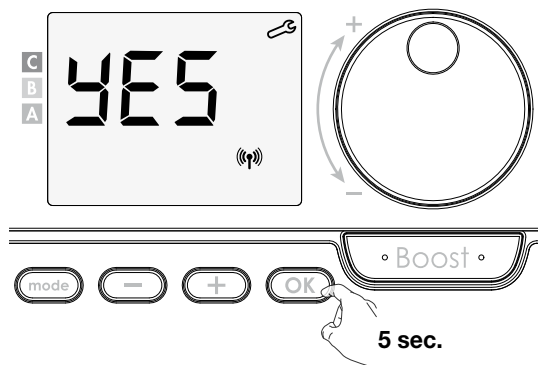
- 2- n0 verschijnt. Druk op **-** of **+** om YES te selecteren.



YES = fabrieksinstellingen gereset.

n0 = fabrieksinstellingen niet gereset.

- 3- Druk 5 seconden op de knop **OK**. Het apparaat keert terug naar de oorspronkelijke configuratie en keert automatisch terug naar het hoofddisplay van de gebruikersinstellingen.



De volgende fabriekswaarden worden toegepast:

Instellingen	Fabrieksinstellingen
Werking	
Comforttemperatuur	19°C
Boost duur	60 min.
Vergrendeling toetsenbord	Gedeactiveerd
Gebruikersinstellingen	
Eco-temperatuur	-3,5°C
Vorstbeveiligingstemperatuur	7°C
Super Comfort	Geactiveerd
Minimale comforttemperatuur	7°C
Maximale comforttemperatuur	30°C
Duur maximale boost	60 min.
Maximale omgevingstemperatuur voor automatische deactivering van de Boost	35°C
Installateursinstellingen	
Automatische open-raamdetectie	Geactiveerd
Aanwezigheidsdetectie	Geactiveerd
Functie dubbel optimaliseren	Opti comfort
Pincodevergrendeling	Gedeactiveerd
Waarde van de pincode	0000
Geavanceerde installateursinstellingen	
Aanpassing omgevingstemperatuursensor	0,0
Vermogen	500 W

Druk drie keer op **mode** om de Geavanceerde installateursinstellingen te verlaten.

7 STORINGEN

NL

FR

DE

EN

IT

PL

Batterijen zijn gebruikt of niet geschikt.

- Vervang de 2 batterijen. Gebruik alleen alkaline 1,5V LR6 batterijen.

Gebruik geen oplaadbare batterijen.

De verwarming gaat niet aan of uit.

- Uw apparaat is mogelijk geïnstalleerd in de buurt van een warmtebron of op een koude muur - plaats het op een aanbevolen locatie (zie het onderdeel "Installeren" in de gebruiksaanwijzing van het apparaat).
- Geen stroomtoevoer naar het apparaat: controleer de zekering en de stroomonderbreker.

De omgevingstemperatuur is lager dan de gewenste temperatuur

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat.

De radiotransmissie werkt niet naar behoren:

1- Het apparaat pikt de door de zender verzonden code niet op.

- Vervang de batterijen van de zender.

2- Het apparaat herkent de code van de zender niet.

- Koppel de zender van de afstandsbediening weer aan het apparaat.

3- Het apparaat of de afstandsbediening wordt beïnvloed door storing:

- Verplaats de afstandsbediening uit het storingsgebied.
- Probeer het apparaat of de bron van de storing te verwijderen.

Neem contact op met uw installateur als de storing zich blijft voordoen.



Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (dont des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles soient supervisées ou que des instructions leur aient été fournies.

Interdiction aux enfants de jouer avec l'appareil, même sous surveillance.

1 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Spécifications générales

- Alimentation : 2 piles alcalines 1,5 V.
- Portée maximale dans l'habitation : normalement 15 m, mais la portée peut être influencée négativement par la configuration de la télécommande RF et du radiateur et par l'environnement électromagnétique.
- Fréquence radio : 2,4 GHz.
- Puissance RF maximale transmise : < 1 mW.

Environnement

- IP30
- Température de fonctionnement : 0 °C à +40 °C
- Humidité : 80 % à +25 °C (sans condensation) 2

2 CONDITIONS DE GARANTIE

Surfez sur www.vasco-group.eu

Kruishoefstraat 50
B-3650 Dilsen
Tél. +32 (0)89 79 04 11
Fax. +32 (0)89 79 05 00

3 DÉCLARATION DU CONSTRUCTEUR

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits décrits dans ces instructions sont conformes aux dispositions des directives et des normes harmonisées énumérées ci-dessous:



- RED 2014/35/EU
 - Article 3.1a (Safety): EN62311:2008
 - Article 3.1b (EMC): ETSI EN301 489-1 V2.1.0 (2016)/
ETSI EN 301 489-3 V2.1.0 (2016)
 - Article 3.2 (RF): ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2016)
 - ERP 2009/125/CE;
 - Règlement 2015/1188/EU;
 - RoHS 2011/65/EU: EN50581;
- et qu'ils sont fabriqués selon le processus certifié ISO 9001 V2015.

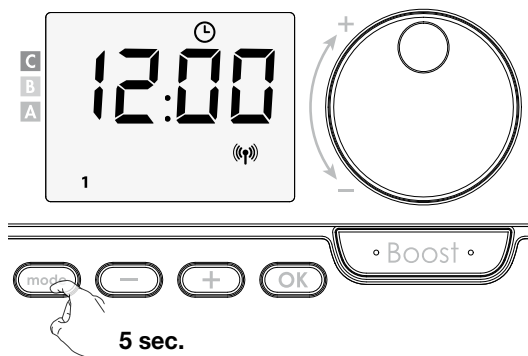
VASCOGROUP

4 PARAMÈTRES D'UTILISATEUR

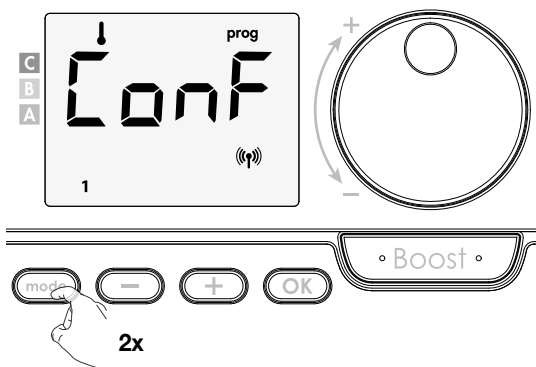
ACCÈS

Pour accéder aux paramètres d'utilisateur, suivez les 2 étapes suivantes :
Depuis les modes Auto, Confort, Éco ou Protection antigel :

1- appuyez sur la touche **mode** pendant 5 secondes ;



2- appuyez brièvement sur **mode** à deux reprises.



USER = paramètres
d'utilisateur
s'affiche



Séquence de paramétrage :

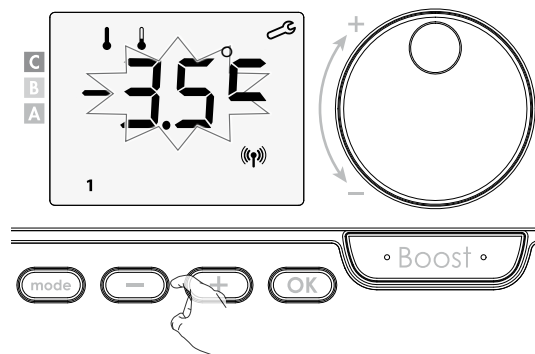
Niveau d'abaissement de la température du mode Éco
→ Température du mode Protection antigel → Super
Confort → Limites du réglage de la température en mode
Confort → Durée maximale du mode Boost → Tem-
pérature ambiante maximale → Restaurer les paramètres
d'usinefabrieksinstellingen

CONFIGURATION DU NIVEAU D'ABAISSEMENT DE LA TEMPÉRATURE DU MODE ÉCO

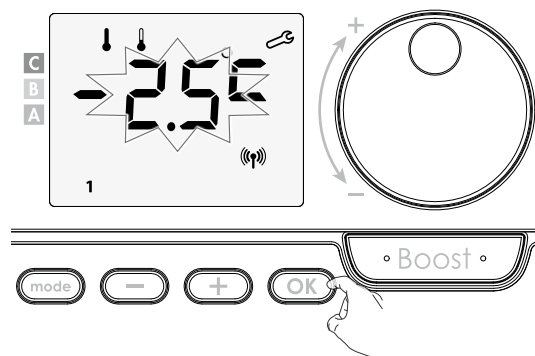
L'abaissement de la température est programmé à -3,5 °C par rapport à la température définie du mode Confort. Vous pouvez configurer le niveau d'abaissement entre -1 °C et -8 °C, à intervalles de 0,5 °C.

Important : quel que soit le niveau d'abaissement de la température programmé, le réglage de la température du mode Éco n'excédera jamais 19 °C.

1- Appuyez sur **-** ou **+** pour atteindre la température souhaitée.



2- Appuyez sur **OK** pour enregistrer et passer au réglage suivant.

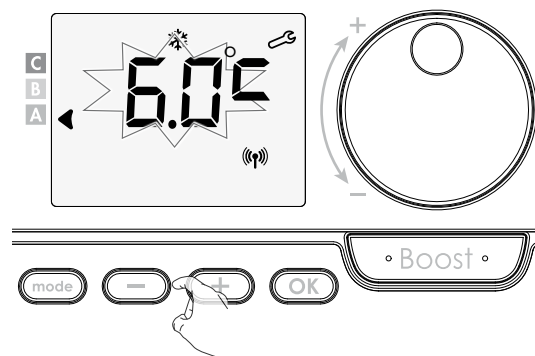


Pour quitter les paramètres d'utilisateur, appuyez 2x sur **mode**.

CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE DU MODE PROTECTION ANTIGEL

Votre appareil est préprogrammé à 7 °C. Vous pouvez ajuster la température du mode Protection antigel entre 5 °C et 15 °C, à intervalles de 0,5 °C.

3- Appuyez sur **-** ou **+** pour atteindre la température souhaitée.

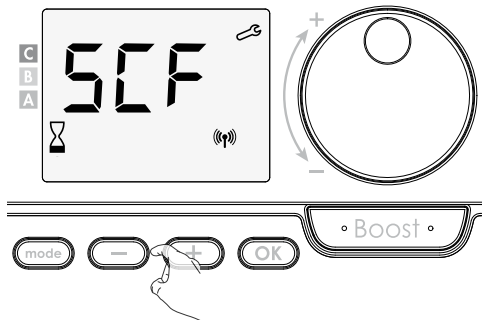


4- Appuyez sur **OK** pour enregistrer et passer au réglage suivant.

Pour quitter les paramètres d'utilisateur, appuyez 2x sur **mode**.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU MODE SUPER CONFORT (uniquement si l'appareil est un blower)

Le mode Super Confort est activé par défaut.

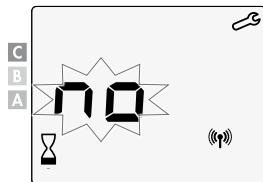


SCF s'affiche. YES clignote ensuite à l'écran. Le symbole «Boost» et l'indicateur de chauffage apparaissent à l'écran.

5- Appuyez sur **-** ou **+** pour activer ou désactiver le mode Super Confort.



YES = Super Confort activé



NO = Super Confort désactivé

Appuyez sur **OK** pour enregistrer et passer au réglage suivant. Pour quitter les paramètres d'utilisateur, appuyez 2x sur **mode**.

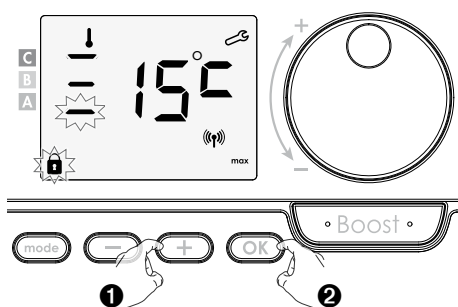
CONSIGNE DE LIMITE DE TEMPERATURE DU MODE CONFORT

Vous pouvez limiter la plage de réglage de la température en définissant une valeur maximale et/ou minimale afin d'éviter des variations involontaires de température.

• Limite inférieure de la température

Verrouillage de la plage de réglage en définissant une valeur minimale de la température, évitant ainsi que la température puisse être réglée en deçà de cette limite. La valeur minimale est prédéfinie à 7 °C. Vous pouvez la configurer entre 7 °C et 15 °C, par tranche de 1 °C.

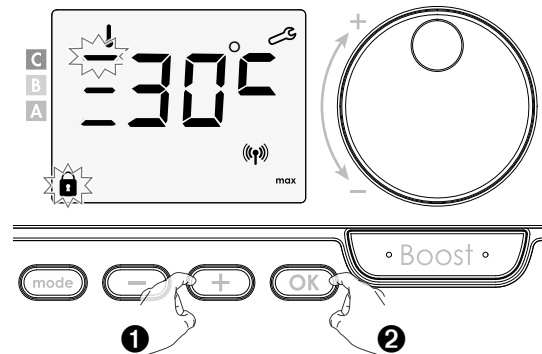
6- Appuyez sur **-** ou **+** pour modifier la valeur minimale de la température, puis appuyez sur **OK** pour enregistrer. Si vous ne souhaitez pas modifier cette valeur, appuyez sur **OK** : l'appareil passe automatiquement au réglage de la valeur maximale. Pour quitter les paramètres d'utilisateur, appuyez 2x sur **mode**.



• Limite supérieure de la température

Verrouillage de la plage de réglage en définissant une augmentation maximale de la température, évitant ainsi que la température puisse être réglée au-delà de cette limite. La valeur maximale est prédéfinie à 30 °C. Vous pouvez la configurer entre 19 °C et 30 °C, par tranche de 1 °C.

7- Pour modifier la valeur minimale de la température, appuyez sur **-** ou **+**.



Appuyez sur **OK** pour enregistrer et passer au réglage suivant. Pour quitter les paramètres d'utilisateur, appuyez 2x sur **mode**.

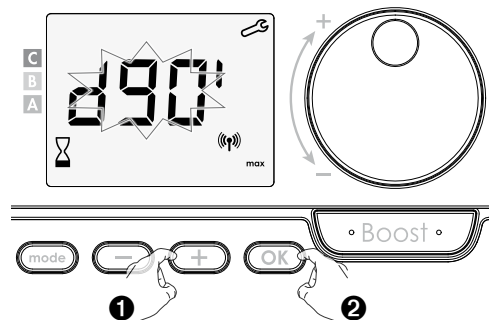
RÉGLAGE DE LA DURÉE MAXIMALE AUTORISÉE DU MODE BOOST

La durée maximale du mode Boost est prédéfinie à 60 minutes. Vous pouvez la configurer entre 30 et 90 minutes, par tranche de 30 minutes.

8- Le symbole «Boost» et l'indicateur de chauffage apparaissent à l'écran et la durée prédéfinie de 60 minutes clignote.



9- Appuyez sur **-** ou **+** pour afficher la durée souhaitée.



10- Appuyez sur **OK** pour enregistrer et passer au réglage suivant.

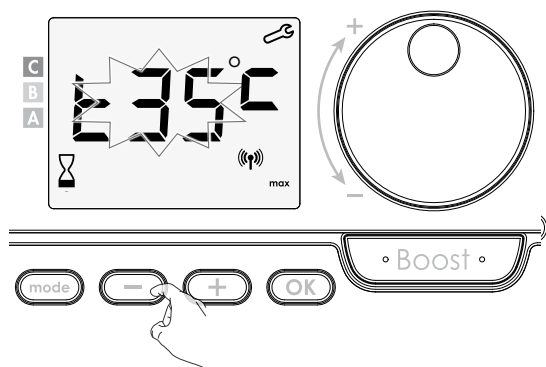
Pour quitter les paramètres d'utilisateur, appuyez 2x sur **mode**.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE MAXIMALE POUR L'ARRÊT AUTOMATIQUE DU MODE BOOST

Lorsque le mode Boost est activé, l'appareil est programmé pour chauffer la pièce jusqu'à la limite de température : la température ambiante maximale. Une fois cette température atteinte, le mode Boost s'arrête automatiquement. Cette température est prédéfinie à 35 °C. Vous pouvez la configurer entre 25 °C et 39 °C, à intervalles de 1 °C.

Le symbole « Boost » et l'indicateur de chauffage apparaissent à l'écran et la température maximale clignote.

11- Pour régler la température maximale du mode Boost, appuyez sur **-** ou **+** pour définir une valeur entre 25 °C et 39 °C (intervalles de 1 °C).



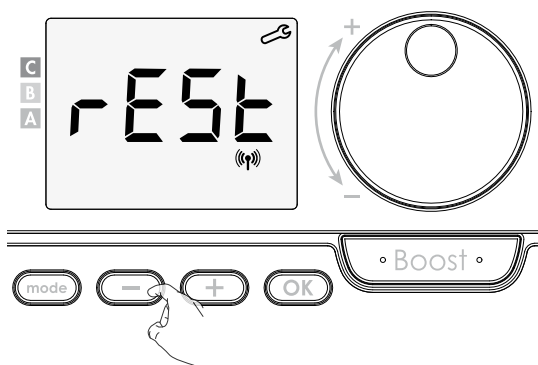
12- Appuyez sur **OK** pour enregistrer et passer au réglage suivant.

Pour quitter les paramètres d'utilisateur, appuyez 2x sur **mode**.

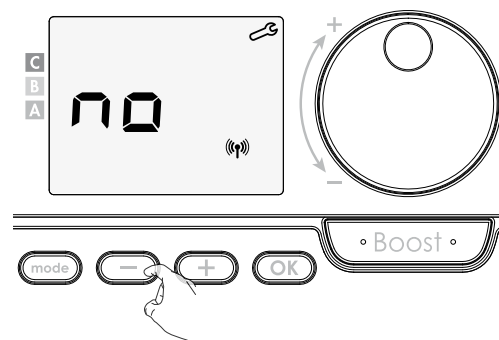
RESTAURER LES PARAMÈTRES D'USINE (UNIQUEMENT SI LE CODE PIN EST DÉSACTIVÉ)

Pour rétablir les paramètres d'usine, suivez les étapes suivantes :

1- Depuis le réglage de la température ambiante maximale, appuyez sur **OK**. **REST** apparaît à l'écran.



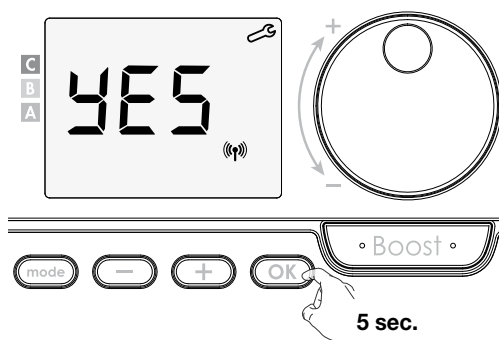
2- **no** s'affiche. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner **YES**.



YES = Paramètres d'usines restaurés.

no = Paramètres d'usine non restaurés.

3- Appuyez sur **OK** pendant 5 secondes. L'appareil retrouve sa configuration initiale et revient automatiquement à l'écran d'accueil.



Les valeurs d'usine suivantes seront appliquées :

Paramètres	Paramètres d'usine
Fonctionnement	
Température définie du mode Confort	19°C
Durée du mode Boost	60 min.
Verrouillage du pavé numérique	Désactivé
Paramètres d'utilisateur	
Niveau d'abaissement de la température du mode Éco	-3,5°C
Température du mode Protection antigel	7°C
Super Comfort	Activé
Température minimale du mode Confort	7°C
Température maximale du mode Confort	30°C
Durée maximale du mode Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour l'arrêt automatique du mode Boost	35°C

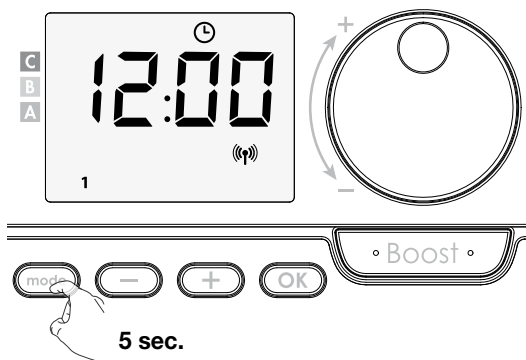
Appuyez sur **mode** pour quitter les paramètres d'utilisateur.

5 PARAMÈTRES D'INSTALLATEUR

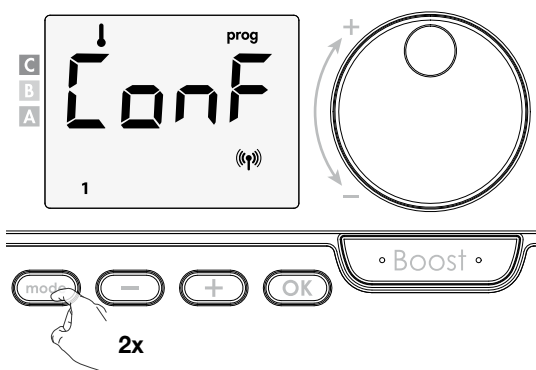
ACCÈS

Pour accéder aux paramètres d'installateur, suivez les 3 étapes suivantes : Depuis les modes Auto, Confort, Éco ou Protection antigel :

1- appuyez sur **mode** pendant 5 secondes.



2- Appuyez brièvement sur **mode** à deux reprises.



USER = paramètres d'utilisateur s'affiche



3- Appuyez sur **OK** pendant 10 secondes.

InSt = paramètres d'installateur s'affiche



Appuyez brièvement sur **OK** .

Séquence de paramétrage :

Configuration des modes de détection → Double fonction d'optimisation → Verrouillage par code PIN → Restaurer les paramètres d'usine

CONFIGURATION DES MODES DE DÉTECTION

Détection de fenêtre ouverte, activation/désactivation du mode Auto

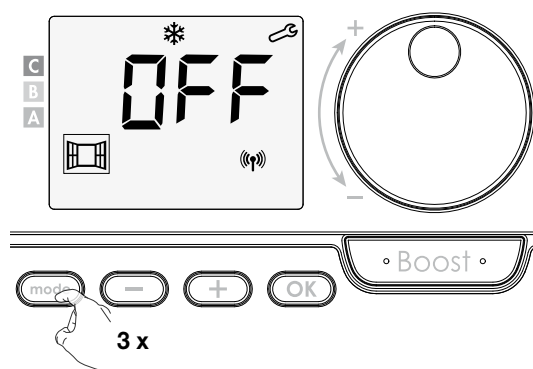
Le mode automatique est activé par défaut.



1- Appuyez sur **-** ou **+** .

On = mode automatique activé.

OFF = mode automatique désactivé.



2- Appuyez sur **OK** pour enregistrer et passer au réglage suivant. Pour quitter les paramètres d'installateur, appuyez 3x sur **mode** .

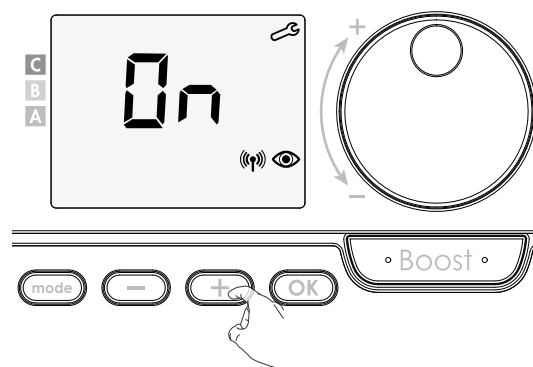
Activation/désactivation du détecteur de présence

1- La détection de présence est activée par défaut.

2- Appuyez sur **-** ou **+** pour enregistrer et passer au réglage suivant.

On = détection de présence activée.

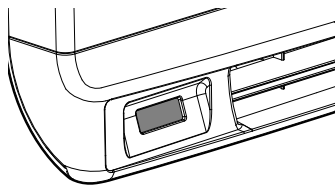
OFF = détection de présence désactivée.



3- Appuyez sur **OK** pour enregistrer et passer au réglage suivant. Pour quitter les paramètres d'installateur, appuyez 3x sur **mode** .

DOUBLE FONCTION D'OPTIMISATION

Cette fonctionnalité est disponible sur les appareils (type blower) équipés d'un détecteur de présence.



• Aperçu

- **Double fonction d'optimisation** : vous choisissez d'accorder la priorité au confort ou aux économies d'énergie, en fonction de différents paramètres : inertie de la pièce, température ambiante, température souhaitée; l'appareil calcule et optimise la programmation pour toutes les périodes de chauffage, qu'elles soient programmées sur Confort ou sur Éco (économies) :

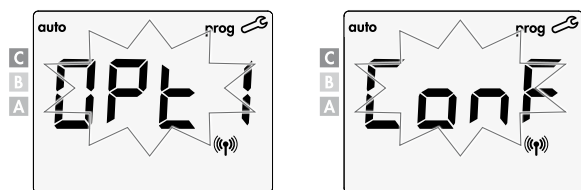
- **En mode OPTI ÉCO (priorité à l'efficacité)**, les algorithmes intégrés dans l'appareil calculeront le meilleur compromis afin de garantir des économies d'énergie maximales, tout au long des phases d'augmentation et de diminution programmées. Lorsque ce mode est activé, une légère baisse du niveau de température est permise au début et à la fin de la période de confort pour maximiser les économies d'énergie.

- **En mode OPTI CONFORT (priorité au confort)**, l'appareil calcule meilleur compromis afin de garantir un confort maximal pendant les phases d'augmentation et de diminution programmées. Lorsque le mode OPTI CONFORT est activé, la priorité est accordée à l'anticipation et au maintien de la température du mode Confort pendant les périodes au cours desquelles l'appareil détecte une présence.

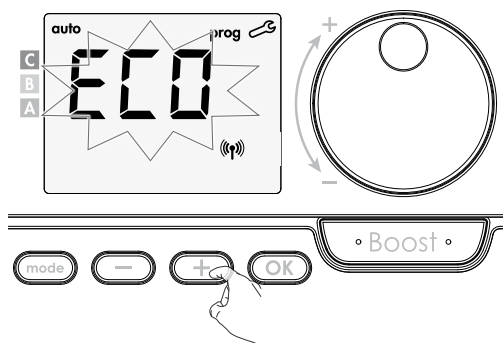
• Choix d'optimisation

Le mode OPTI CONFORT est activé par défaut.

La mention «OP:/» apparaîtra brièvement à l'écran, puis s'affichera en alternance avec le mode configuré : ConF, ECO ou OFF.



1- Appuyez sur ou .



ConF = fonction d'optimisation activée pour le mode OPTI COMFORT, priorité au confort.

ECO = fonction d'optimisation activée pour le mode OPTI ECO, priorité à l'efficacité énergétique.

OFF = fonction d'optimisation désactivée.

2- Appuyez sur pour enregistrer et passer au réglage suivant.

Pour quitter les paramètres d'installateur, appuyez 3x sur .

VERROUILLAGE PAR CODE PIN

• Aperçu

Votre radiateur est protégé par un code de sécurité pour éviter qu'il puisse être utilisé par des personnes non habilitées. Le code PIN (Personal Identity Number) est un code à 4 chiffres personnalisable. Lorsque ce code est activé, il bloque l'accès aux paramètres suivants :

- Sélection du mode Confort : l'accès au mode Confort est interdit; seuls les modes Auto, Éco et Protection antigel sont disponibles.

- Limites inférieure et supérieure de la plage de réglage de la température : la modification de la température du mode Confort est interdite en dehors de la plage de réglage autorisée.

Mode de programmation. Paramètres de détection de fenêtre ouverte.

- Configuration du niveau d'abaissement de la température du mode Éco.

- Configuration de la température du mode Protection antigel.

En plus, pour les appareils (type blower) équipés d'un détecteur de présence :

- Paramètres de détection de présence.

- Choix d'optimisation.

La première utilisation du verrouillage par code PIN requiert 3 étapes importantes :

1 - **Initialisation du code PIN** : saisissez le code PIN prédéfini (0000) pour accéder à la fonctionnalité.

2 - **Activation du code PIN** pour verrouiller les réglages qui seront protégés par le code PIN.

3 - **Personnalisation du code PIN**, remplacez «0000» par le code de votre choix.



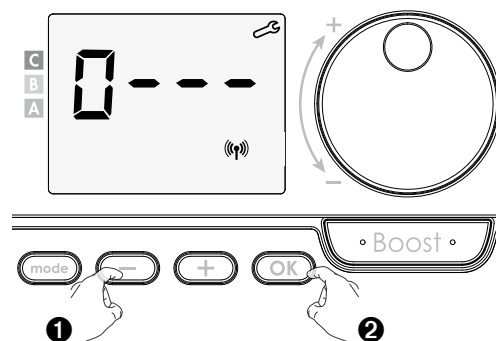
• Pincodé-initialisation

Par défaut, le code PIN est désactivé.

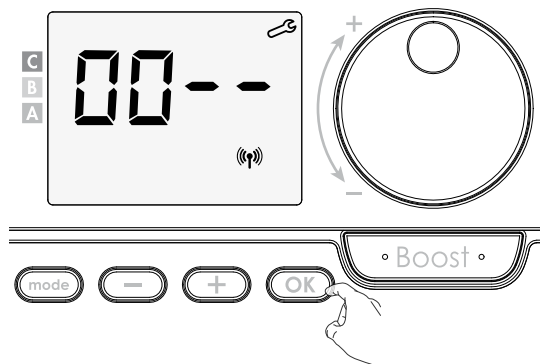
1- **OFF** apparaît à l'écran.

Le code PIN défini par défaut est 0000. Appuyez sur ou pour sélectionner 0.

Pour enregistrer, appuyez sur .



2- Pour les autres chiffres, sélectionnez 0 en appuyant sur **OK**. Lorsque « 0000 » apparaît, appuyez à nouveau sur **OK** pour enregistrer et quitter.



Le code PIN est initialisé. Le paramètre suivant apparaît : activation du code PIN.

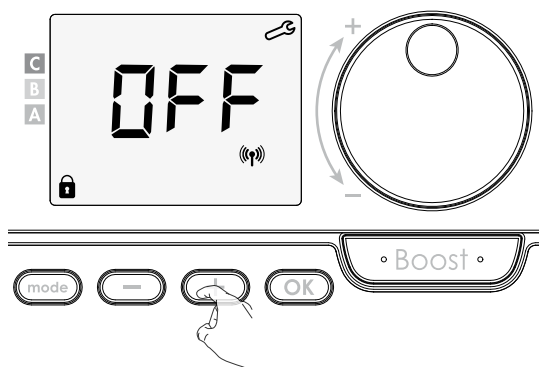
• **Activation/désactivation du code PIN**

1- **OFF** apparaît à l'écran.

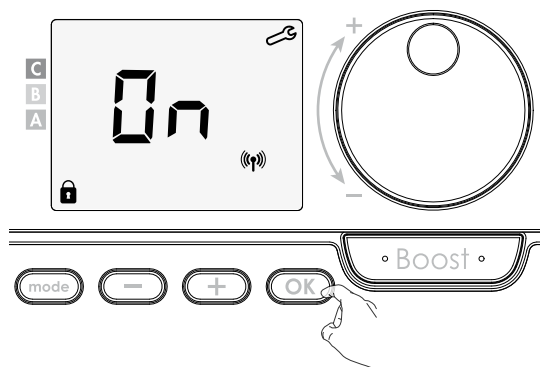
Appuyez sur **-** ou **+** pour activer le code PIN.

On apparaît à l'écran.

On = code PIN activé **OFF** = code PIN désactivé



2- Appuyez sur **OK** pour enregistrer et revenir à l'écran d'accueil des paramètres d'installateur.

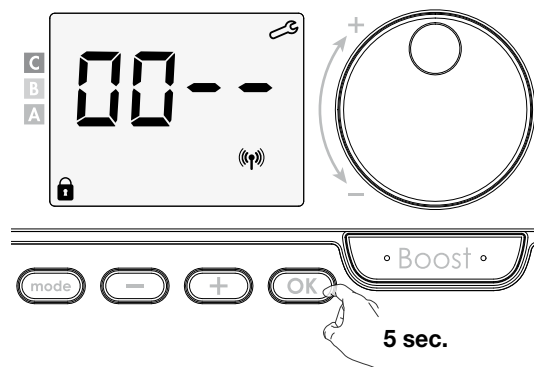


Le code PIN est activé. Toute modification des paramètres bloqués mentionnés dans la rubrique « Aperçu » est désormais impossible.

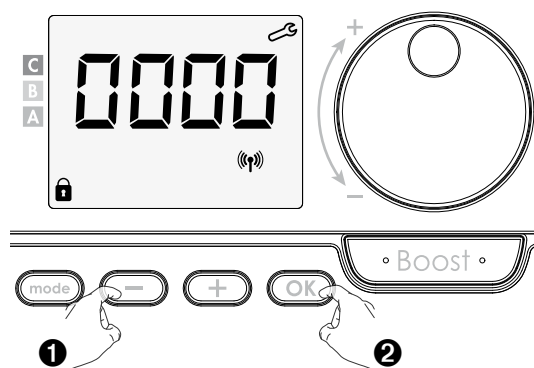
• **Activation/désactivation du code PIN**

Si vous venez d'activer le code PIN, suivez les étapes décrites ci-dessous. Sinon, vous devez d'abord effectuer les étapes 1 et 2 du processus d'initialisation, ainsi que les étapes 1 et 2 du processus d'activation, avant de personnaliser le code PIN. Veuillez noter que la personnalisation du code PIN n'est possible qu'après avoir effectué les étapes d'initialisation et d'activation du code PIN.

1- Lorsque **On** apparaît, enfoncez la touche **OK** pendant au moins 5 secondes.

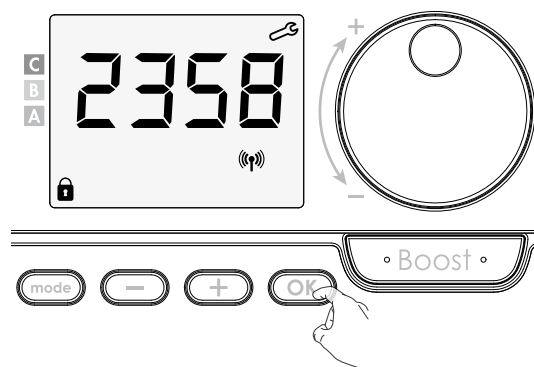


2- Le code « 0000 » s'affiche et le premier chiffre clignote. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner le premier chiffre souhaité, puis appuyez sur **OK** pour enregistrer et quitter. Répétez l'opération pour les 3 autres chiffres.

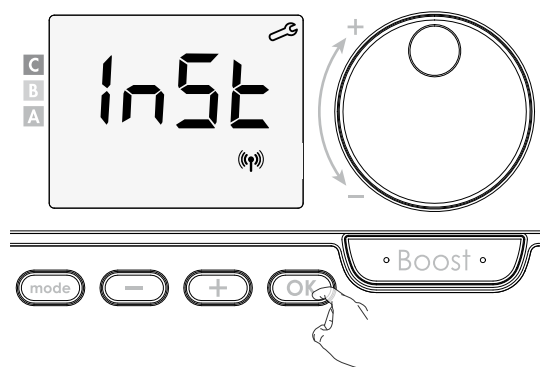


3- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Le nouveau code est désormais sauvegardé.



4- Appuyez à nouveau sur **OK** pour quitter le mode de réglage du code PIN et revenir à l'écran d'accueil des paramètres d'installateur.

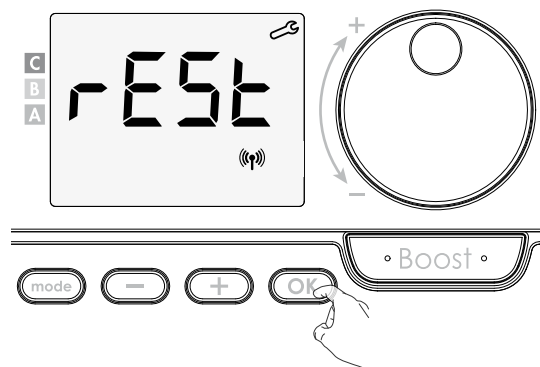


Pour quitter les paramètres d'installateur, appuyez 2x sur **mode**.

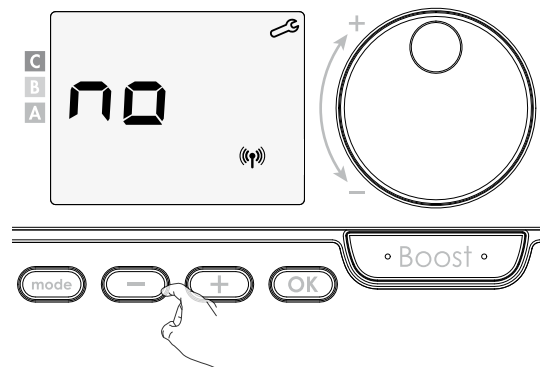
RESTAURER LES PARAMÈTRES D'USINE (Uniquement si le code PIN est désactivé)

Ce paramètre s'applique à tous les appareils (type contrôleur et/ou blower) que vous avez accouplés à la télécommande RF.

1- Depuis le mode de réglage du code PIN, appuyez sur **OK**. **REST** apparaît brièvement à l'écran.

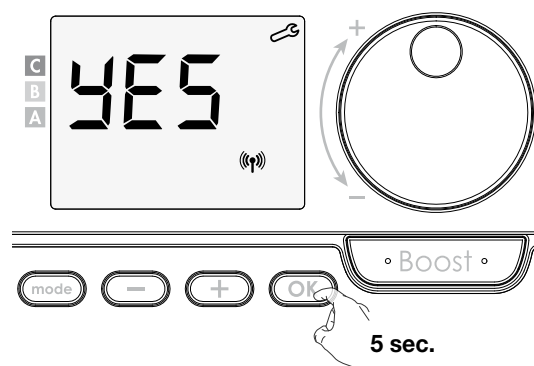


2- **no** » s'affiche. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner **YES**.



YES = Paramètres d'usines restaurés. **no** = Paramètres d'usine non restaurés.

3- Enfoncez la touche **OK** pendant 5 secondes. L'appareil retrouve sa configuration initiale et revient automatiquement à l'écran d'accueil des paramètres d'installateur.



Les valeurs d'usine suivantes seront alors appliquées :

Paramètres	Paramètres d'usine
Fonctionnement	
Température définie du mode Confort	19°C
Durée du mode Boost	60 min.
Verrouillage du pavé numérique	Désactivé
Paramètres d'utilisateur	
Niveau d'abaissement de la température du mode Éco	-3,5°C
Température du mode Protection antigel	7°C
Super Comfort	Activé
Température minimale du mode Confort	7°C
Température maximale du mode Confort	30°C
Durée maximale du mode Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour l'arrêt automatique du mode Boost	35°C
Paramètres d'installateur	
Détection automatique de fenêtre ouverte	Activé
Détection de présence	Activé
Double fonction d'optimisation	Opti confort
Protection par code PIN	Désactivé
Valeur du code PIN	0000

Pour quitter les paramètres d'installateur, appuyez 2x sur **mode**.

6 PARAMÈTRES D'INSTALLATEUR AVANCÉS

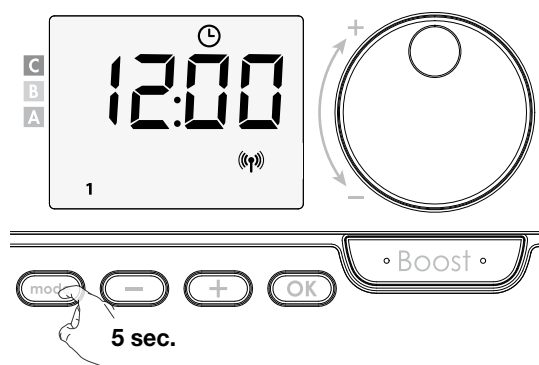
ACCÈS



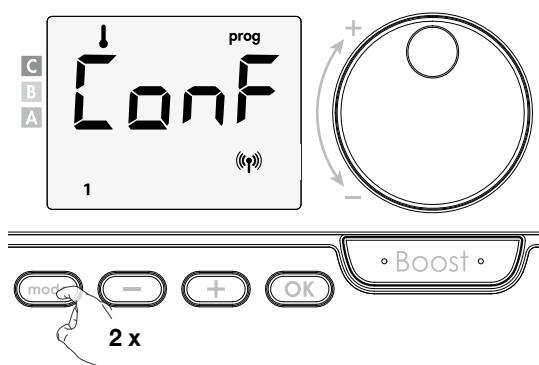
Important : cette opération est uniquement réservée aux installateurs professionnels. Toute modification inadéquate entraînerait des dérèglements de contrôle.

Pour accéder aux paramètres d'installateur avancés, suivez les 4 étapes décrites ci-dessous. Depuis les modes Auto, Confort, Éco ou Protection antigel :

1- appuyez sur la touche **mode** pendant 5 secondes.



2- Appuyez brièvement sur **mode** à deux reprises.



USER = paramètres d'utilisateur s'affiche

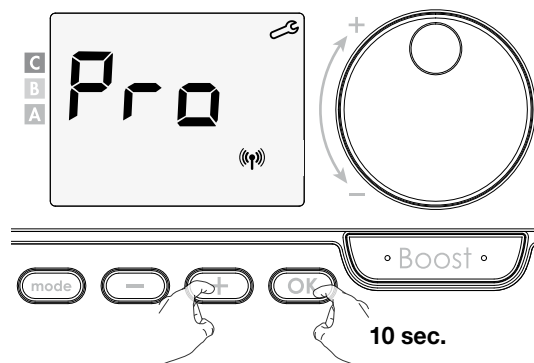


3- Appuyez sur **OK** pendant 10 secondes.

InSt = paramètres d'installateur s'affiche



4- Maintenez les touches **+** et **OK** simultanément enfoncées pendant 10 secondes.



Pro Séquence de paramétrage :

Réglage du capteur de température ambiante → Réglage de la puissance → Restaurer les paramètres d'usine

RÉGLAGE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

• Aperçu

Ce paramètre s'applique INDIVIDUELLEMENT à tous les appareils (type contrôleur ou blower) que vous avez accouplés à la télécommande RF.

Attention :

- Maximum 5 récepteurs RF peuvent être connectés à 1 télécommande RF.
- Maximum 1 blower peut être connecté à 1 télécommande RF.
- Il est impossible de connecter 1 blower et 1 récepteur RF (ou plus) à 1 télécommande RF.

Et si la température mesurée (à l'aide d'un thermomètre fiable) diffère d'au moins 1 ou 2 °C par rapport à la température définie du radiateur? L'étalonnage permet d'ajuster la température mesurée par le capteur de température ambiante pour compenser un écart de +5 °C à -5 °C, par tranche de 0,1 °C.

L'étalonnage peut être effectué pour chaque appareil accouplé. Selon le nombre d'appareils, vous commencerez par effectuer l'étalonnage pour le premier appareil, puis pour le second, et ainsi de suite jusqu'au dernier appareil.

Vous pouvez identifier le numéro de l'appareil lorsque vous effectuez l'étalonnage sur l'écran.



• Réglage du capteur de température ambiante

1- Si la différence par rapport à la température ambiante est négative, exemple :

Température définie (celle que vous souhaitez) = 20 °C.
Température ambiante (celle que vous lisez sur un thermomètre fiable) = 18 °C.
Différence mesurée : -2 °C.

Important :

avant d'effectuer l'étalonnage, il est recommandé d'attendre 4 h après la modification de la température définie pour s'assurer que la température ambiante soit stabilisée.

Pour corriger la valeur, procédez comme suit :

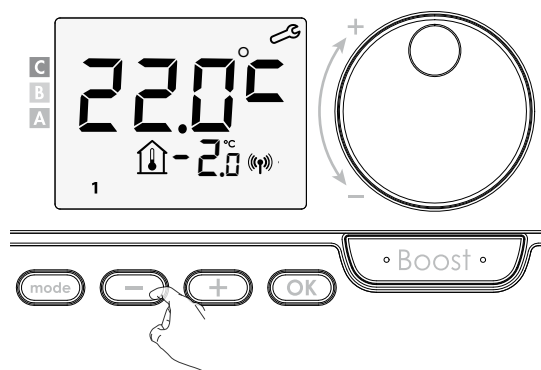
Température du capteur = 24 °C.

(La température mesurée peut différer en raison de l'emplacement du thermostat dans la pièce.)



Abaissez la température mesurée par le capteur de température ambiante de 2 °C en appuyant sur **(-)**.

Dans notre exemple, la température mesurée par le capteur passe de 24 °C à 22 °C.



2- Si la différence par rapport à la température ambiante est positive, exemple :

Température définie (celle que vous souhaitez) = 19 °C.

Température ambiante (celle que vous lisez sur un thermomètre fiable) = 21 °C.

Différence mesurée : +2 °C.

Pour corriger la valeur, procédez comme suit :

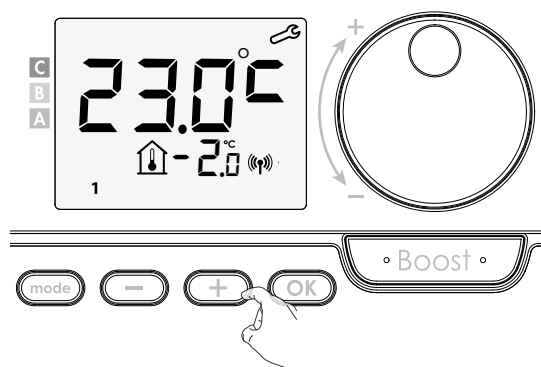
Température du capteur = 21 °C.

(La température mesurée peut différer en raison de l'emplacement du thermostat dans la pièce.)



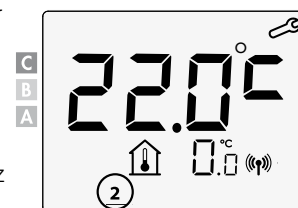
Augmentez la température mesurée par le capteur de température ambiante de 2 °C en appuyant sur **(+)**.

Dans notre exemple, la température mesurée par le capteur passe de 21 °C à 23 °C.



Pour valider la nouvelle valeur, appuyez sur **(OK)**.

Le réglage de l'étalonnage pour le prochain appareil accouplé s'affiche. Si nécessaire, suivez les mêmes étapes pour effectuer l'étalonnage de ce deuxième produit, puis appuyez sur **(OK)** pour valider la nouvelle valeur. Répétez l'opération pour les autres appareils accouplés.



Pour quitter les paramètres d'installateur avancés, appuyez 3x sur **(mode)**.

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE

Ce paramètre s'applique INDIVIDUELLEMENT à tous les appareils (type contrôleur ou blower) que vous avez accouplés à la télécommande RF.

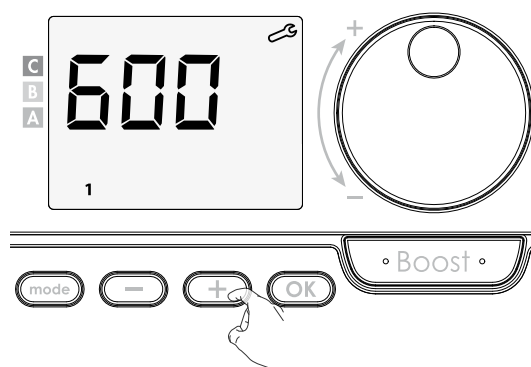
Il est indispensable de régler la puissance de l'appareil pour que votre contrôleur soit adapté à l'appareil correspondant et pour estimer la consommation énergétique.

Le réglage de la puissance peut être effectué séparément pour chaque appareil accouplé. Selon le nombre d'appareils, vous commencerez par régler la puissance pour premier appareil, puis pour le second, et ainsi de suite jusqu'au dernier appareil.

Vous pouvez identifier le numéro de l'appareil lorsque vous réglez la puissance sur l'écran.



1- Valeur prédéfinie : 500 W. Sélectionnez une valeur comprise entre 500 W et 1750 W en appuyant sur **(-)** ou **(+)**.



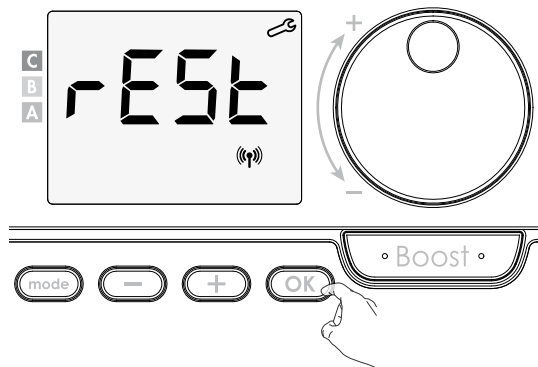
2- Pour enregistrer et passer automatiquement au réglage du prochain appareil accouplé ou au prochain paramètre, appuyez sur **(OK)**.

3- Pour quitter les paramètres d'installateur avancés, appuyez 3 x sur **(mode)**.

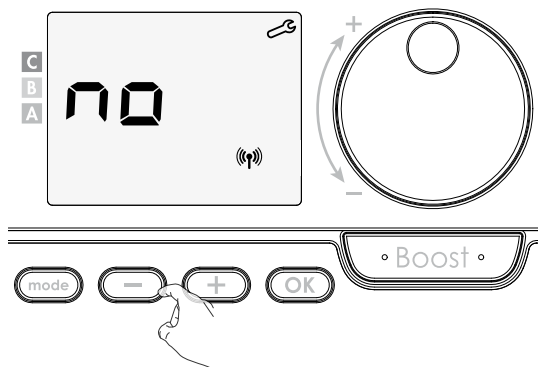
RESTAURER LES PARAMÈTRES D'USINE (UNIQUEMENT SI LE CODE PIN EST DÉSACTIVÉ)

Si la protection par code PIN est désactivée, les paramètres d'utilisateur et d'installateur seront réinitialisés :

- 1- Depuis le mode de réglage du code PIN, appuyez sur **OK** .
rEST apparaît brièvement à l'écran.



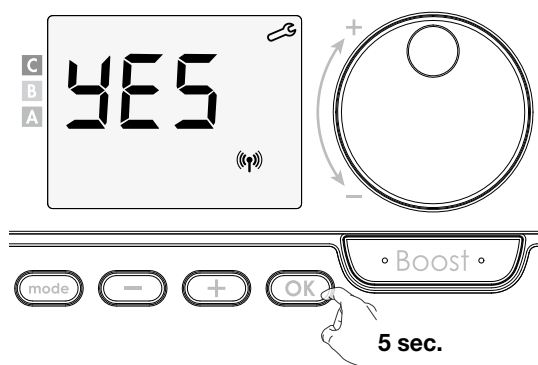
- 2- rE s'affiche. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner YES .



YES = Paramètres d'usines restaurés.

rE = Paramètres d'usine non restaurés.

- 3- Enfoncez la touche **OK** pendant 5 secondes. L'appareil retrouve sa configuration initiale et revient automatiquement à l'écran d'accueil des paramètres d'utilisateur.



Les valeurs d'usine suivantes seront alors appliquées :

Paramètres	Paramètres d'usine
Fonctionnement	
Température définie du mode Confort	19°C
Durée du mode Boost	60 min.
Verrouillage du pavé numérique	Désactivé
Paramètres d'utilisateur	
Niveau d'abaissement de la température du mode Éco	-3,5°C
Température du mode Protection antigel	7°C
Super Confort	Activé
Température minimale du mode Confort	7°C
Température maximale du mode Confort	30°C
Durée maximale du mode Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour l'arrêt automatique du mode Boost	35°C
Paramètres d'installateur	
Détection automatique de fenêtre ouverte	Activé
Détection de présence	Activé
Double fonction d'optimisation	Opti confort
Protection par code PIN	Désactivé
Valeur du code PIN	0000
Paramètres d'installateur avancés	
Réglage du capteur de température ambiante	0.0
Puissance	500 W

Pour quitter les paramètres d'installateur avancés, appuyez 3x sur **mode** .

7 DÉPANNAGE

NL

FR

DE

EN

IT

PL

Les piles sont usagées ou inadaptées.

- Remplacez les 2 piles. Utilisez uniquement des piles alcalines 1,5 V LR6.

N'utilisez pas de piles rechargeables.

Le chauffage ne s'allume ou ne s'éteint pas.

- Votre appareil a peut-être été installé à proximité d'une source de chaleur ou d'un mur froid – placez-le à un endroit recommandé (voir la rubrique « Installation » du mode d'emploi de l'appareil).
- L'appareil n'est pas alimenté : vérifiez le fusible et le disjoncteur.

La température ambiante est inférieure à la température souhaitée.

- Veuillez consulter le mode d'emploi de l'appareil.

La transmission radio est défectueuse.

1- L'appareil ne capte pas le code envoyé par l'émetteur.

- Remplacez les piles de l'émetteur.

2- L'appareil ne reconnaît pas le code de l'émetteur.

- Accouplez à nouveau l'émetteur de la télécommande à l'appareil.

3- Le fonctionnement de l'appareil ou de la télécommande est altéré par des interférences :

- Sortez la télécommande de la zone altérée.
- Tâchez d'éloigner l'appareil de la source d'interférences.

Si ces problèmes persistent, veuillez contacter votre installateur.



Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder mit fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen bedient werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden unterwiesen.

Niemals Kinder dieses Gerät bedienen oder damit spielen lassen, auch nicht unter Aufsicht.

1 TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Spezifikationen:

- Spannungsversorgung: 2 Batterien (AA) zu 1,5 V
- max. Reichweite (in Gebäuden): Typischerweise 15 m, kann jedoch durch die Position der Funkfernbedienung und des Elektroheizkörpers und der die Geräte umgebenden elektromagnetischen Strahlung beeinträchtigt werden.
- Funkfrequenz: 2,4 GHz
- max. übertragene Sendeleistung: < 1 mW

Betriebsumgebung:

- gemäß IP30
- Betriebstemperatur: 0 °C bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit: 80 %; bei +25 °C (nicht kondensierend) 2

2 GARANTIEBEDINGUNGEN

Siehe unter www.vasco-group.eu

Kruishoefstraat 50
B-3650 Dilsen
Tel. +32 (0)89 79 04 11
Fax. +32 (0)89 79 05 00

3 HERSTELLERERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die in dieser Anleitung beschriebenen Produkte den Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und harmonisierten Normen entsprechen:



- RED 2014/35/EU
- Artikel 3.1a (Safety): EN62311:2008
- Artikel 3.1b (EMC): ETSI EN301 489-1 V2.1.0 (2016)/
ETSI EN 301 489-3 V2.1.0 (2016)
- Artikel 3.2 (RF): ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2016)
- ERP 2009/125/CE
- Verordnung 2015/1188/EU
- RoHS 2011/65/EU: EN50581 und dass dieses Produkt nach zertifizierten Prozessen gemäß ISO 9001 V2015 hergestellt wurde.


VASCOGROUP

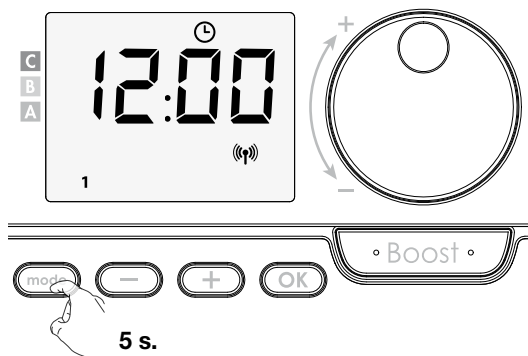
4 BENUTZEREINSTELLUNGEN

ZUGRIFF

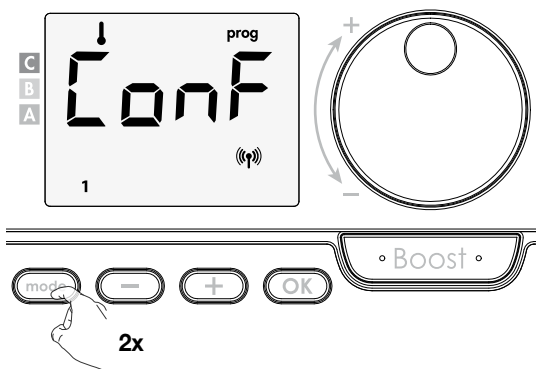
Der Zugriff auf die Benutzereinstellungen erfolgt in zwei Schritten:

Über die Betriebsmodi Auto, Comfort, Eco oder Frostschutz:

1- 5 s lang die Taste  drücken.



2- Zweimal kurz die Taste  drücken.



USER = Die Benutzereinstellungen werden angezeigt





Einstellfolge:

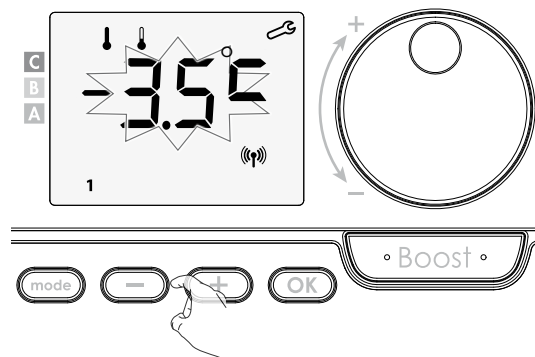
Temperaturabsenkwert für den Eco-Modus → Temperatur der Frostschutzfunktion → Superkomfort-Funktion → Komforteinstellung Temperaturgrenzwerte → Max. Boostdauer → Max. Raumtemperatur → Auf Werkseinstellungen zurücksetzen


TEMPERATURABSENKWERT FÜR DEN ECO-MODUS EINSTELLEN

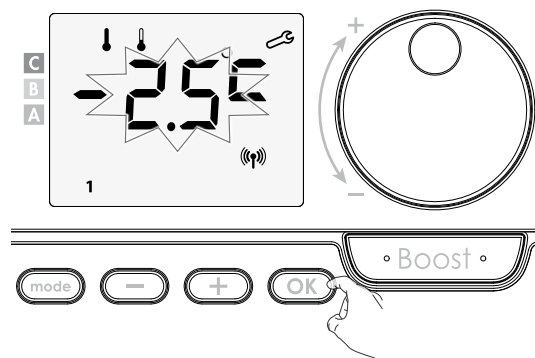
Der voreingestellte Temperaturabsenkwert zur Solltemperatur des Komfortmodus beträgt $-3,5\text{ °C}$. Sie können einen Absenkwert von -1 °C bis -8 °C einstellen (in Schritten zu $0,5\text{ Grad}$).


Wichtig: Unabhängig vom eingestellten Temperaturabsenkwert wird die Eco-Solltemperatur niemals einen Wert von 19 °C überschreiten.

1- Mit  oder  das gewünschte Temperaturniveau einstellen.





2- Mit  abspeichern und die nächste Einstellung aufrufen.

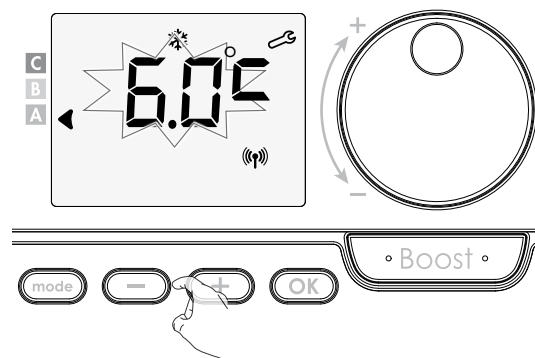



Zum Beenden der Benutzereinstellungen zwei Mal die Taste  drücken.


TEMPERATUR DER FROSTSCHUTZFUNKTION EINSTELLEN

Ihr Gerät ist auf 7 °C voreingestellt. Sie können eine Temperatur der Frostschutzfunktion von 5 °C bis 15 °C einstellen (in Schritten zu $0,5\text{ Grad}$).

3- Mit  oder  die gewünschte Temperatur einstellen.

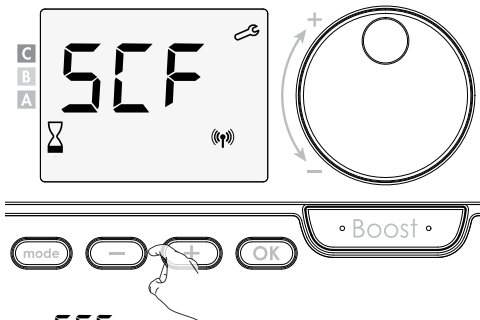


4- Mit  abspeichern und die nächste Einstellung aufrufen.

Zum Beenden der Benutzereinstellungen zwei Mal die Taste  drücken.

SUPERKOMFORT-FUNKTION AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN (AUSSCHLIESSLICH BLOWER)

Die Superkomfort-Funktion ist standardmäßig aktiviert.

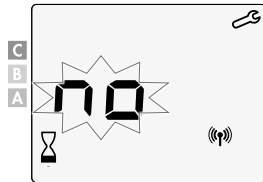


Die Anzeige **SCF** erscheint und auf dem Display blinkt der Text **YES** auf. Auf dem Display erscheinen die Symbole für die Boostfunktion und den Heizbetrieb.

5- Aktivieren bzw. deaktivieren Sie die Superkomfort-Funktion mit **-** bzw. **+**.



YES = Superkomfort-Funktion aktiviert



NO = Superkomfort-Funktion deaktiviert

Mit **OK** abspeichern und die nächste Einstellung aufrufen. Zum Beenden der Benutzereinstellungen zwei Mal die Taste **mode** drücken.

TEMPERATURGRENZWERTE FÜR DIE KOMFORTFUNKTION

Sie können den Solltemperaturbereich limitieren, indem Sie eine untere bzw. obere Sollwertgrenze festlegen, die eine versehentliche Temperaturänderung ausschließt.

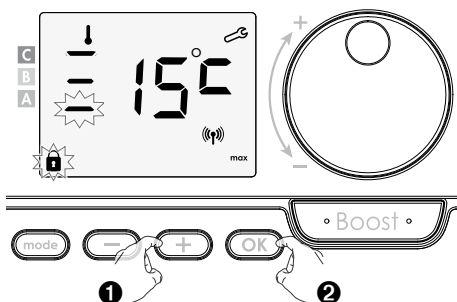
• Unterer Temperaturgrenzwert

Begrenzen Sie den Solltemperaturbereich mit einer unteren Sollwertgrenze, die das Einstellen eines niedrigeren Temperatursollwerts ausschließt.

Die untere Sollwertgrenze ist auf 7 °C voreingestellt. Sie können diese in Schritten von 1 Grad auf 7 °C bis max. 15 °C festlegen.

6- Zum Ändern der unteren Sollwertgrenze auf **-** oder **+** drücken und mit **OK** speichern.

Zum Abbrechen des Vorgangs, ohne einen Wert geändert zu haben, auf **OK** drücken: Das Gerät wechselt automatisch in den Änderungsmodus für den oberen Grenzwert. Zum Beenden der Benutzereinstellungen zwei Mal die Taste **mode** drücken.

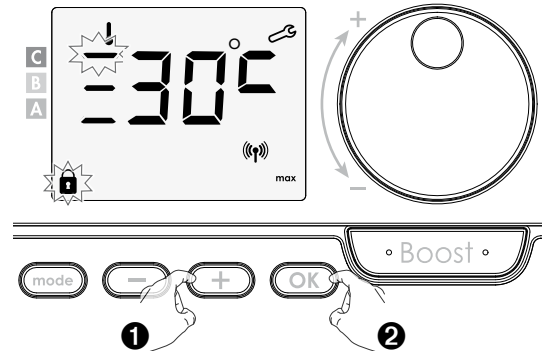


• Oberer Temperaturgrenzwert

Begrenzen Sie den Solltemperaturbereich mit einer oberen Sollwertgrenze, die das Einstellen eines höheren Temperatursollwerts ausschließt.

Die obere Sollwertgrenze ist auf 30 °C voreingestellt. Sie können diese in Schritten von 1 Grad auf 19 °C bis max. 30 °C festlegen.

7- Zum Ändern der oberen Sollwertgrenze auf **-** oder **+** drücken.



Mit **OK** abspeichern und die nächste Einstellung aufrufen. Zum Beenden der Benutzereinstellungen zwei Mal die Taste **mode** drücken.

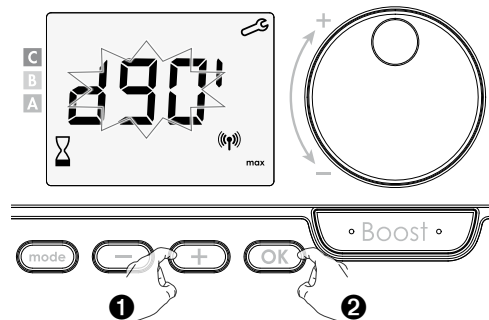
MAXIMALDAUER DER BOOSTFUNKTION EINSTELLEN

Die voreingestellte max. Dauer der Boostfunktion beträgt 60 Minuten. Sie können diese in Schritten von 30 Minuten auf 30 Minuten bis max. 90 Minuten festlegen.

8- Auf dem Display erscheinen die Symbole für die Boostfunktion und den Heizbetrieb sowie die voreingestellte Boostdauer (60 min, blinkend).



9- Mit **-** bzw. **+** die gewünschte Boostdauer aufrufen.



10- Mit **OK** abspeichern und die nächste Einstellung aufrufen.

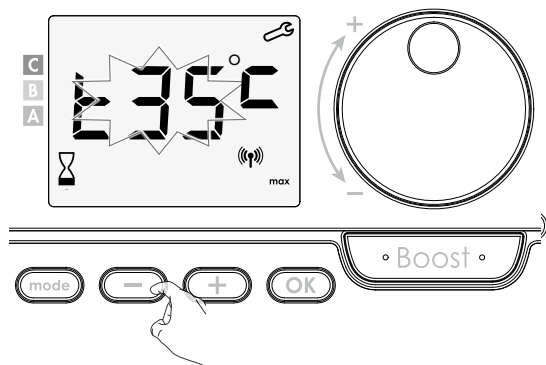
Zum Beenden der Benutzereinstellungen zwei Mal die Taste **mode** drücken.

MAX. RAUMTEMPERATUR FÜR AUTOM. STOPP DER BOOSTFUNKTION EINSTELLEN

Bei aktivierter Boostfunktion muss das Gerät den Raum bis zum Temperaturgrenzwert (= der maximalen Raumtemperatur) aufheizen. Wird diese erreicht, dann stoppt automatisch die Boostfunktion. Der Voreinstellwert beträgt 35 °C. Sie können diesen in Schritten von 1 Grad auf 25 °C bis max. 39 °C festlegen.

Auf dem Display erscheinen die Symbole für die Boostfunktion und den Heizbetrieb sowie die voreingestellte max. Temperatur (blinkend).

11- Sie können mit **-** oder **+** in Schritten zu 1 Grad die max. Temperatur der Boostfunktion von 25 °C bis 39 °C einstellen.



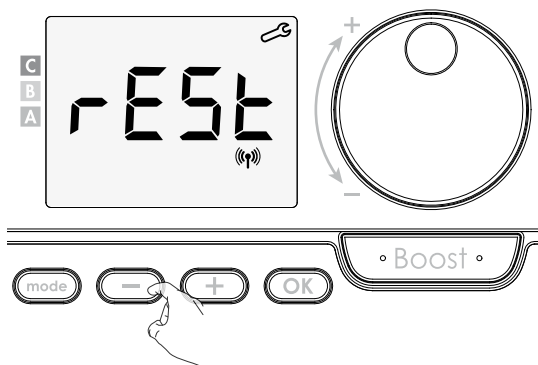
12- Mit **OK** abspeichern und die nächste Einstellung aufrufen.

Zum Beenden der Benutzereinstellungen zwei Mal die Taste **mode** drücken.

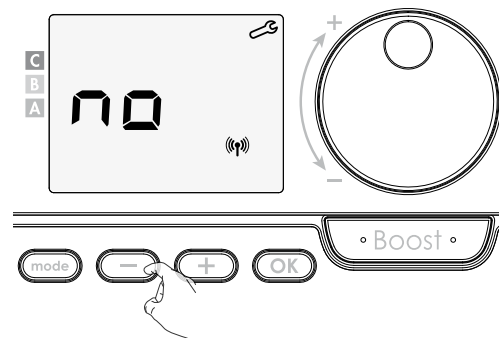
AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN (NUR BEI DEAKTIVIERTER PIN)

Gehen Sie wie folgt vor, um zu den Werkseinstellungen zurückzukehren:

1- Menü zur Einstellung der max. Raumtemperatur auf **OK** drücken. Das Display zeigt den Text **REST** an.

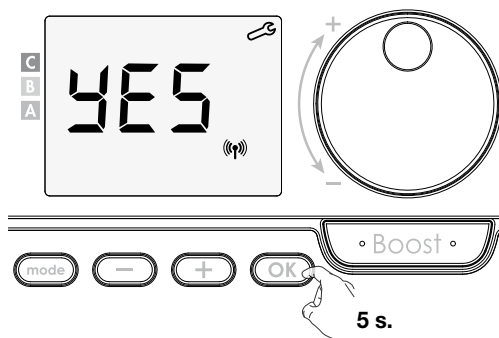


2- Es erscheint der Text **no**. **-** oder **+** drücken, bis **YES** erscheint.



YES = Auf Werkseinstellungen zurücksetzen. **no** = Nicht auf Werkseinstellungen zurücksetzen..

3- 5 s lang die Taste **OK** drücken. Das Gerät setzt sich auf seine Grundeinstellungen zurück und kehrt automatisch zum Hauptmenü zurück.



Folgende Werkseinstellungen werden wirksam:


Parameter	Werkseinstellung
Betrieb	
Komforttemperatur	19 °C
Boostdauer	60 min.
Bedienfeld sperren deaktiviert	deaktiviert
Benutzereinstellungen	
Temperaturabsenkwert für den Eco-Modus	-3,5 °C
Temperatur der Frostschutzfunktion	7 °C
Superkomfort-Funktion	aktiviert
Unterer Einstellwert der Komforttemperatur	7 °C
Oberer Einstellwert der Komforttemperatur	30 °C
Max. Boostdauer	60 min.
Max. Raumtemperatur für automatischen Stopp der Boostfunktion	35 °C

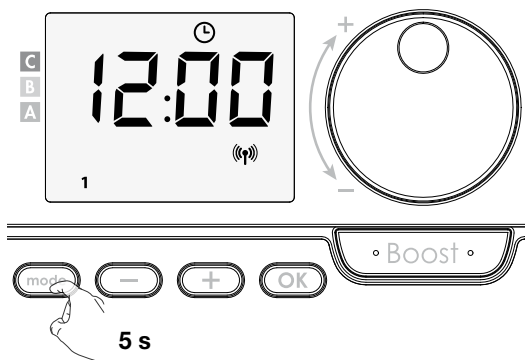
Zum Verlassen der Benutzereinstellungen die **mode** Taste drücken.

5 EXPERTENEINSTELLUNGEN

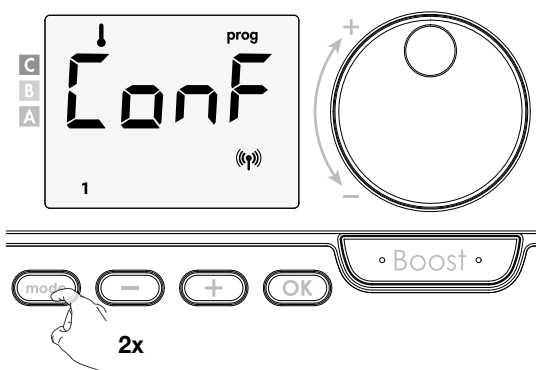
ZUGRIFF

Für einen Zugriff auf die Experteneinstellungen in 3 Schritten:
Über die Betriebsmodi Auto, Comfort, Eco oder Frostschutz:

1- 5 s lang die Taste  drücken.



2- Zweimal kurz die Taste  drücken.



USER = Die Benutzer
einstellungen
werden angezeigt



3- 10 s lang die Taste  drücken.

InSt = Die Experten-
einstellungen
werden angezeigt



Kurz die Taste  drücken.

Einstellfolge:

Konfiguration der Erkennungsmodi → Duale Optimierungsfunktion → PIN-Sperre → Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

KONFIGURATION DER ERKENNUNGSMODI

• Fenster-offen-Erkennung, Automatikbetrieb aktivieren / deaktivieren

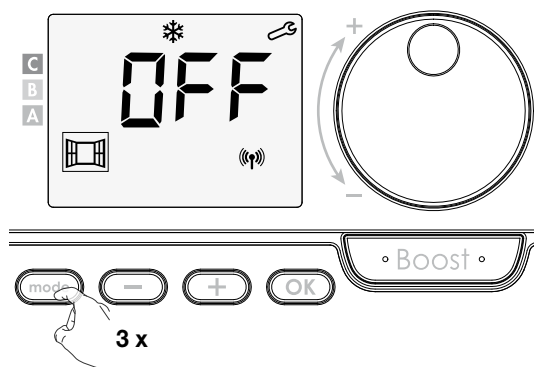
Der Automatikbetrieb ist standardmäßig aktiviert.





1- Drücken Sie  oder .

On = Automatikbetrieb ist aktiviert.

OFF = Automatikbetrieb ist deaktiviert.



2- Mit  abspeichern und die nächste Einstellung aufrufen. Zum Beenden der Experteneinstellungen drei Mal die Taste  drücken.

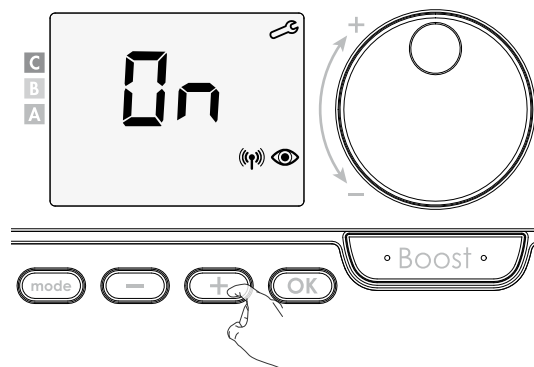
• Präsenzerfassung aktivieren bzw. deaktivieren


1- Die Präsenzerfassung ist standardmäßig aktiviert.


2- Drücken Sie  oder .

On = Präsenzerfassung ist aktiviert.

OFF = Präsenzerfassung ist deaktiviert.

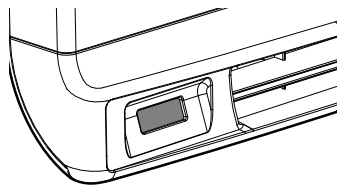


3- Mit  abspeichern und die nächste Einstellung aufrufen.

Zum Beenden der Experteneinstellungen drei Mal die Taste  drücken.

DUALE OPTIMIERUNGSFUNKTION

Diese Funktion steht den mit einem Präsenzmelder ausgestatteten (Blower) Geräten zur Verfügung.



• Übersicht

- Prioritäten setzen mit der dualen Optimierungsfunktion.

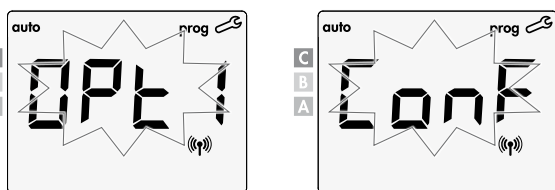
Ob Komfortmodus oder Energiesparmodus, Sie haben abhängig von folgenden Parametern die Wahl: Raumträghheit, Raumtemperatur, Soll-Temperatur. Das Gerät berechnet und optimiert die Programmierung für jede Heizperiode entweder im Komfort- oder Energiesparmodus (Eco):

- **Im OPTI ECO-Modus (mit Priorität auf Effizienz)** berechnen die internen Algorithmen des Geräts einen Kompromiss, um eine maximale Energieeinsparung während der programmierten Anstiegs- und Absenkenphasen sicherzustellen. In diesem Modus ist am Anfang und Ende des Komfortzeitraums ein leichter Abfall des Temperaturniveaus zulässig, um maximale Energieeinsparungen zu erhalten.

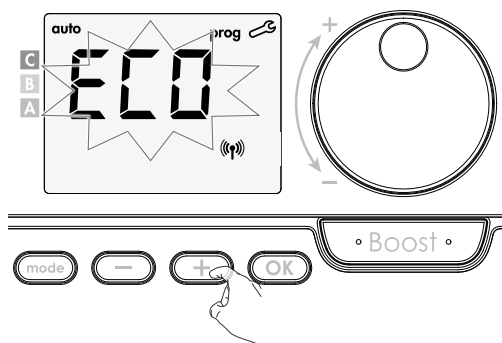
- **Im OPTI -COMFORT-Modus hingegen (mit Priorität auf Komfort)** berechnen die internen Algorithmen des Geräts einen Kompromiss, um einen maximalen Komfort während der programmierten Anstiegs- und Absenkenphasen sicherzustellen. Im OPTI COMFORT besitzt somit die Voraussage und Aufrechterhaltung der Komforttemperatur bei erfasster Raumbelastung Vorrang.

• Auswahl des Optimierungsmodus

Standardmäßig ist der Modus OPTI COMFORT aktiviert. Das Display zeigt kurz „OPTI“ an, gefolgt von den Einstellmodi ConF, ECO bzw. OFF.



1- Drücken Sie oder .



ConF = Die Optimierungsfunktion OPTI COMFORT ist aktiv (Priorität auf Komfort).

ECO = Die Optimierungsfunktion OPTI ECO ist aktiv (Priorität auf Energieeffizienz).

OFF = Die Optimierungsfunktionen sind deaktiviert.

2- Mit abspeichern und die nächste Einstellung aufrufen.

Zum Beenden der Experteneinstellungen drei Mal die Taste drücken.

PIN-SPERRE

• Übersicht

Ihr Heizgerät ist mit einem Sicherheitscode vor unbefugtem Zugriff gesichert. Die PIN (Personal Identity Number) ist ein veränderbarer vierstelliger Zahlencode. Wenn eingeschaltet verhindert die PIN den Zugriff auf folgende Einstellungen:

- Auswahl des Komfortmodus: Der Zugriff auf den Komfortmodus ist nicht gestattet, es stehen ausschließlich die Modi Auto, Eco und Frostschutz zur Verfügung.

- Mindest- und maximale Einstellungsgrenzen des Solltemperaturbereichs (die Änderung der Komforttemperatur ist außerhalb des zugelassenen Einstellbereichs nicht gestattet).

Programmiermodus. Einstellwerte für die Fenster-offen-Erkennung.

- Temperaturabsenkwert für den Eco-Modus einstellen.
- Temperatur der Frostschutzfunktion einstellen. Zusätzlich für Geräte (Blower) mit Präsenzmelder:

Darüber hinaus für Geräte (Typ blower) mit einem Detektor ausgestattet der Anwesenheit:

- Einstellwerte für die Präsenzerfassung.
- Auswahl des Optimierungsmodus.

Für die Ersteinrichtung der PIN-Sperre sind drei Schritte erforderlich:

1 - **Initialisierung der PIN:** Geben Sie für einen Zugriff auf die Funktion die voreingestellte PIN (0000) ein.

2 - **Aktivierung der PIN** für eine Sperre der Einstellungen, die über die PIN zu schützen sind.

3 - **Die voreingestellte PIN** durch eine PIN Ihrer Wahl ersetzen.

• Initialisierung der PIN

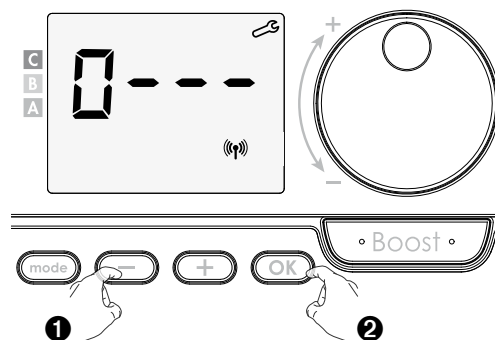
Die PIN ist standardmäßig deaktiviert.



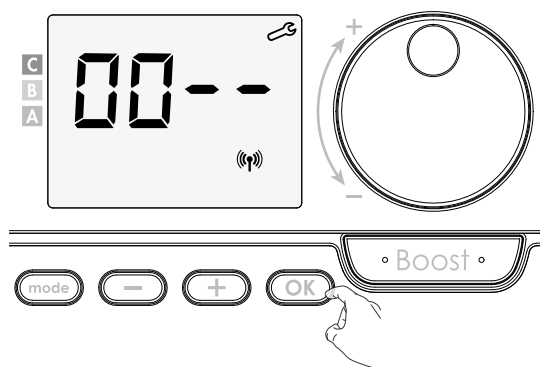
1- Das Display zeigt den Text **OFF** an.

Die standardmäßige PIN lautet 0000. Wählen Sie mit oder die Ziffer 0 aus.

Einstellung mit Taste speichern.



2- Für die Eingabe der weiteren Ziffern erneut 0 auswählen und **OK** drücken. Zeigen alle Ziffern 0000 an, zum Speichern und Beenden erneut **OK** drücken.



Die PIN wurde nun initialisiert und es erscheint der nächste Einstellschritt: PIN-Eingabe aktivieren.

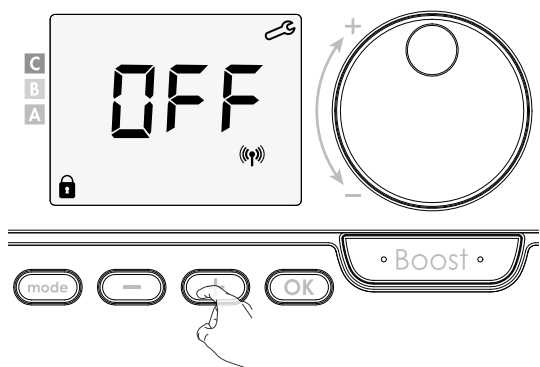
• PIN aktivieren / deaktivieren

1- Das Display zeigt den Text **OFF** an.

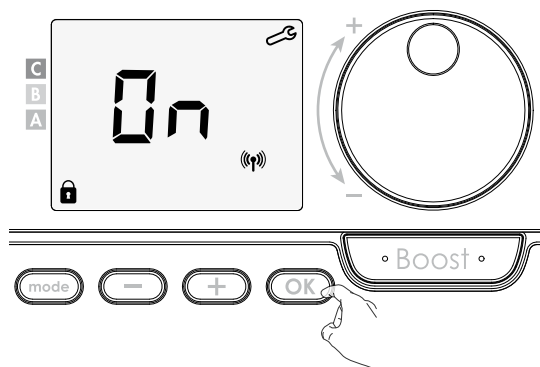
Drücken Sie zum Aktivieren der PIN auf **-** oder **+**.

Das Display zeigt den Text **On** an.

On = PIN ist aktiviert **OFF** = PIN ist deaktiviert



2- Mit **OK** abspeichern und zum Display der Experteneinstellungen zurückkehren.

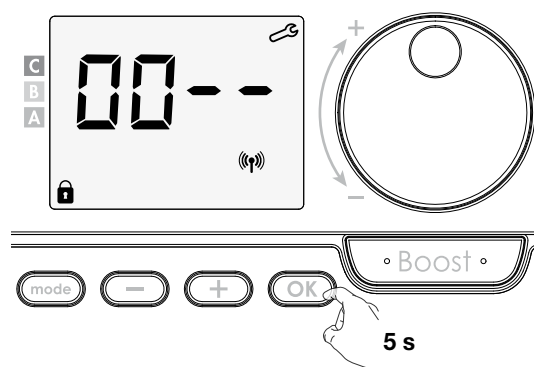


Die PIN ist jetzt aktiviert. Eine Änderung der im Abschnitt „Übersicht“ aufgeführten Einstellungen ist nun nicht mehr möglich.

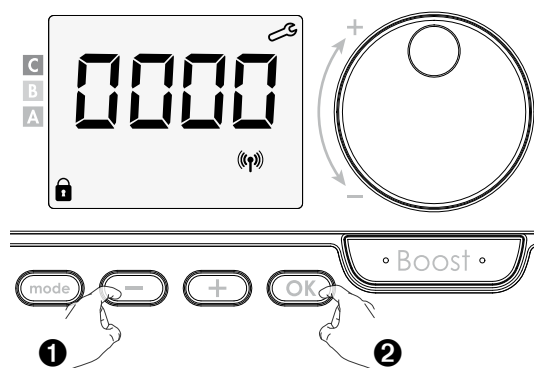
• PIN aktivieren / deaktivieren

Befolgen Sie die untenstehenden Schritte, wenn Sie kürzlich erst die PIN aktiviert haben. Alternativ dazu müssen Sie sowohl die Schritte 1 und 2 des Initialisierungsprozesses als auch die Schritte 1 und 2 des Aktivierungsprozesses wiederholen, bevor Sie die PIN personalisieren. Denken Sie daran, dass die Personalisierung der PIN nur dann möglich ist, wenn bereits eine Initialisierung und Aktivierung der PIN erfolgte.

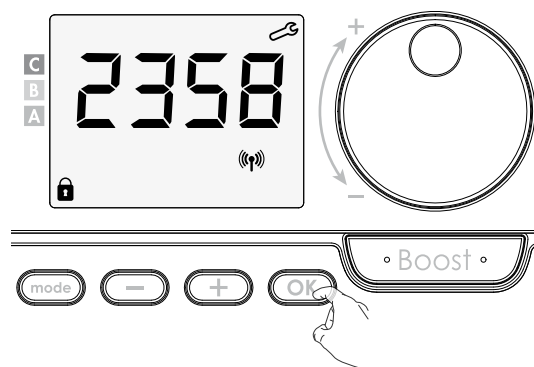
1- Wenn **On** erscheint, mindestens 5 s lang **OK** drücken.



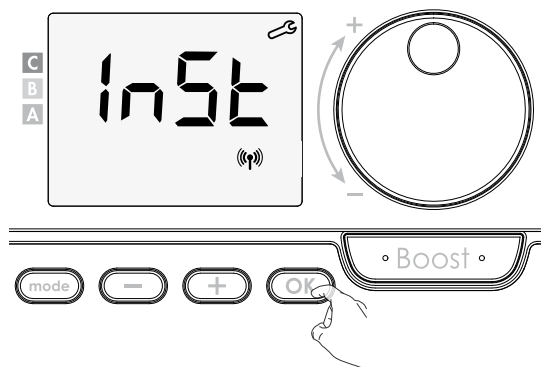
2- Das Display zeigt 0000 als PIN an, wobei die erste Ziffer blinkt. Stellen Sie mit **-** oder **+** die erste Ziffer der Wunsch-PIN ein. Mit **OK** speichern und beenden. Wiederholen Sie dies für die verbliebenen 3 Ziffern.



3- Drücken Sie zum Bestätigen auf **OK**. Die neue PIN ist jetzt gespeichert.



4- Drücken Sie erneut **OK**, um die PIN-Einstellung zu beenden und zum Grundmenü der Benutzereinstellungen zurückzukehren.

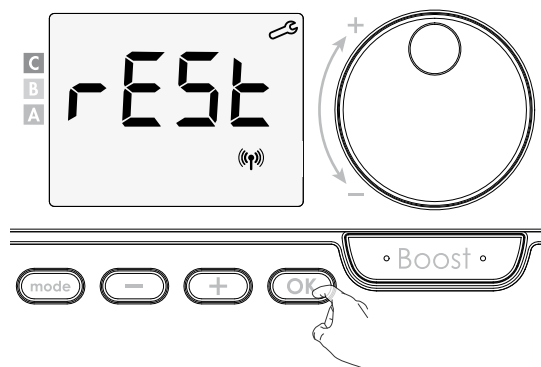


Zum Beenden der Experteneinstellungen zwei Mal die Taste **mode** drücken.

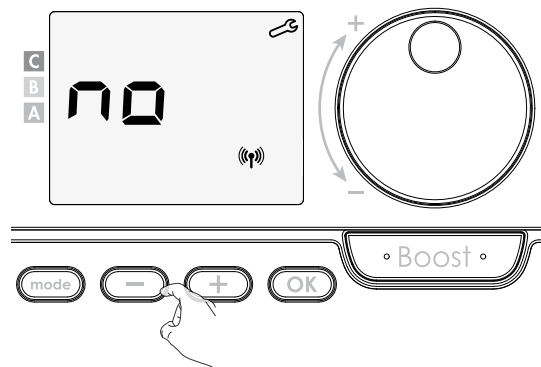
AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN (NUR BEI DEAKTIVIERTER PIN)

Die Einstellungen sind auf alle Geräte (Controller und/oder Blower) anwendbar, die Sie mit der Funkfernbedienung gepairt haben.

1- Im PIN-Einstellmenü auf **OK** drücken. Das Display zeigt kurz den Text **rEST** an.



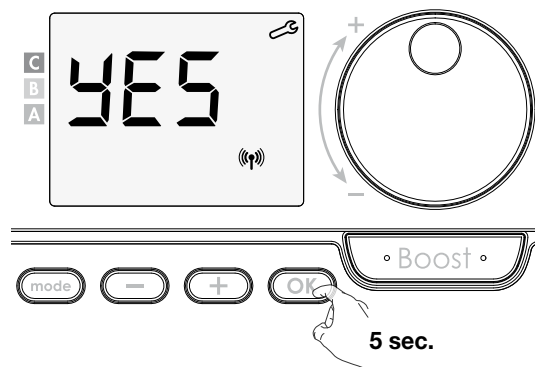
2- Es erscheint der Text **no**. **-** oder **+** drücken, bis **YES** erscheint.



YES = Auf Werkseinstellungen zurücksetzen.

no = Nicht auf Werkseinstellungen zurücksetzen.

3- 5 s lang die Taste **OK** drücken. Das Gerät setzt sich auf seine Grundeinstellungen zurück und kehrt automatisch zum Hauptmenü der Experteneinstellungen zurück.



Folgende Werkseinstellungen werden wirksam:

Parameter	Werkseinstellung
Betrieb	
Komforttemperatur	19 °C
Boostdauer	60 min.
Bedienfeld sperren deaktiviert	deaktiviert
Benutzereinstellungen	
Temperaturabsenkwert für den Eco-Modus	-3,5 °C
Temperatur der Frostschutzfunktion	7 °C
Superkomfort-Funktion	aktiviert
Unterer Einstellwert der Komforttemperatur	7 °C
Oberer Einstellwert der Komforttemperatur	30 °C
Max. Boostdauer	60 min.
Max. Raumtemperatur für automatischen Stopp der Boostfunktion	35 °C
Experteneinstellungen	
Automatische Fenster-offen-Erkennung	Aktiviert
Präsenzerfassung	Aktiviert
Duale Optimierungsfunktion	Komfort-Optimierung
PIN-gesicherter Zugriff	Deaktiviert
Standardmäßige PIN	0000

Zum Beenden der Experteneinstellungen zwei Mal die Taste **mode** drücken.

6 ERWEITERTE EXPERTENEINSTELLUNGEN

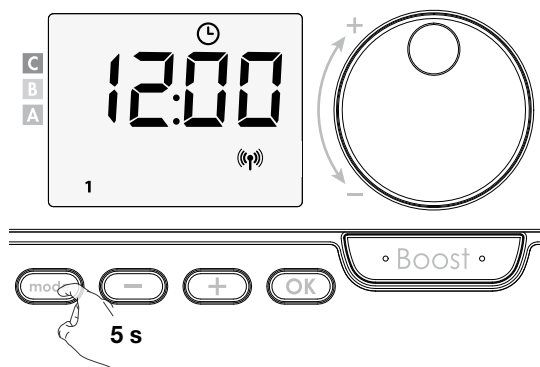
ZUGRIFF



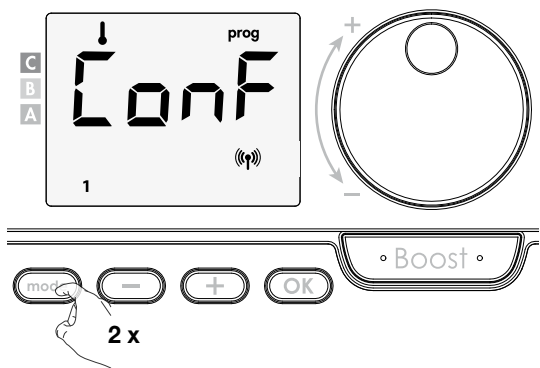
Wichtig: Dieser Vorgang ist ausschließlich Experten vorbehalten, da Fehleinstellungen zu einem Fehlverhalten des Controllers führen können.

Für einen Zugriff auf die erweiterten Experteneinstellungen in 4 Schritten. Über die Betriebsmodi Auto, Comfort, Eco oder Frostschutz:

1- 5 s lang die Taste **mode** drücken.



2- Zweimal kurz die Taste **mode** drücken.



USER = Die Benutzereinstellungen werden angezeigt

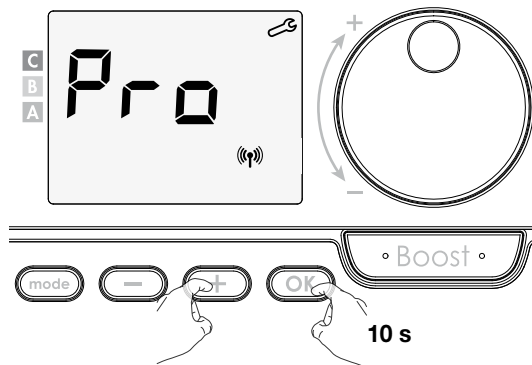


3- 10 s lang die Taste **OK** drücken.

Inst = Die Experteneinstellungen werden angezeigt.



4- 10 s lang gleichzeitig auf **+** und **OK** drücken.



Einstellfolge:

Raumtemperatursensor einstellen → Leistungswert einstellen → Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

RAUMTEMPERATURSENSOR EINSTELLEN

• Übersicht

Diese Einstellung müssen Sie für alle Geräte INDIVIDUELL (Controller oder Blower) vornehmen, die Sie mit der Funkfernbedienung gepairt haben.

Achtung:

- Sie können an eine Funkfernbedienung max. 5 Funkempfänger koppeln
- Sie können an eine Funkfernbedienung max. 1 Blower koppeln
- Das Koppeln von 1 Blower und einer oder mehreren Funkempfängern an eine Funkfernbedienung ist nicht möglich.

Trifft für den Fall zu, wenn sich die (von einem präzisen Thermometer gemessene) Ist-Temperatur um mind. 1 °C bzw. 2 °C von der Solltemperatur des Heizkörpers unterscheidet. Mit einer Kalibrierung kompensieren Sie in Schritten von 0,1 Grad in einem Bereich von +5 °C und -5 °C die Abweichung zwischen der vom Raumtemperatursensor gemessenen Temperatur und der tatsächlichen Raumtemperatur.

Sie können die gepairten Geräte einzeln kalibrieren. Je nach Anzahl der Geräte starten Sie die Einstellung der Kalibrierung für das erste Gerät, gefolgt vom zweiten, bis hin zum letzten Gerät.

Die Gerätenummer wird Ihnen bei der Einstellung der Kalibrierung auf dem Display angezeigt.



• Raumtemperatursensor einstellen

1- Beispiel für einen negativen Temperaturdifferenzwert:

Solltemperatur (gewünscht) = 20 °C. Raumtemperatur (über anderes, präzises Thermometer gemessener Istwert) = 18 °C.

Messdifferenz = +2 °C.

Wichtig:

Wir empfehlen, vor der Kalibrierung 4 Stunden zu warten, bis sich die Raumtemperatur nach Einstellung der Solltemperatur stabilisiert hat.

Gehen Sie zum Korrigieren wie folgt vor:

Sensortemperatur = 24 °C

(Die gemessene Temperatur kann aufgrund der Position des Thermostats im Raum unterschiedlich ausfallen.)



Reduzieren Sie mit der Taste **-** die vom Raumtemperatursensor gemessene Temperatur um 2 Grad.

In unserem Beispiel verstellt sich die vom Sensor gemessene Temperatur von 24 °C auf 22 °C.



2- Beispiel für einen positiven Temperaturdifferenzwert:

Solltemperatur (von Ihnen gewünscht) = 19 °C.

Raumtemperatur (über anderes, präzises Thermometer gemessener Istwert) = 21 °C.

Messdifferenz = +2 °C.

Gehen Sie zum Korrigieren wie folgt vor:

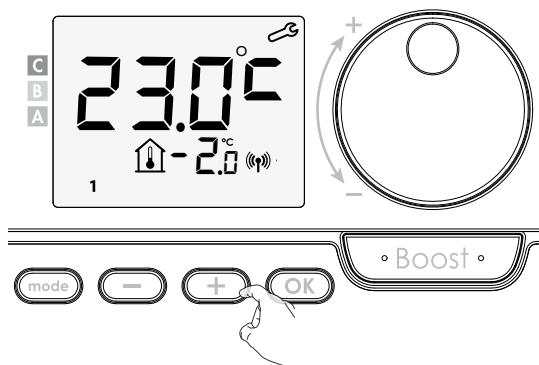
Sensortemperatur = 21 °C

(Die gemessene Temperatur kann aufgrund der Position des Thermostats im Raum unterschiedlich ausfallen.)



Erhöhen Sie mit der Taste **+** die vom Raumtemperatursensor gemessene Temperatur um 2 Grad.

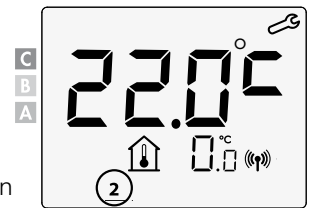
In unserem Beispiel verstellt sich die vom Sensor gemessene Temperatur von 21 °C auf 23 °C.



Drücken Sie zum Bestätigen des neuen Werts auf **OK**.

Es erscheint das Kalibrieremenü für das nächste zu pairende Gerät. Auch für dieses zweite Produkt die gleichen Kalibrierungsschritte ausführen (falls erforderlich) und den neuen Wert mit **OK** bestätigen.

Gehen Sie genauso für die anderen gepairten Geräte vor.



Zum Beenden der erweiterte Experteneinstellungen drei Mal die Taste **mode** drücken.

LEISTUNGSWERT EINSTELLEN

Diese Einstellung müssen Sie für alle Geräte INDIVIDUELL (Controller oder Blower) vornehmen, die Sie mit der Fernbedienung gepairt haben.

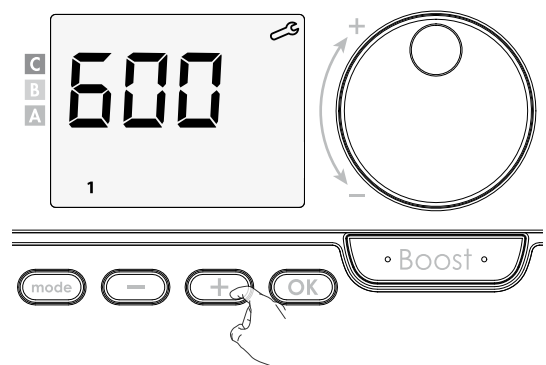
Um einen Controller auf die Leistungsaufnahme des entsprechenden Geräts anzupassen, muss dessen Leistungswert übernommen werden.

Sie können den Leistungswert für alle gepairten Geräte einzeln einstellen. Je nach Anzahl der Geräte stellen Sie zuerst die Leistung für das erste Gerät ein, gefolgt vom zweiten Gerät bis hin zum letzten Gerät.

Die Gerätenummer wird Ihnen bei der Einstellung der Leistung auf dem Display angezeigt.



1- Voreingestellter Wert: 500 W. Wählen Sie mit **-** oder **+** einen Wert zwischen 500 W und 1750 W aus.



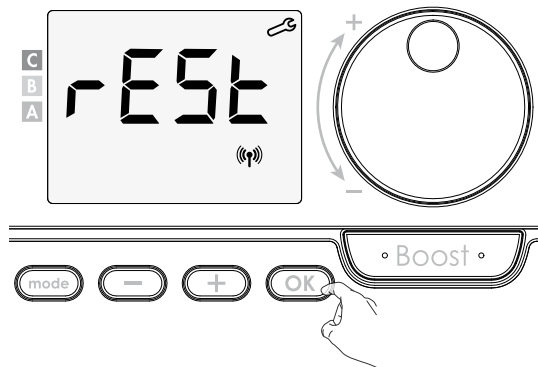
2- Mit **OK** abspeichern und gleichzeitig die Einstellung der Leistung für das nächste gepairte Gerät aufrufen.

3- Zum Beenden der erweiterten Experteneinstellungen drei Mal die Taste **mode** drücken.

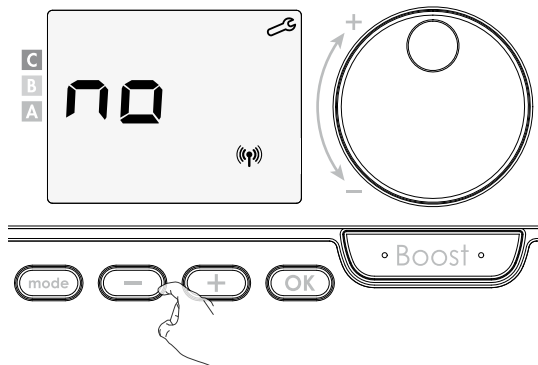
AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN (NUR BEI DEAKTIVIERTER PIN)

Bei Zugriff ohne PIN-Sicherung werden die Benutzer- und Experteneinstellungen wie folgt neu initialisiert:

- 1- Im PIN-Einstellmenü auf **OK** drücken.
Das Display zeigt kurz den Text **rESt** an.



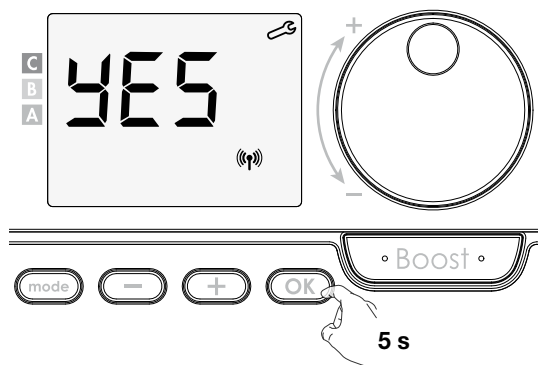
- 2- Es erscheint der Text **no**. **-** oder **+** drücken, bis **YES** erscheint.



YES = Auf Werkseinstellungen zurücksetzen.

no = Nicht auf Werkseinstellungen zurücksetzen.

- 3- 5 s lang die Taste **OK** drücken. Das Gerät setzt sich auf seine Grundeinstellungen zurück und kehrt automatisch zum Hauptmenü der Benutzereinstellungen zurück.



Folgende Werkseinstellungen werden wirksam:

Parameter	Werkseinstellung
Betrieb	
Komforttemperatur	19 °C
Boostdauer	60 min.
Bedienfeld sperren deaktiviert	deaktiviert
Benutzereinstellungen	
Temperaturabsenkwert für den Eco-Modus	-3,5 °C
Temperatur der Frostschutzfunktion	7 °C
Superkomfort-Funktion	aktiviert
Unterer Einstellwert der Komforttemperatur	7 °C
Oberer Einstellwert der Komforttemperatur	30 °C
Max. Boostdauer	60 min.
Max. Raumtemperatur für automatischen Stopp der Boostfunktion	35 °C
Experteneinstellungen	
Automatische Fenster-offen-Erkennung	Aktiviert
Präsenzerfassung	Aktiviert
Duale Optimierungsfunktion	Komfort-Optimierung
PIN-gesicherter Zugriff	Deaktiviert
Standardmäßige PIN	0000
Erweiterte Experteneinstellungen	
Raumtemperatursensor-Einstellwert	0.0
Leistungswert	500 W

Zum Beenden der erweiterten Experteneinstellungen drei Mal die Taste **mode** drücken.

7 STÖRUNGSBEHEBUNG

NL

FR

DE

EN

IT

PL

Die Batterien sind verbraucht oder ungeeignet.

- Die beiden Batterien austauschen. Ausschließlich 1,5-V-Batterien Typ LR6 verwenden.

Keine Akkus verwenden.

Heizung schaltet sich nicht ein bzw. nicht aus.

- Ihr Gerät wurde zu nahe an einer Wärmequelle oder auf einer kalten Wand montiert - Gerät an einem Ort wie empfohlen montieren (siehe den vorgeschriebenen Montageort im Gerätehandbuch).
- Gerät wird nicht mit Spannung versorgt: Sicherungen und Leistungsschalter überprüfen.

Die Raumtemperatur ist niedriger als die Solltemperatur.

- Siehe das Gerätehandbuch.

Keine korrekte Funksignalübermittlung:

1- Das Gerät erfasst nicht das vom Sendegerät abgegebene Funksignal.

- Batterien der Sendeeinheit austauschen.

2- Das Gerät erkennt nicht den Funksignalcode des Sendegeräts.

- Funkfernbedienung erneut mit dem Gerät pairen.

3- Gerät bzw. Funkfernbedienung wird durch Interferenzen beeinträchtigt:

- Funkfernbedienung nicht im betroffenen Bereich betreiben.
- Gerät anderweitig montieren bzw. Störquelle beseitigen

Bei fortdauerndem Problem Ihren Monteur kontaktieren.



The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

Children being supervised not to play with the appliance.

1 TECHNICAL SPECIFICATIONS

General specifications:

- Power supply: 2 alkaline 1,5V batteries
- Maximum range in the home: 15m typical but the range can be adversely affected by the way in which the RF remote control and the radiator are set up and by the surrounding electromagnetic environment
- Radio frequency: 2,4Ghz
- Maximum RF power transmitted: <1mW

Environnement:

- IP30
- Operating temperature: 0°C to +40°C
- Humidity: 80% to +25°C (without condensation)

2 WARRANTY TERMS

See www.vasco-group.eu

Kruishoefstraat 50
B-3650 Dilsen
T. +32 (0)89 79 04 11
F. +32 (0)89 79 05 00

3 DECLARATION BY MANUFACTURER

We hereby declare under our sole responsibility that the products described in these instructions comply with the provisions of Directives and Harmonized standards listed below:



- RED 2014/53/EU:
 - Article 3.1a (Safety): EN62311:2008
 - Article 3.1b (EMC): ETSI EN301 489-1 V2.1.0 (2016)/
ETSI EN 301 489-3 V2.1.0 (2016)
 - Article 3.2 (RF): ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2016)
- ERP 2009/125/CE
- Regulation 2015/1188/EU
- RoHS 2011/65/EU: EN50581

and are manufactured using processes which are certified ISO 9001 V2015.

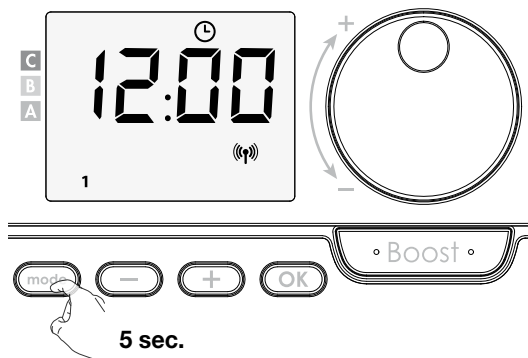
VASCOGROUP

4 USER SETTINGS

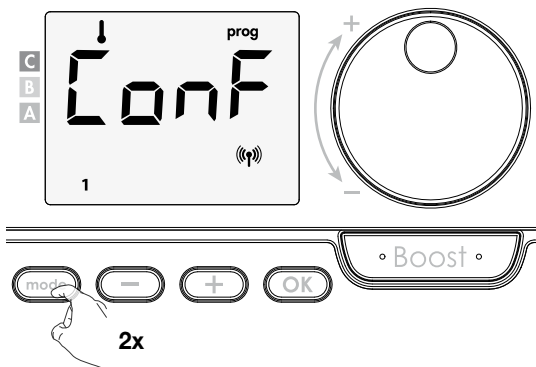
ACCESS

Access to the User settings in 2 steps:
From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode:

1- Press **mode** for 5 seconds.



2- Press **mode** briefly twice.



USER = User settings
is displayed



Setting sequence:

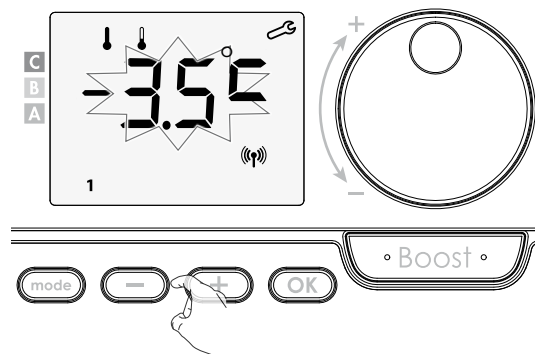
Eco mode temperature lowering-level → Frost protection temperature → Super comfort → Comfort setting temperature limits → Maximal Boost duration → Maximum ambient temperature → Restoring factory settings

SETTING THE ECO MODE TEMPERATURE LOWERING-LEVEL

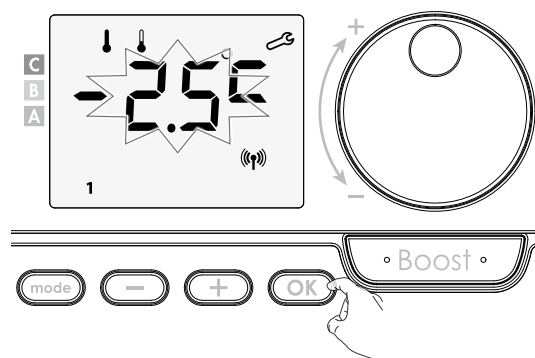
The drop in temperature is set at -3.5°C compared to the set temperature of the Comfort mode. You can adjust the lowered level from -1°C to -8°C, by intervals of 0.5°C.

Important: whatever the lowering level set, the Eco setting temperature will never exceed 19°C.

1- Press **-** or **+** to obtain the temperature level you require.



2- Press **OK** to save and move to the next setting.

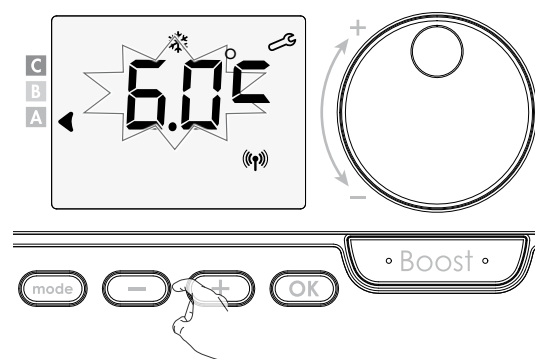


To exit the user settings, press **mode** twice.

SETTING THE FROST PROTECTION TEMPERATURE

Your device is preset at 7°C. You can adjust the Frost protection temperature from 5°C to 15°C, by intervals of 0.5°C.

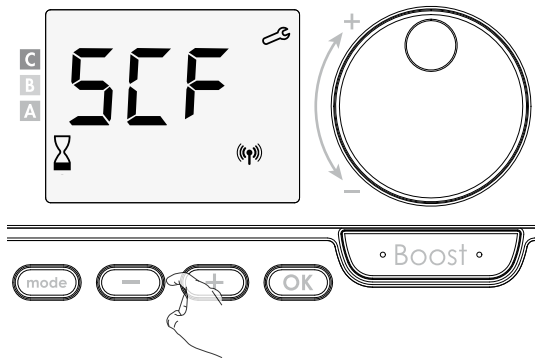
3- Press **-** or **+** to obtain the temperature you require.



4- Press **OK** to save and move to the next setting.
To exit the user settings, press **mode** twice.

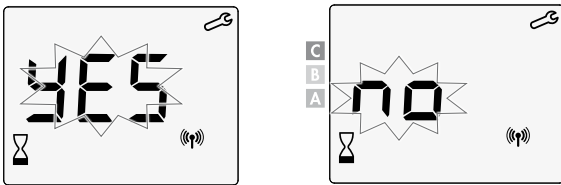
SUPER COMFORT (ONLY IF THE DEVICE IS A BLOWER) ACTIVATION/ DEACTIVATION

By default, the Super comfort is enabled.



SCF appears, then YES flashes on the display. The Boost symbol and the heating indicator appear on the display.

5- Press **-** or **+** to enable or disable the Super Comfort.



YES = Super Comfort enabled NO = Super Comfort disabled

To save and move to the next setting, press **OK**. To exit the user settings, press **mode** twice.

COMFORT SETPOINT TEMPERATURE LIMIT

You can limit the setting temperature range by introducing a maximum and / or minimum setting, preventing unintentional changes in temperature.

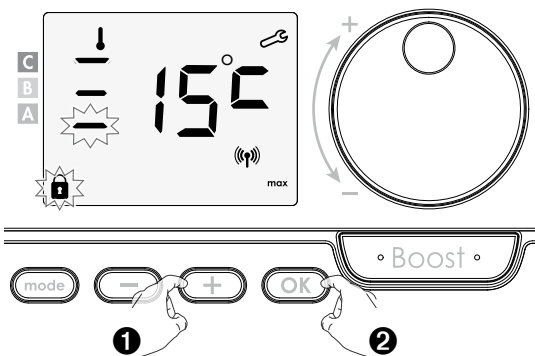
• Low temperature limit

Locking of the setting range using a minimum temperature stop, preventing the temperature from being set below that temperature.

The minimum setting is preset to 7°C. You can adjust from 7°C to 15°C by intervals of 1°C.

6- To change the minimum temperature setting, press **-** or **+** then save by pressing **OK**.

If you do not want to change it, press **OK**: the device changes automatically to set the maximum setting. To exit the user settings, press **mode** twice.

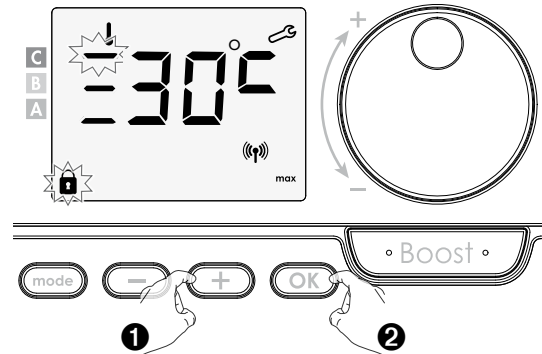


• High temperature limit

Locking of the setting range using a maximum temperature increase, preventing the temperature from being set above that temperature.

The maximum setting is preset to 30°C. You can adjust from 19°C to 30°C by intervals of 1°C.

7- To change the minimum temperature setting, press **-** or **+**.



To save and move to the next setting, press **OK**. To exit the user settings, press **mode** twice.

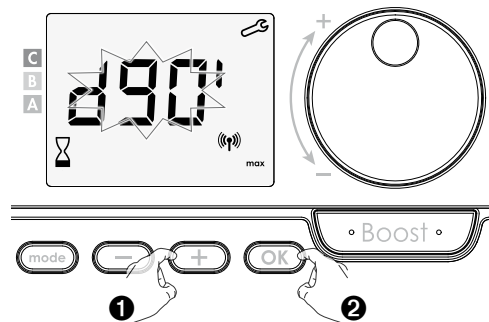
SETTING OF THE MAXIMUM DURATION OF AUTHORISED BOOST

The maximum duration of Boost is preset at 60 minutes. You can adjust it from 30 to 90 minutes by intervals of 30 minutes.

8- The Boost symbol and the heating indicator appear on the display and the preset duration of 60 minutes flash.



9- Press **-** or **+** to display the desired duration.



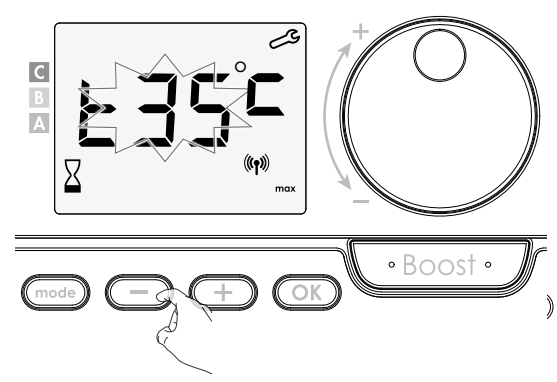
10- To save and move to the next setting, press **OK**. To exit the user settings, press **mode** twice.

SETTING OF THE MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE FOR THE AUTOMATIC STOP OF THE BOOST

When the Boost is enabled, the device has to heat the room until the temperature limit: the maximum ambient temperature. When it is reached, the Boost stops automatically. It is preset at 35°C, you can adjust it from 25°C to 39°C by intervals of 1°C.

The Boost symbol and the heating indicator appear on the display and the maximum temperature flashes.

11- You can set the Boost maximum temperature by pressing or from 25°C to 39°C by intervals of 1°C.

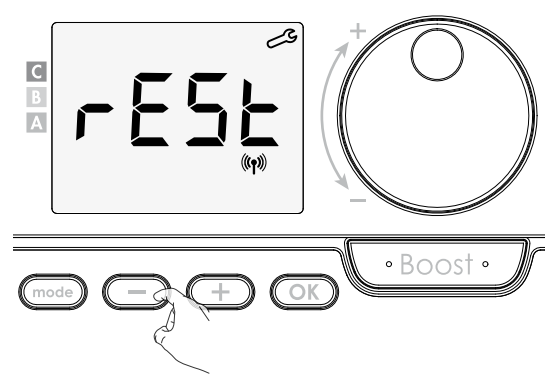


12- To save and move to the next setting, press . To exit the user settings, press twice.

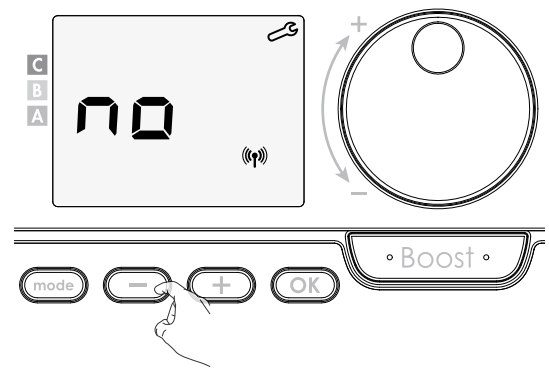
RESTORING FACTORY SETTINGS (ONLY IF PIN CODE IS DISABLED)

In order to return to the factory settings, proceed in the following order:

1- From the maximum ambient temperature setting, press **RESET**: appears on the display.

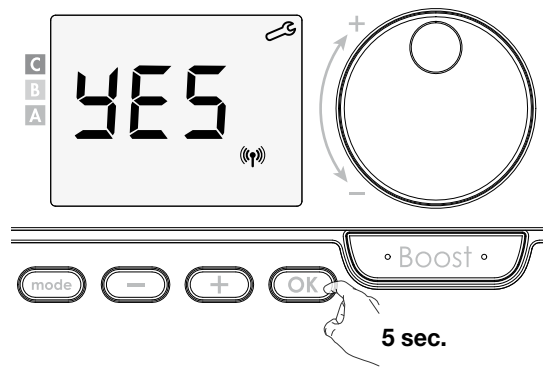


2- **no** appears. Press or to select: **YES**.



YES = Factory settings reset. **no** = Factory settings not reset.

3- Press for 5 seconds. The device returns to its initial configuration and goes back automatically to the home display.



The following factory values will be effective:

Parameters	Factory settings
Operating	
Comfort setting temperature	19°C
Boost duration	60 min.
Keypad lock	Disabled
User settings	
Eco mode temperature lowering-level	-3,5°C
Frost protection temperature	7°C
Super Comfort	Enabled
Minimum set of Comfort setting temperature	7°C
Maximum set of Comfort setting temperature	30°C
Maximal Boost duration	60 min.
Maximum ambient temperature for the automatic stop of the Boost	35°C

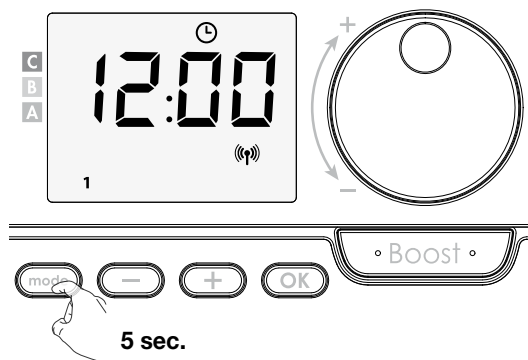
Press to exit the user settings.

5 INSTALLER SETTINGS

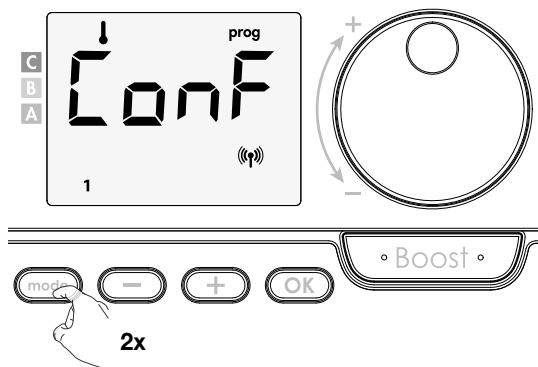
ACCESS

To access the Installer settings in 3 steps:
From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode :

1- Press **mode** for 5 seconds.



2- Press **mode** briefly twice.



USER = User settings
is displayed



3- Press **OK** for 10 seconds.

Inst = Installer settings
is displayed



Press **OK** briefly.

Setting sequence:

Configuration of detection modes → Dual optimization feature → PIN code lock → Restoring factory settings

CONFIGURATION OF DETECTION MODES

• Open window detection, activation/ deactivation of the Auto mode

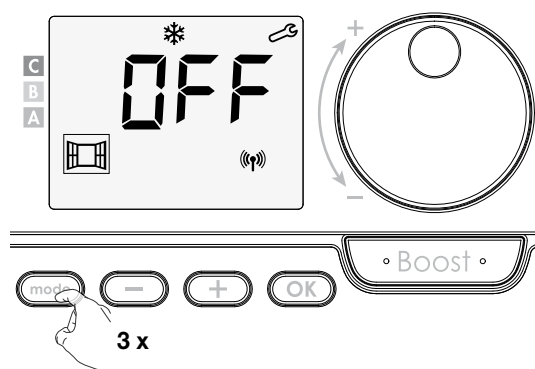
The default setting of the automatic mode is enabled.



1- Press **-** or **+** .

On = Automatic mode enabled.

OFF = Automatic mode disabled.



2- To save and move to the next setting, press **OK** .
To exit the installer settings, press **mode** 3 times.

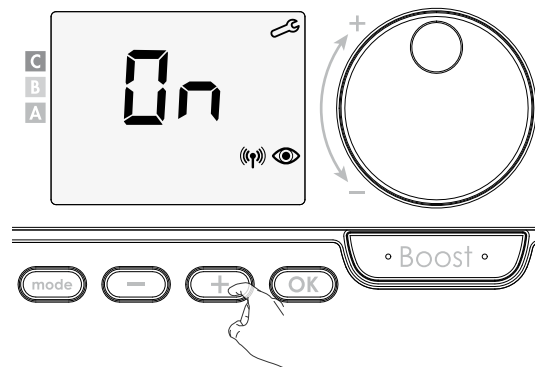
• Occupancy detection, activation/ deactivation

1- The occupancy detection enabled is the default setting.

2- Press **-** or **+** .

On = Occupancy detection enabled.

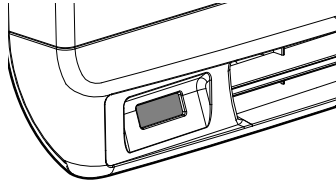
OFF = Occupancy detection disabled.



3- To save and move to the next setting, press **OK** .
To exit the installer settings, press **mode** 3 times.

DUAL OPTIMIZATION FEATURE

This feature is available on the device (blower) equipped with occupancy detector.



• **Overview**

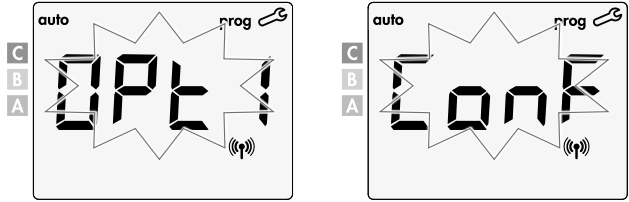
- **Dual function optimization, priority to comfort or energy savings, the choice is yours**, depending on various parameters: room inertia, ambient temperature, desired temperature, the device calculates and optimizes the programming for each heating period whether set to Comfort or Savings (Eco):

- **In OPTI ECO mode (efficiency priority)**, the device's inbuilt algorithms will calculate the best compromise in order to guarantee maximum energy savings throughout the programmed increase and decrease phases. In this mode, a slight drop in the temperature level at the beginning and end of the comfort period is allowed to maximize energy savings.

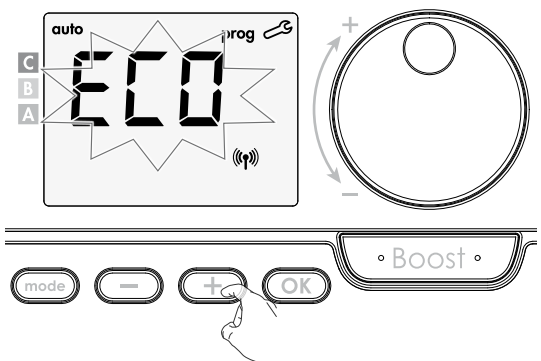
- **In OPTI COMFORT mode (priority to comfort)**, the device's intelligence calculates the best compromise in order to guarantee maximum comfort during the programmed increase and decrease phases. In OPTI COMFORT mode, the priority is given to anticipating and maintaining the comfort temperature during periods of detected occupancy.

• **Optimization choice**

The **OPTI COMFORT** mode is activated by default. The word **OP/:** will appear briefly on the display then it will alternate with the set mode **Conf**, **Eco** or **Off**.



1- Press **-** or **+**.



- Conf** = Optimisation feature activated for OPTI COMFORT mode, priority to comfort.
- Eco** = Optimisation feature activated for OPTI ECO mode, priority to energy efficiency.
- Off** = Optimisation feature deactivated.

2- To save and move to the next setting, press **OK**.
To exit the installer settings, press **mode** 3 times.

PIN CODE LOCK

• **Overview**

Your heating device is protected by a safety code against non-authorized use. The PIN code (Personal Identity Number) is a customisable 4 numbers code. When enabled, it prevents access to the following settings:

- Selecting the Comfort mode: The access to the Comfort mode is forbidden, only the Auto, Eco and Frost protection modes are available.
- Minimum and maximum Limits of the setting temperature range (the Comfort temperature modification is forbidden out of the authorised setting range).
- Programming mode.

Open window detection settings.

- Setting the Eco mode temperature lowering-level.
- Setting the Frost protection temperature.

Device (blower) with occupancy detector, in addition:

- Occupancy detection settings.
- Optimization choice.

3 important steps are needed for the first use of the PIN code lock:

- 1 - **PIN code initialisation**, enter the preset PIN code (0000) to access the feature.
- 2 - **Activation of the PIN Code** to lock settings which will be protected by the PIN code.
- 3 - **Customizing the PIN code**, replace 0000 by the customized code.

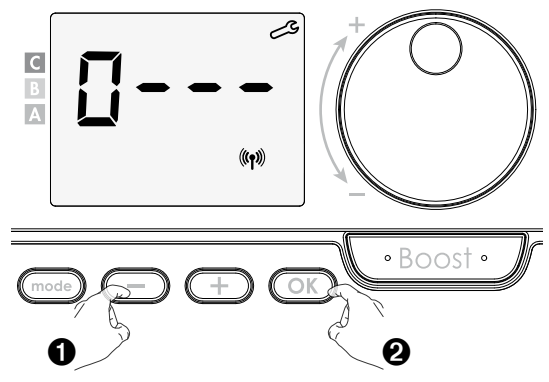
• **PIN code initialisation**

By default, the PIN code is not enabled.

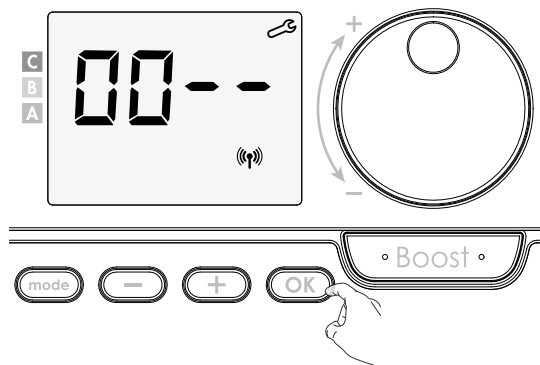
1- **OFF** appears on the display.



By default registered PIN code is 0000. Press **-** or **+** to select 0. Save by pressing **OK**.



2- For others numbers, select 0 by press **OK** .
When 0000 appears, press on **OK** again to save and exit.



The PIN code is initialized, the next setting appears:
PIN Code activation.

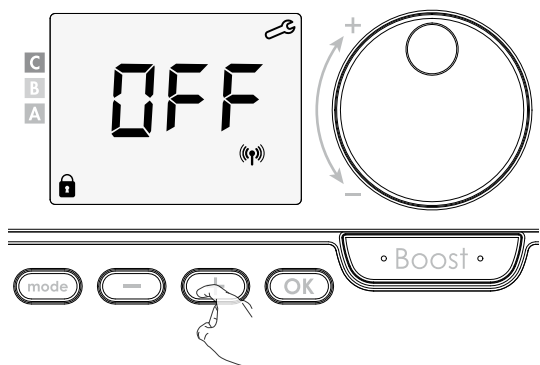
• **Activation/ deactivation of the PIN Code**

1- **OFF** appears on the display.

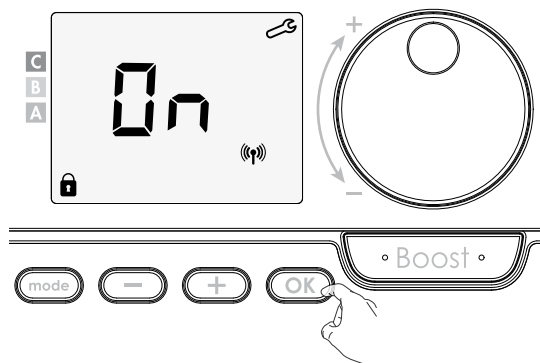
Press **-** or **+** to enable PIN code.

On appears on the display.

On = PIN code enabled **OFF** = PIN code disabled



2- Press **OK** to save and return to the home installer settings display.

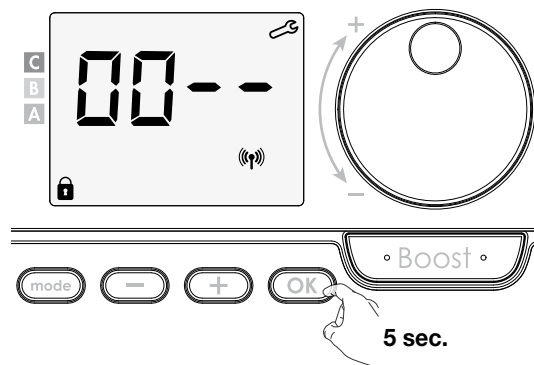


The PIN code is enabled. Any modification of reserved settings listed in "Overview" is now impossible.

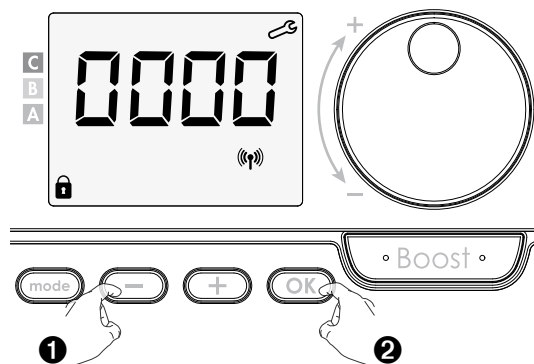
• **Activation/ deactivation of the PIN Code**

If you have just activated the PIN code, follow the steps described below. Alternatively, you must copy the steps 1 and 2 of the initialisation process as well as the steps 1 and 2 of the activation process before personalising the PIN code. Please remember that the personalisation of the PIN code can only be set once the initialisation and activation of the PIN code has been completed.

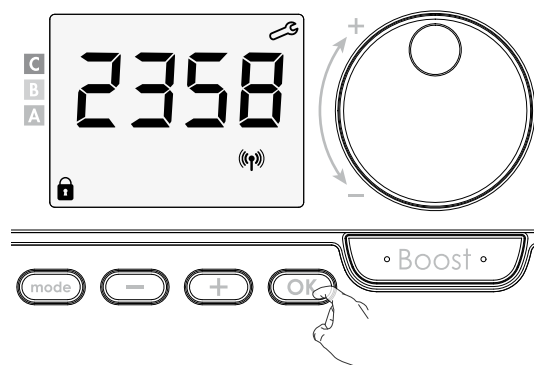
1- When **On** appears, press **OK** for at least 5 seconds.



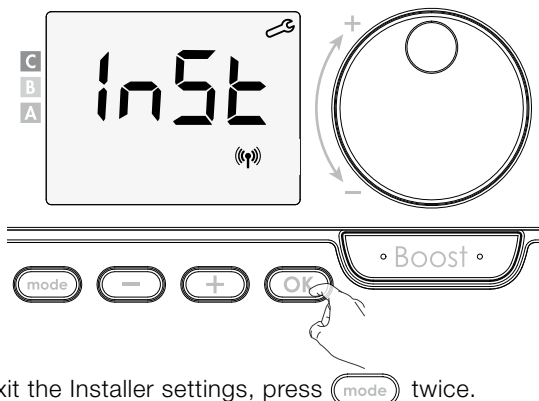
2- The 0000 code appears and the first number blinks. Press **-** or **+** to select the first desired number then press **OK** to save and exit. Repeat this operation for the remaining 3 numbers.



3- Press **OK** to confirm. The new code is now saved.

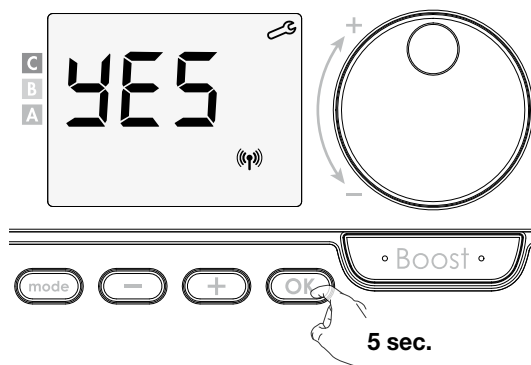


4- Press again on **OK** to exit setting PIN code mode and go back to the home display of the user settings.



To exit the Installer settings, press **mode** twice.

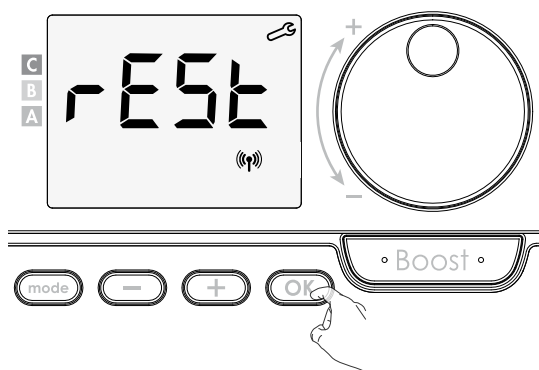
3- Press the key **OK** for 5 seconds. The device returns to its initial configuration and goes back automatically to the home display of the installer settings.



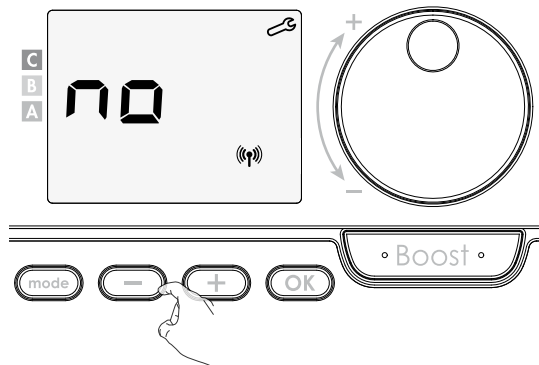
RESTORING FACTORY SETTINGS (ONLY IF PIN CODE IS DESABLED)

The settings is applicable for all the devices (controller and/ or blower) which you have paired to the RF remote control.

1- From the PIN code setting, press **OK** .
rESt: appears briefly on the display.



2- **no** appears. Press **-** or **+** to select **YES** .



YES = Factory settings reset. **no** = Factory settings not reset.

The following factory values will be effective:

Settings	Factory settings
Operating	
Comfort setting temperature	19°C
Boost duration	60 min.
Keypad lock	Disabled
User settings	
Eco mode temperature lowering-level	-3,5°C
Frost protection temperature	7°C
Super Comfort	Enabled
Minimum set of Comfort setting temperature	7°C
Maximum set of Comfort setting temperature	30°C
Maximal Boost duration	60 min.
Maximum ambient temperature for the automatic stop of the Boost	35°C
Installer settings	
Automatic open window detection	Enabled
Occupancy detection	Enabled
Dual optimization feature	Opti comfort
PIN code protection	Disabled
Value of the PIN code	0000

To exit the installer settings, press **mode** twice.

6 ADVANCED INSTALLER SETTINGS

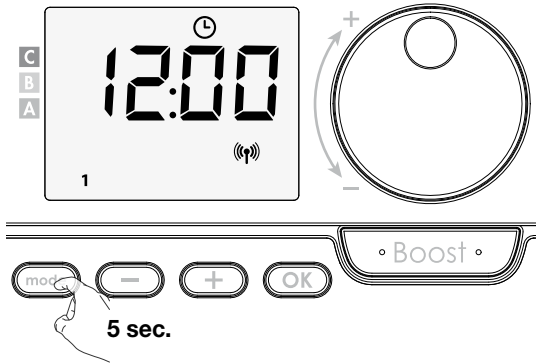
ACCESS



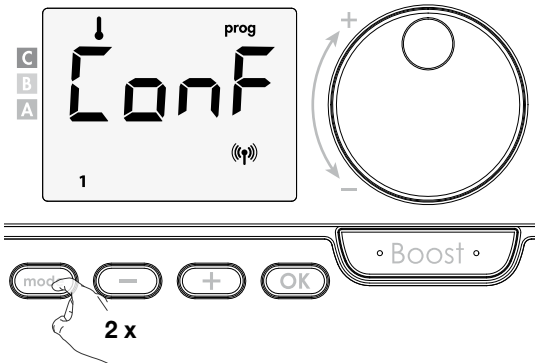
important: This operation is reserved for professional installers only; any wrong changes would result in control anomalies.

To access the advanced installer settings in 4 steps.
From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode:

1- Press **mode** for 5 seconds.



2- Press **mode** briefly twice.



USER = User settings
is displayed

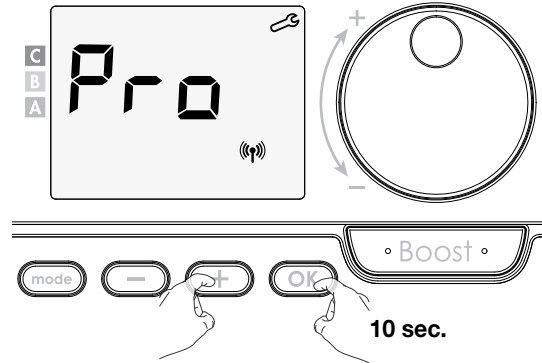


3- Press **OK** for 10 seconds.

Inst = Installer settings
is displayed



4- Press and hold **+** and **OK** simultaneous for 10 seconds.



Setting sequence:

Ambient temperature sensor adjustment → Setting the power → Restoring factory settings

AMBIENT TEMPERATURE SENSOR ADJUSTEMENT

• Overview

This setting is applicable for each device INDIVIDUALLY (controller or blower) which you have paired to the RF remote control.

Attention:

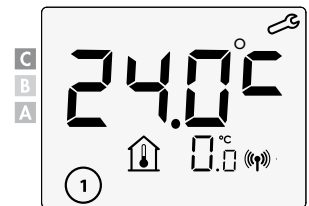
- A maximum of 5 RF receivers can be connected to 1 RF remote control
- A maximum of 1 blower can be connected to 1 RF remote control,
- It's not possible to connect 1 blower and one or more RF receivers to 1 RF remote control.

In which case if the temperature measured (measured by reliable thermometer) is different by at least 1°C or 2°C compared to the setting temperature of the radiator.

The calibration adjusts the temperature measured by the ambient temperature sensor to compensate for a deviation from + 5°C to - 5°C by intervals of 0.1°C.

The calibration can be done for each paired devices. According to the number of devices, you will start to set calibration for first device, then the second, until the last device.

You can identify the device number when you are setting the calibration on the display.



• Ambient temperature sensor adjustement

1- If the ambient temperature difference is negative, example:

Setting temperature (what you want) = 20°C.

Ambient temperature (what you read on a reliable thermometer) = 18°C.

Difference measured = -2°C.

Important:

Before carrying out the calibration it is recommended to wait for 4h after the setting temperature modification to insure that the ambient temperature is stabilized.

To correct, then proceed as follows:

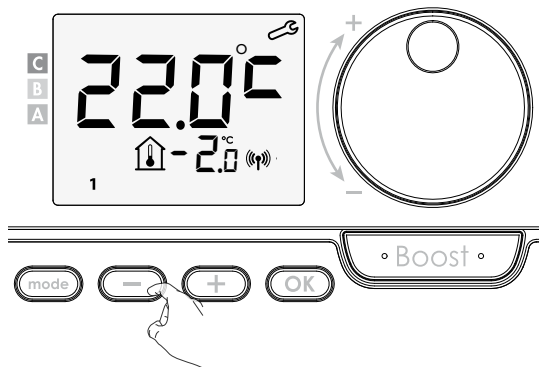
Sensor temperature = 24°C

(The measured temperature may be different due to the location of the thermostat in the room).



Decrease the temperature measured by the ambient temperature sensor by 2°C by pressing **-**.

In our example the measured temperature by the sensor goes from 24°C to 22°C.



2- If the ambient temperature difference is positive, example:

Setting temperature (what you want) = 19°C.
Ambient temperature (what you read on a reliable thermometer) = 21°C.
Difference measured = +2 °C.

To correct, then proceed as follows:

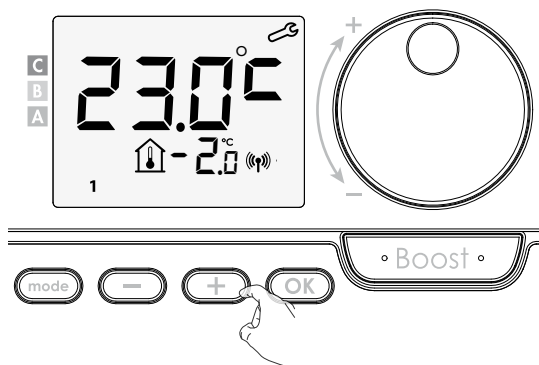
Sensor temperature = 21°C

(The measured temperature may be different due to the location of the thermostat in the room).



Increase the temperature measured by the ambient temperature sensor by 2°C by pressing **+**.

In our example the measured temperature by the sensor goes from 21°C to 23°C.

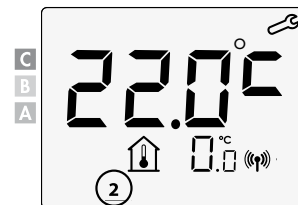


To validate the new value press **OK**.

The calibration setting for next paired device will appears. Proceed the same steps in order to set the calibration, if required for this second product, then press **OK** to validate the new value.

Proceed in the same way for others paired devices.

To exit the advanced installer settings, press **mode** 3 times.



SETTING THE POWER

This setting is applicable for each device INDIVIDUALLY (controller or blower) which you have paired to the RF remote control.

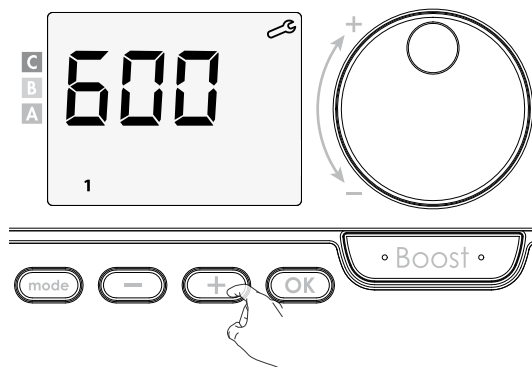
To have a controller adapted to the corresponding device and estimate the energy consumed, it is essential to set the power of the device.

The power setting can be done for each paired devices. According to the number of devices, you will start to set power for first device, then the second, until the last device.

You can identify the device number when you are setting the power on the display.



1- Pre set value: 500W. Select a value between 500W and 1750W by pressing **-** or **+**.



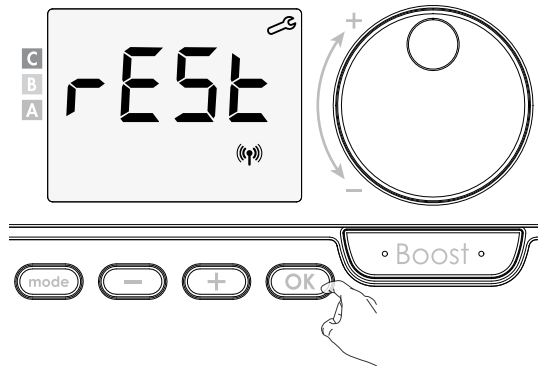
2- To save and move automatically to the next paired device power setting or next setting, press **OK**.

3- To exit the Advanced Installer settings, press **mode** 3 times.

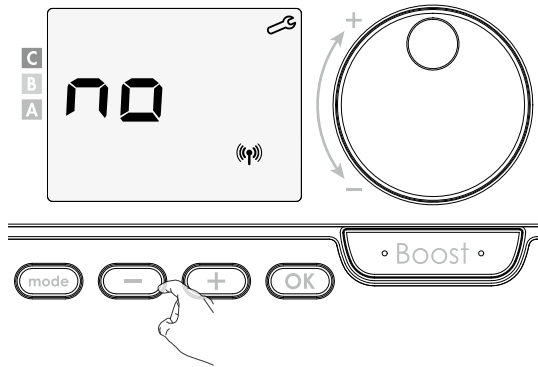
RESTORING FACTORY SETTINGS (ONLY IF PIN CODE IS DESABLED)

If the PIN code protection is disabled, the user and installer settings are re-initialized:

- From the PIN code setting, press **OK** .
rEST appears briefly on the display.



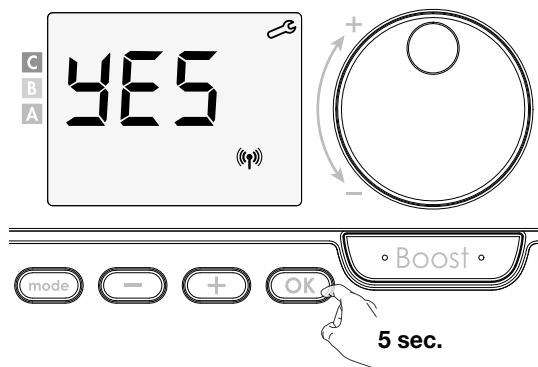
- no** appears. Press **-** or **+** to select **YES**.



YES = Factory settings reset.

no = Factory settings not reset.

- Press the key **OK** for 5 seconds. The device returns to its initial configuration and goes back automatically to the home display of the user settings.



The following factory values will be effective:

Settings	Factory settings
Operating	
Comfort setting temperature	19°C
Boost duration	60 min.
Keypad lock	Disabled
User settings	
Eco mode temperature lowering-level	-3,5°C
Frost protection temperature	7°C
Super Comfort	Enabled
Minimum set of Comfort setting temperature	7°C
Maximum set of Comfort setting temperature	30°C
Maximal Boost duration	60 min.
Maximum ambient temperature for the automatic stop of the Boost	35°C
Installer settings	
Automatic open window detection	Enabled
Occupancy detection	Enabled
Dual optimization feature	Opti comfort
PIN code protection	Disabled
Value of the PIN code	0000
Advanced Installer settings	
Ambient temperature sensor adj.	0.0
Power	500W

To exit the Advanced Installer settings, press **mode** 3 times.

7 TROUBLESHOOTING

NL

FR

DE

EN

IT

PL

Batteries are used or inadapted.

- Replace the 2 batteries. Only use alkaline 1.5V LR6 batteries.

Do not use rechargeable batteries.

The heating does not come on or does not go off.

- Your device may have been set up close to a source of heat or on a cold wall - put it in a recommended location (see the "Installing" section on device instruction manual).
- No power supply to the device: check the fuse and the circuit breaker.

The ambient temperature is lower than the required temperature

- Refer to the device instruction manual.

Radio transmission is not working properly:

1- The device is not picking up the code sent by the emitter.

- Replace transmitter's batteries.

2- The device does not recognize transmitter's code.

- Pair the remote control transmitter with the device again.

3- The device or the remote control is affected by interference:

- Move the remote control out of the affected area.
- Try to move away the device or the source of the interference

If the problem persists, contact your installer.



L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che manchino di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sorvegliate o siano state impartite loro istruzioni.

Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.

1 SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche generali

- Alimentazione: 2 batterie alcaline da 1,5V
- Range massimo a casa: tipicamente 15m, ma sul range possono influire negativamente il modo in cui sono allestiti il radiatore e il telecomando RF nonché l'ambiente elettromagnetico circostante.
- Radiofrequenza: 2,4Ghz
- Massima potenza RF trasmessa: <1mW

Ambiente:

- IP30
- Temperatura di esercizio: da 0°C a +40°C.
- Umidità: 80% a +25°C (senza condensa) 2

2 TERMINI DI GARANZIA

Vedere www.vasco-group.eu

Kruishoefstraat 50
B-3650 Dilsen
Tel. +32 (0)89 79 04 11
Fax. +32 (0)89 79 05 00

3 DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti descritti in queste istruzioni sono conformi alle disposizioni delle direttive e delle norme elencate di seguito:



- RED 2014/35/EU
- Articolo 3.1a (Safety): EN62311:2008
- Articolo 3.1b (EMC): ETSI EN301 489-1 V2.1.0 (2016)/
ETSI EN 301 489-3 V2.1.0 (2016)
- Articolo 3.2 (RF): ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2016)
- ERP 2009/125/CE
- Regolamento 2015/1188/EU
- RoHS 2011/65/UE: EN50581 e che sono fabbricati secondo il processo certificato ISO 9001 V2015.

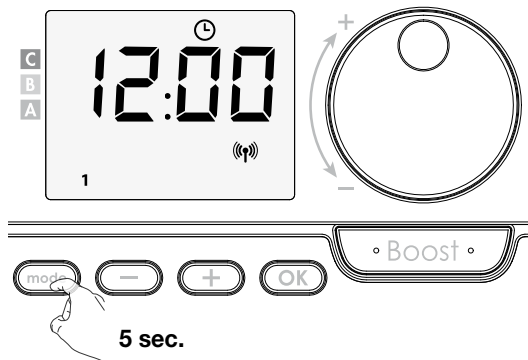
VASCOGROUP

4 IMPOSTAZIONI DELL'UTILIZZATORE

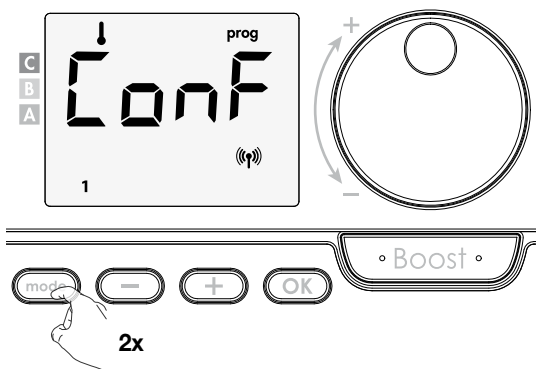
ACCESSO

Accesso alle impostazioni dell'utilizzatore in 2 passi.
Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo

1- premere **mode** (modalità) per 5 secondi;



2- premere **mode** brevemente due volte.



USER = impostazioni
dell'utilizzatore
è visualizzato



Sequenza di impostazione

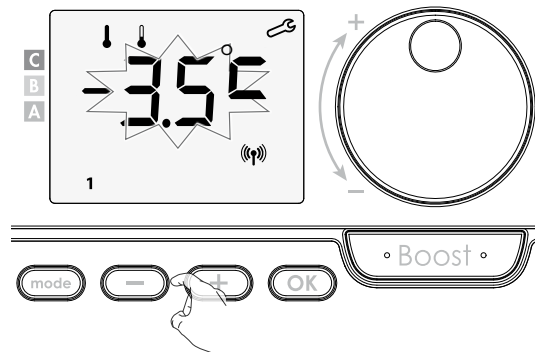
Livello di abbassamento della temperatura in modalità Eco
→ Temperatura della protezione antigelo → Super
comfort → Limiti della temperatura impostata Comfort
→ Durata massima Boost → Temperatura ambiente
massima → Ripristino delle impostazioni di fabbrica.

IMPOSTAZIONE DEL LIVELLO DI ABBASSAMENTO DELLA TEMPERATURA IN MODALITÀ ECO

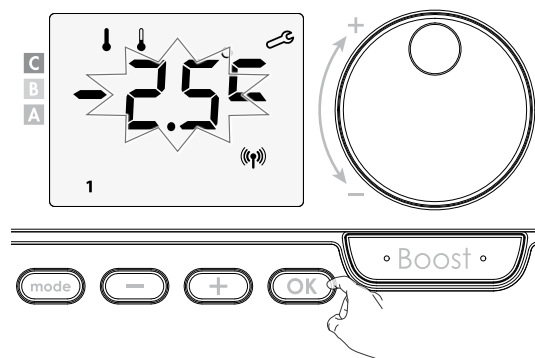
Il calo di temperatura è impostato a - 3,5°C rispetto alla temperatura impostata in modalità Comfort. Si può regolare il livello abbassato da - 1°C a - 8°C, a intervalli di 0,5°C.

NB: a prescindere dal livello di abbassamento impostato, la temperatura impostata nella modalità Eco non supererà mai i 19°C.

1- Premere **-** o **+** per ottenere il livello di temperatura richiesto.



2- Premere **OK** per salvare e passare all'impostazione successiva.

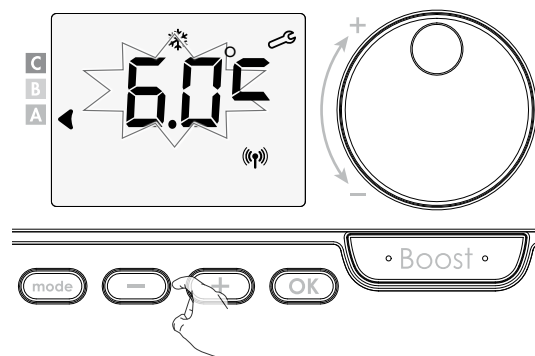


Per uscire dalle impostazioni dell'utilizzatore, premere due volte **mode**.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DI PROTEZIONE ANTIGELO

Il valore preimpostato del dispositivo è 7°C. La temperatura di protezione antigelo si può regolare da 5°C a 15°C, a intervalli di 0,5°C.

3- Premere **-** o **+** per ottenere la temperatura richiesta.

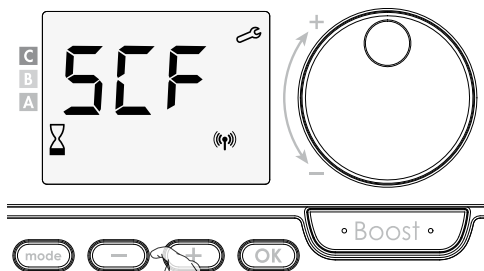


4- Premere **OK** per salvare e passare all'impostazione successiva.

Per uscire dalle impostazioni dell'utilizzatore, premere due volte **mode**.

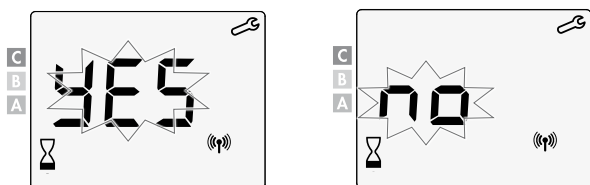
ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE SUPER COMFORT (SOLO SE IL DISPOSITIVO È UN BLOWER)

Di default, la funzione Super comfort è abilitata.



Appare **SCF** e poi si **YES** lampeggia sul display. Sul display appaiono il simbolo Boost e l'indicatore di riscaldamento.

5- Premere **-** o **+** per attivare o disattivare Super Comfort.



YES = Super Comfort attivo **NO** = Super Comfort disattivo

Per salvare e passare all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni dell'utilizzatore, premere due volte **mode**.

LIMITE DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA COMFORT

È possibile limitare la gamma di impostazione della temperatura, introducendo un'impostazione massima e/o minima per prevenire le variazioni involontarie della temperatura.

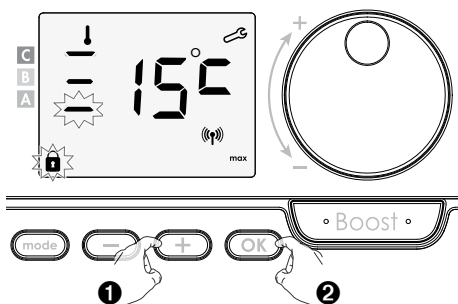
• Limite inferiore della temperatura

Blocco della gamma di impostazione, utilizzando un aumento massimo della temperatura, prevenendone l'impostazione superiore a detto valore.

Il valore minimo preimpostato è 7°C. Si può regolare da 7°C a 15°C a intervalli di 1°C.

6- Per modificare il valore minimo impostato per la temperatura, premere **-** o **+**, poi salvare premendo **OK**.

Se non si intende modificarlo, premere **OK**: il dispositivo passa automaticamente al valore massimo impostato. Per uscire dalle impostazioni dell'utilizzatore, premere due volte **mode**.

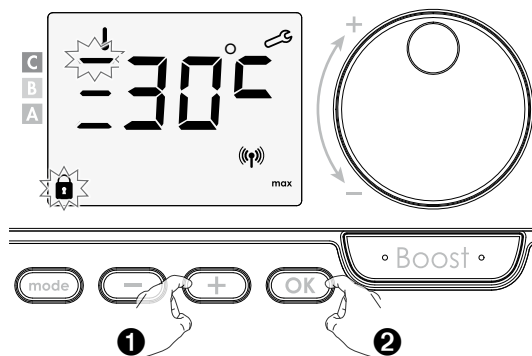


• Limite superiore della temperatura

Blocco della gamma di impostazione, utilizzando un aumento massimo della temperatura, prevenendone l'impostazione superiore a detto valore.

Il valore massimo preimpostato è 30°C. Si può regolare da 19°C a 30°C a intervalli di 1°C.

7- Per modificare il valore minimo impostato per la temperatura, premere **-** o **+**.



Per salvare e passare all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni dell'utilizzatore, premere due volte **mode**.

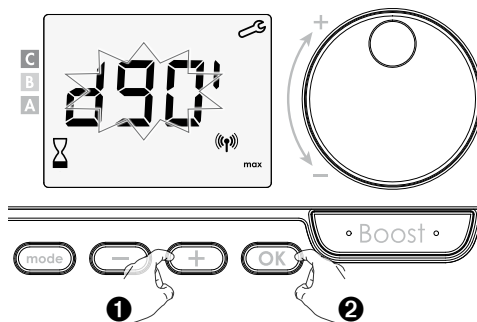
IMPOSTAZIONE DELLA DURATA MASSIMA DEL BOOST AUTORIZZATO

La durata massima della funzione Boost è preimpostata a 60 minuti. Si può regolare da 30 a 90 minuti, a intervalli di 30 minuti.

8- Il simbolo Boost e l'indicatore di riscaldamento appaiono sul display e lampeggia la durata preimpostata di 60 minuti.



9- Premere **-** o **+** per visualizzare la durata desiderata.



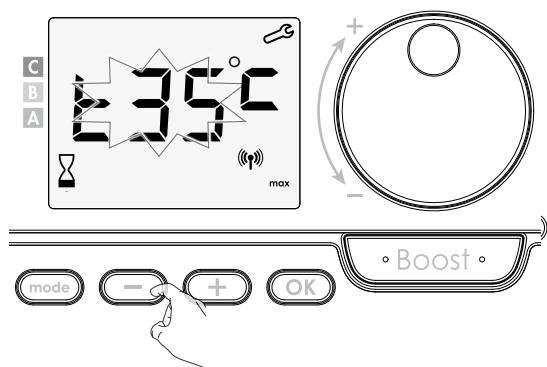
10- Per salvare e passare all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni dell'utilizzatore, premere due volte **mode**.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE MASSIMA PER L'ARRESTO AUTOMATICO DI BOOST

Quando la funzione Boost è attiva, il dispositivo deve riscaldare la stanza fino alla temperatura limite: la temperatura ambiente massima. Una volta raggiunta, Boost si ferma automaticamente. Il valore preimpostato è 35°C. Si può regolare da 25°C a 39°C a intervalli di 1°C.

Sul display appaiono il simbolo Boost e l'indicatore di riscaldamento, la temperatura massima lampeggia.

11- La temperatura massima di Boost si può impostare, premendo **-** o **+**, da 25°C a 39°C, a intervalli di 1°C.

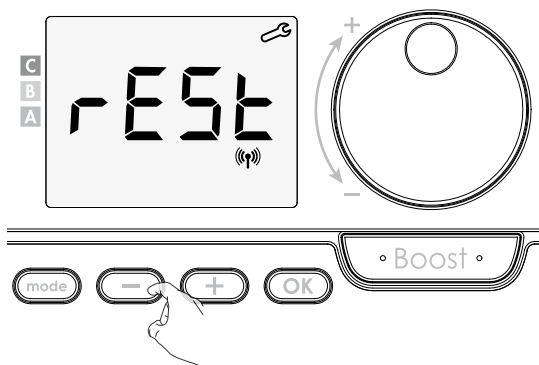


12- Per salvare e passare all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni dell'utilizzatore, premere due volte **mode**.

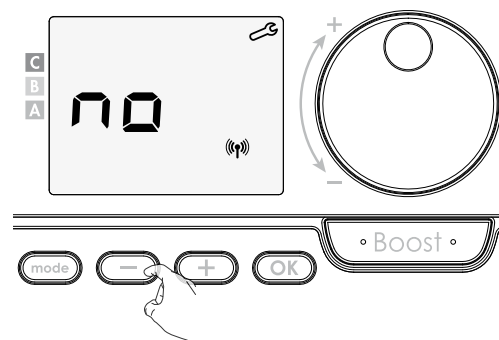
RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA (SOLO SE IL CODICE PIN È DISATTIVO)

Per tornare alle impostazioni di fabbrica, procedere nell'ordine seguente

1- Dalla temperatura ambiente massima impostata, premere **OK** **YES**: appare sul display.

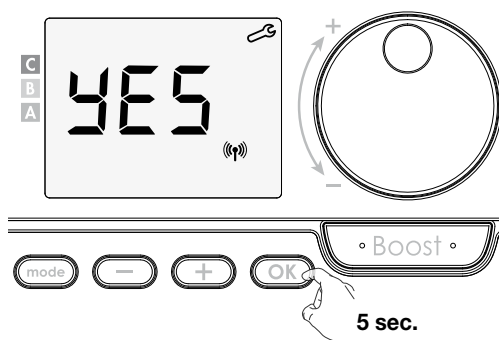


2- appare no. Premere **-** o **+** per selezionare: **YES**.



YES = ripristino delle impostazioni di fabbrica.
no = impostazioni di fabbrica non ripristinate

3- premere **OK** per 5 secondi. Il dispositivo ritorna alla configurazione iniziale e, automaticamente, al display iniziale (home).



Saranno attivi i seguenti valori di fabbrica:

Parametri	Impostazioni di fabbrica
Funzionamento	
Temperatura Comfort impostata	19 °C
Durata Boost	60 min.
Blocco del tastierino	Disattivo
Impostazioni dell'utilizzatore	
Livello di abbassamento della temperatura in modalità Eco	-3,5 °C
Temperatura di protezione antigelo	7 °C
Super Comfort	Attivo
Impostazione minima della temperatura Comfort	7 °C
Impostazione massima della temperatura Comfort	30 °C
Durata massima Boost	60 min.
Temperatura ambiente massima per l'arresto automatico di Boost	35 °C

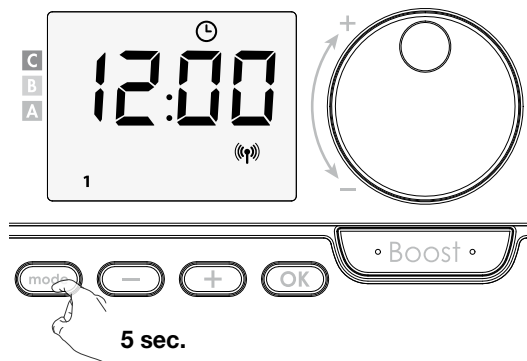
Per uscire dalle impostazioni dell'utilizzatore, premere **mode**.

5 IMPOSTAZIONI DELL'INSTALLATORE

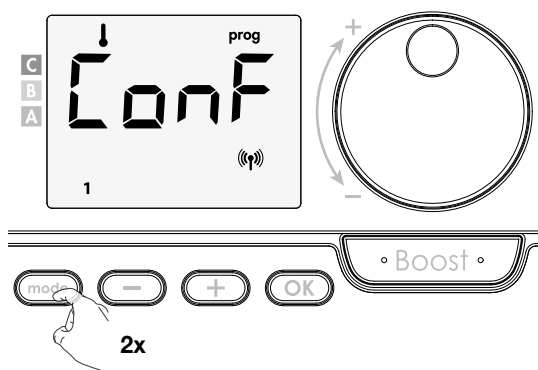
ACCESSO

Accesso alle impostazioni dell'installatore in 3 passi.
Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo.

1- premere **mode** per 5 secondi.



2- Premere **mode** brevemente due volte.

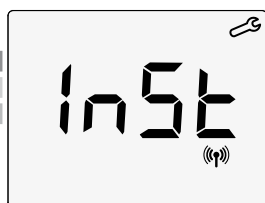


USER = impostazioni dell'utilizzatore è visualizzato



3- Premere **OK** per 10 secondi.

InSt = Impostazioni dell'installatore è visualizzato



Premere brevemente **OK**.

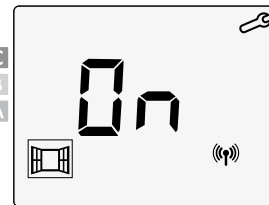
Sequenza di impostazione:

Configurazione delle modalità di rilevamento → Funzione di doppia ottimizzazione → Blocco del codice PIN → Ripristino delle impostazioni di fabbrica

CONFIGURAZIONE DELLE MODALITÀ DI RILEVAMENTO

• Rilevamento di finestre aperte, attivazione/disattivazione dell'Auto mode

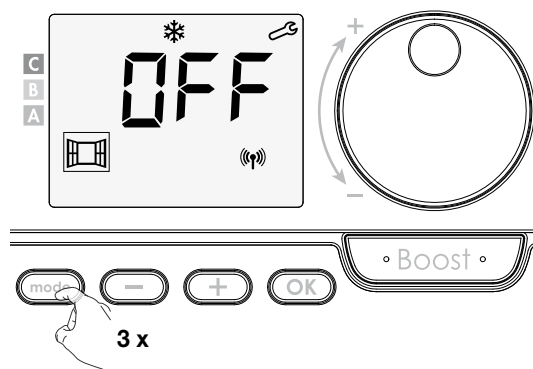
L'impostazione di default della modalità automatica è attiva.



1- Premere **-** o **+**.

On = modalità automatica attiva.

OFF = modalità automatica disattiva.



2- Per salvare e passare all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni dell'installatore, premere 3 volte **mode**.

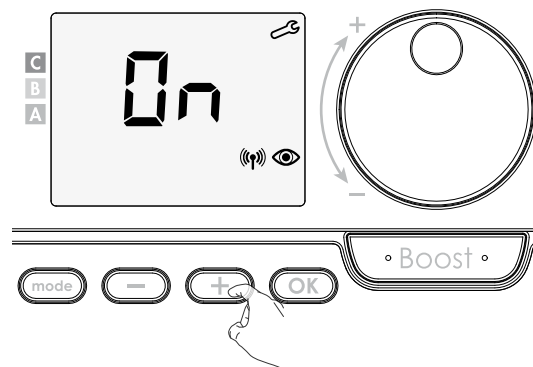
• Rilevamento dell'occupazione, attivazione/disattivazione

1- Il rilevamento dell'occupazione attivo è l'impostazione di default.

2- Premere **-** o **+**.

On = Rilevamento occupazione attivo.

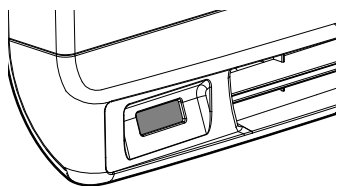
OFF = Rilevamento occupazione disattivo.



3- Per salvare e passare all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni dell'installatore, premere 3 volte **mode**.

FUNZIONE DI DOPPIA OTTIMIZZAZIONE

Questa funzione è disponibile sui dispositivi (blower) dotati di rilevatore dell'occupazione.



• Panoramica

- Con la funzione di doppia ottimizzazione, con priorità al comfort o risparmio energetico, è lei a scegliere, a seconda di vari parametri: inerzia della stanza, temperatura ambiente, temperatura desiderata. Il dispositivo calcola e ottimizza la programmazione per ogni periodo di riscaldamento, impostato su Comfort o Risparmio (Savings; Eco):

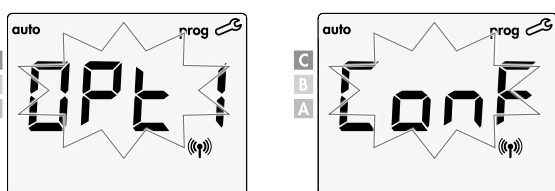
- In modalità OPTI ECO (priorità all'efficienza), gli algoritmi integrati nel dispositivo calcoleranno il compromesso migliore, al fine di garantire il risparmio energetico massimo durante tutte le fasi di diminuzione o aumento programmato. In questa modalità, un leggero calo del livello di temperatura all'inizio e alla fine del periodo Comfort è consentito per massimizzare il risparmio energetico.

- In modalità OPTI COMFORT (priorità al comfort), l'intelligenza del dispositivo calcola il compromesso migliore al fine di garantire il comfort massimo durante le fasi di diminuzione o aumento programmato. In modalità OPTI COMFORT si dà la priorità alla previsione e al mantenimento della temperatura comfort nei periodi di occupazione rilevata.

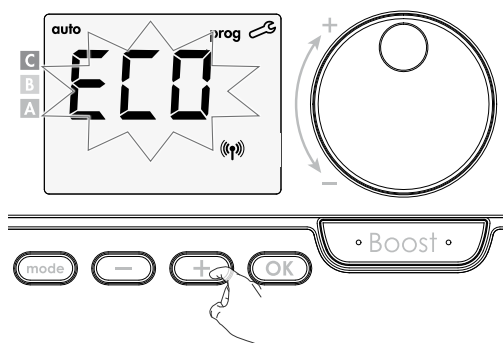
• La scelta dell'ottimizzazione

La modalità OPTI COMFORT è attiva di default.

La parola OP/:// apparirà brevemente sul display all'alternarsi della modalità impostata ConF, ECO o OFF.



1- Premere o .



CONF = funzione di ottimizzazione attiva per la modalità OPTI COMFORT, priorità a comfort.

ECO = funzione di ottimizzazione attiva per la modalità OPTI ECO, priorità all'efficienza energetica.

OFF = funzione di ottimizzazione disattiva.

2- Per salvare e passare all'impostazione successiva, premere . Per uscire dalle impostazioni dell'installatore, premere 3 volte .

BLOCCO DEL CODICE PIN

• Panoramica

Il dispositivo di riscaldamento è protetto contro l'utilizzo non autorizzato mediante un codice di sicurezza. Il codice PIN (Personal Identity Number) è un codice personalizzabile di 4 cifre. Quando è attivato, previene l'accesso alle seguenti impostazioni.

- Selezione della modalità Comfort: l'accesso alla modalità Comfort è vietato, sono disponibili solo le modalità Auto, Eco e Protezione antigelo.

- Limiti massimo e minimo della gamma di impostazione della temperatura (la modifica della temperatura Comfort è vietata dalla gamma di impostazione autorizzata).

- Modalità di programmazione.

Impostazioni di rilevamento di finestre aperte.

- Impostazione del livello di abbassamento della temperatura in modalità Eco

- Impostazione della temperatura di Protezione antigelo.

Dispositivo (blower) con rilevatore di occupazione, inoltre:

- impostazioni di rilevamento dell'occupazione.

- scelta dell'ottimizzazione.

Sono necessari 3 passi importanti per il primo utilizzo del blocco del codice PIN:

1 - **inizializzazione del codice PIN**, inserire il codice PIN preimpostato (0000) per accedere alla funzione.

2 - **Attivazione del codice PIN** per bloccare le impostazioni che saranno protette dal codice PIN appunto.

3 - **Personalizzazione del codice PIN**, sostituire 0000 con il codice personalizzato.

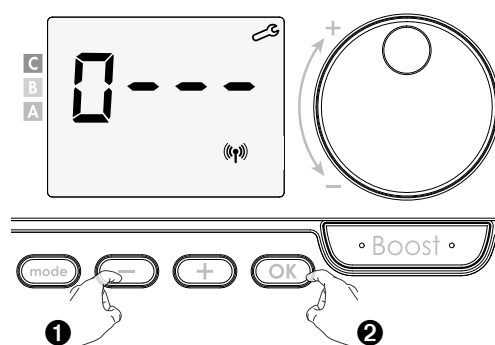
• Inizializzazione del codice PIN

Di default, il codice PIN non è attivato.

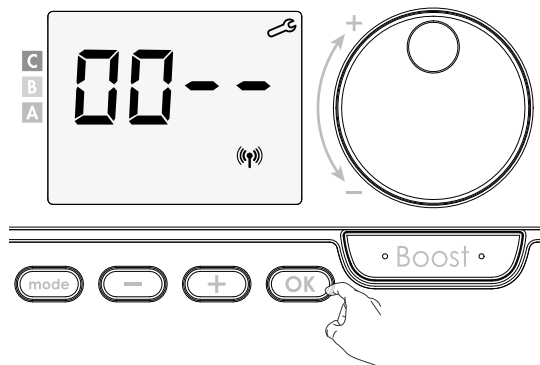


1- **OFF** appare sul display.

Di default, il codice PIN registrato è 0000. Premere o per selezionare 0. Salvare premendo .



2- Per gli altri numeri, selezionare 0 premendo **OK** .
 Quando appare 0000, premere di nuovo **OK** per salvare e uscire.



Il codice PIN è inizializzato, appare l'impostazione successiva: attivazione del codice PIN.

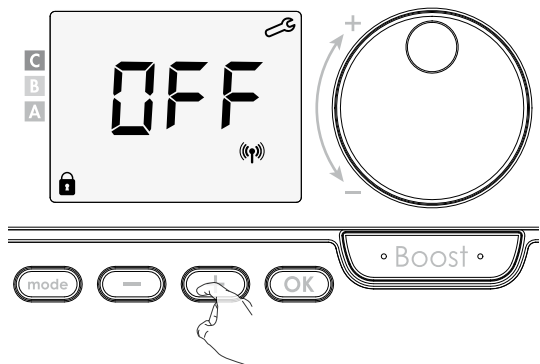
• **Attivazione/disattivazione del codice PIN**

1- **OFF** appare sul display.

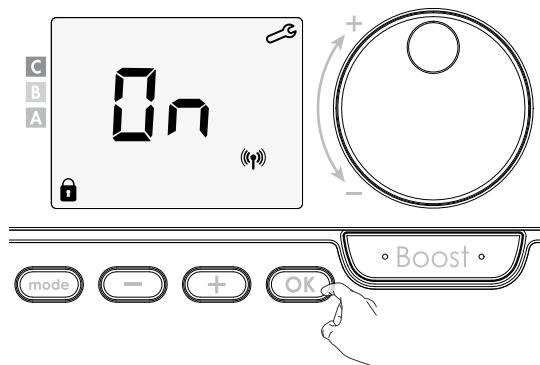
Per attivare il codice PIN premere **-** o **+** .

0n appare sul display.

0n = codice PIN attivo **OFF** = codice PIN disattivo



2- Premere **OK** per salvare e tornare al display con le impostazioni iniziali dell'installatore (home).

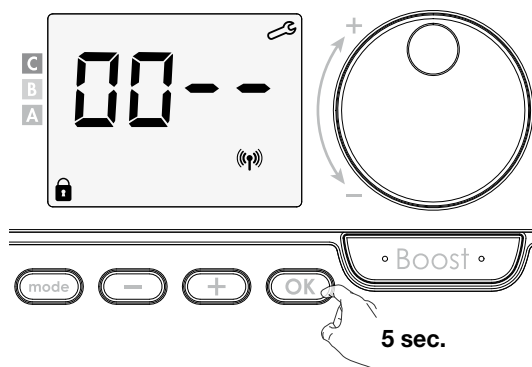


Il codice PIN è abilitato. Ora è impossibile qualsiasi modifica delle impostazioni riservate elencate nella "Panoramica".

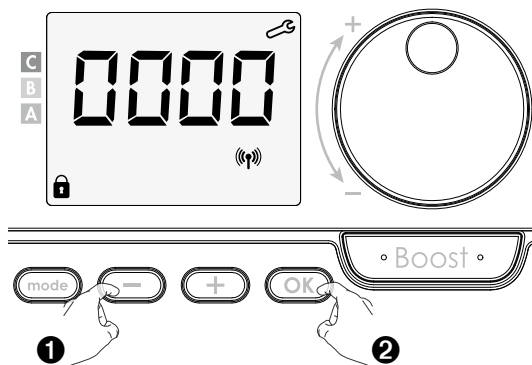
• **vazione/disattivazione del codice PIN**

Se il codice PIN è appena stato attivato, seguire i passi descritti di seguito. In alternativa si devono copiare i passi 1 e 2 del processo di inizializzazione nonché i passi 1 e 2 del processo di attivazione prima di personalizzare il codice PIN. Si rammenta che la personalizzazione del codice PIN può avere luogo solo quando sono state completate l'inizializzazione e l'attivazione del codice PIN.

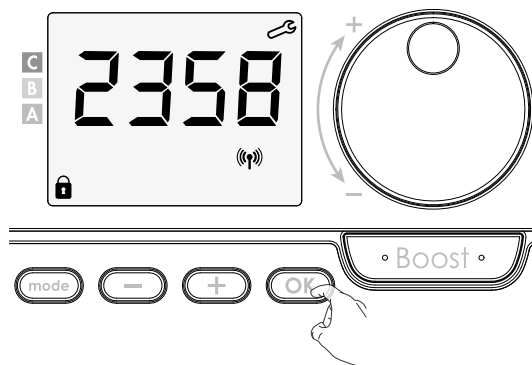
1- Quando appare **0n** , premere **OK** per almeno 5 secondi.



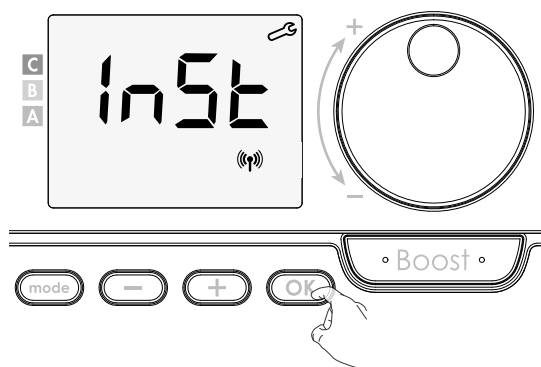
2- Il codice 0000 appare e il primo numero lampeggia. Premere **-** o **+** per selezionare il primo numero desiderato, poi premere **OK** per salvare e uscire. Ripetere questa operazione per i 3 numeri rimanenti.



3- Per confermare premere **OK** . Ora il nuovo codice è salvato.



4- Premere di nuovo **OK** per uscire dalla modalità di impostazione del codice PIN e tornare al display con le impostazioni iniziali dell'utilizzatore (home).

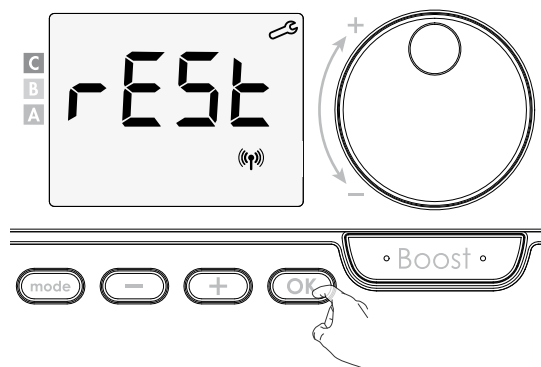


Per uscire dalle impostazioni dell'installatore, premere due volte **mode**.

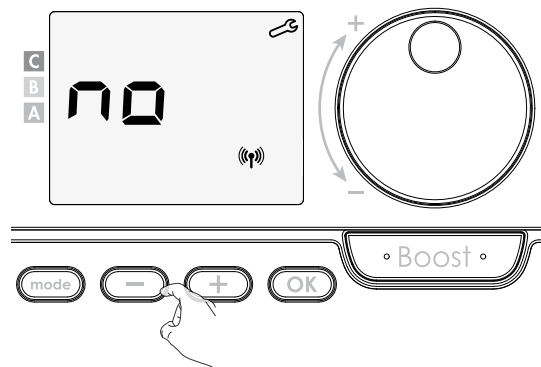
RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA (SOLO SE IL CODICE PIN È DISATTIVO)

L'impostazione è applicabile per tutti i dispositivi (di controllo e/o blower) accoppiati al telecomando RF.

1- Dall'impostazione del codice PIN, premere **OK**.
rESt : appare brevemente sul display.



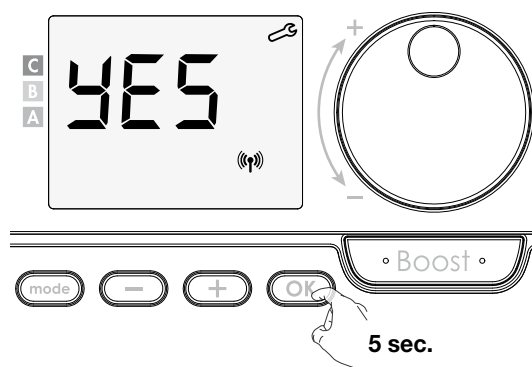
2- Appare **no**. Premere **-** o **+** per selezionare **YES**.



YES = ripristino delle impostazioni di fabbrica.

no = impostazioni di fabbrica non ripristinate.

3- Premere il tasto **OK** per 5 secondi. Il dispositivo ritorna alla configurazione iniziale e, automaticamente, al display iniziale (home) delle impostazioni dell'installatore.



Saranno attivi i seguenti valori di fabbrica:

Parametri	Impostazioni di fabbrica
Funzionamento	
Temperatura Comfort impostata	19 °C
Durata Boost	60 min.
Blocco del tastierino	Disattivo
Impostazioni dell'utilizzatore	
Livello di abbassamento della temperatura in modalità Eco	-3,5 °C
Temperatura di protezione antigelo	7 °C
Super Comfort	Attivo
Impostazione minima della temperatura Comfort	7 °C
Impostazione massima della temperatura Comfort	30 °C
Durata massima Boost	60 min.
Temperatura ambiente massima per l'arresto automatico di Boost	35 °C
Impostazioni dell'installatore	
Rilevamento automatico di finestre aperte	Attivo
Rilevamento occupazione	Attivo
Funzione di doppia ottimizzazione	Opti comfort
Protezione codice PIN	Disattiva
Valore del codice PIN	0000

Per uscire dalle impostazioni dell'installatore, premere due volte **mode**.

6 IMPOSTAZIONI AVANZATE DELL'INSTALLATORE

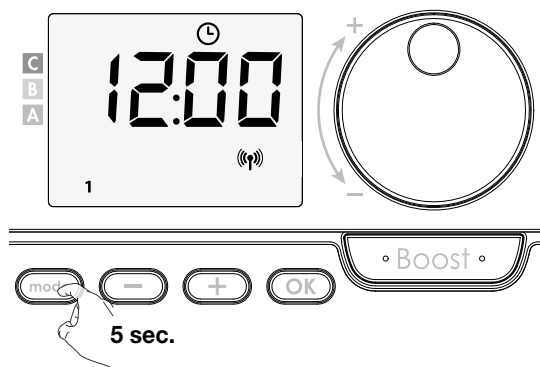
ACCESSO



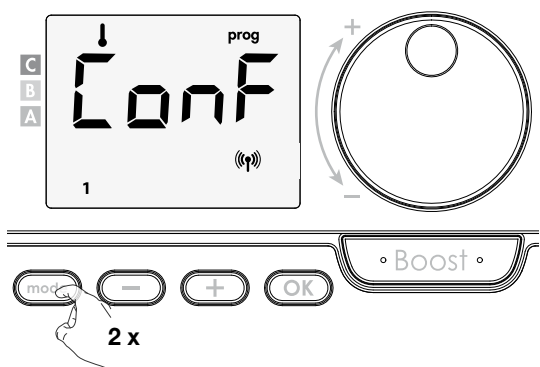
Importante: questa operazione è riservata soltanto agli installatori professionali; eventuali modifiche errate comportano anomalie nel controllo.

Accesso alle impostazioni avanzate dell'installatore in 4 passi. Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo,

1- premere **mode** (modalità) per 5 secondi.



2- Premere **mode** brevemente due volte.



USER = impostazioni dell'utilizzatore è visualizzato

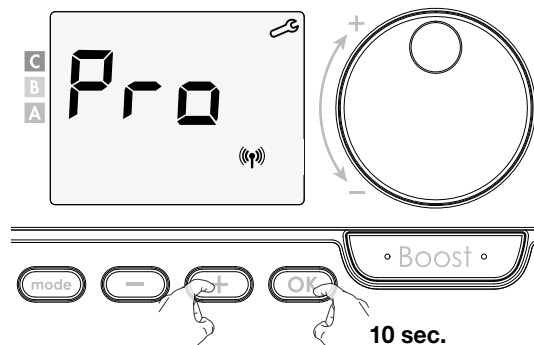


3- Premere **OK** per 10 secondi.

Inst = Impostazioni dell'installatore è visualizzato



4- Premere e tenere premuti **+** e **OK** contemporaneamente per 10 secondi.



Sequenza di impostazione:

Regolazione del sensore della temperatura ambiente
 → Impostazione della potenza → Ripristino delle impostazioni di fabbrica.

REGOLAZIONE DEL SENSORE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE

• Panoramica

L'impostazione è applicabile a ogni dispositivo SINGOLARMENTE (di controllo o blower) accoppiato al telecomando RF.

Attenzione:

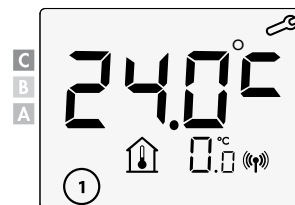
- si possono collegare al massimo 5 RF ricevitori a 1 telecomando RF
- si può collegare al massimo 1 blower a 1 telecomando RF
- non si può collegare 1 blower e uno o più ricevitori RF a 1 telecomando RF.

In questo caso, se la temperatura misurata (da un termometro attendibile) diverge di almeno 1°C o 2°C rispetto alla temperatura impostata per il radiatore.

La calibrazione adegua la temperatura misurata dal sensore della temperatura ambiente per compensare deviazioni da + 5°C a - 5°C a intervalli di 0,1°C.

La calibrazione può essere effettuata per ogni dispositivo collegato. A seconda del numero di dispositivi, si inizierà a impostare la calibrazione per il primo, poi il secondo, fino all'ultimo dispositivo.

Si può identificare il numero di dispositivo, quando si imposta la calibrazione sul display.



• Regolazione del sensore della temperatura ambiente

1- Se la differenza della temperatura ambiente è negativa, ad esempio:

temperatura impostata (quella desiderata) = 20°C.

Temperatura ambiente (quella che si legge su un termometro attendibile) = 18°C.

Differenza misurata = -2°C.

Importante: prima di eseguire la calibrazione, si raccomanda di attendere 4 ore dopo la modifica della temperatura impostata per assicurare la stabilizzazione della temperatura ambiente.

Per correggere il valore, procedere come segue:

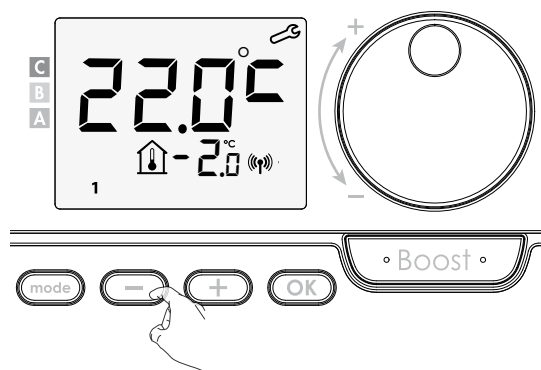
temperatura sensore = 24°C.

(La temperatura misurata può essere diversa, a causa della collocazione del termostato nella stanza).



Ridurre la temperatura misurata dal sensore della temperatura ambiente di 2°C premendo **-**.

Nel nostro esempio, la temperatura misurata dal sensore è compresa tra 24°C e 22°C.



2- Se la differenza della temperatura ambiente è positiva, ad esempio:

temperatura impostata (quella desiderata) = 19°C.

Temperatura ambiente (quella che si legge su un termometro attendibile) = 21°C.

Differenza misurata = +2°C.

Per correggere il valore, procedere come segue:

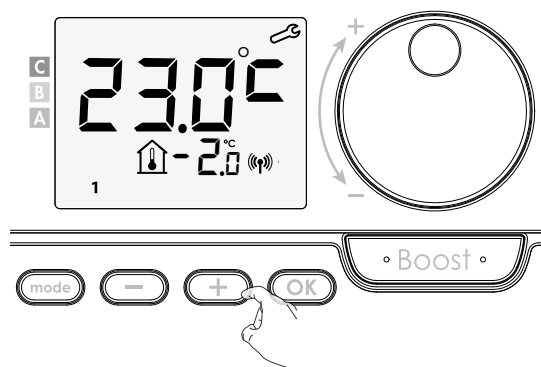
Temperatura sensore = 21°C

(La temperatura misurata può essere diversa, a causa della collocazione del termostato nella stanza).



Aumentare la temperatura misurata dal sensore della temperatura ambiente di 2°C premendo **+**.

Nel nostro esempio, la temperatura misurata dal sensore è compresa tra 21°C e 23°C.

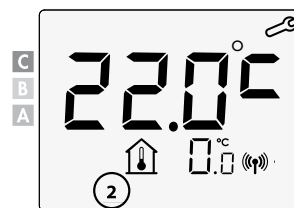


Per convalidare il nuovo valore, premere **OK**.

Appare l'impostazione della calibrazione per il dispositivo collegato successivo.

Compiere gli stessi passi per impostare la calibrazione, se necessario, per il secondo prodotto, poi premere **OK** per convalidare il nuovo valore.

Procedere allo stesso modo per gli altri dispositivi collegati.



Per uscire dalle impostazioni avanzate dell'installatore, premere 3 volte **mode**.

IMPOSTAZIONE DELLA POTENZA

L'impostazione è applicabile a ogni dispositivo SINGOLARMENTE (di controllo o blower) accoppiato al telecomando RF.

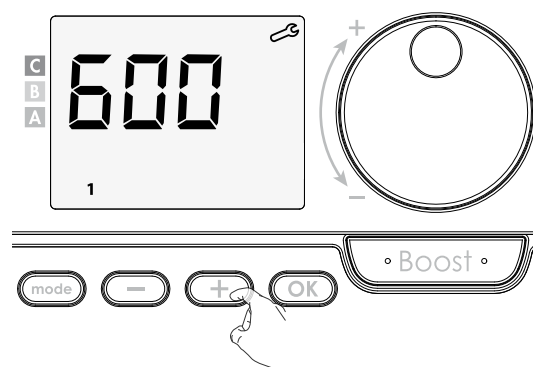
Per avere un dispositivo di controllo adattato al dispositivo corrispondente e stimare l'energia consumata, è essenziale impostare la potenza del dispositivo.

L'impostazione della potenza può essere effettuata per ogni dispositivo collegato. A seconda del numero di dispositivi, si inizierà a impostare la potenza per il primo, poi il secondo, fino all'ultimo dispositivo.

Si può identificare il numero di dispositivo, quando si imposta la potenza sul display.



1- Valore preimpostato: 500W. Selezionare un valore compreso tra 500W e 1750W premendo **-** o **+**.



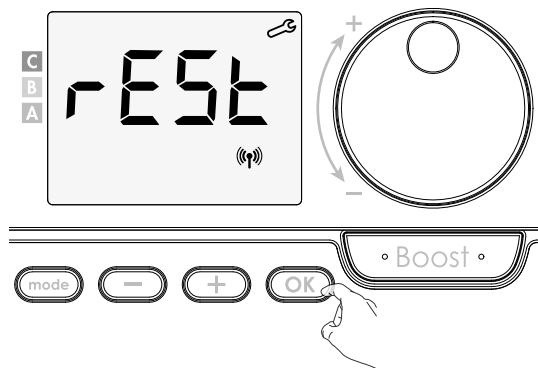
2- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva o all'impostazione della potenza del dispositivo collegato successivo, premere **OK**.

3- Per uscire dalle impostazioni avanzate dell'installatore, premere 3 volte **mode**.

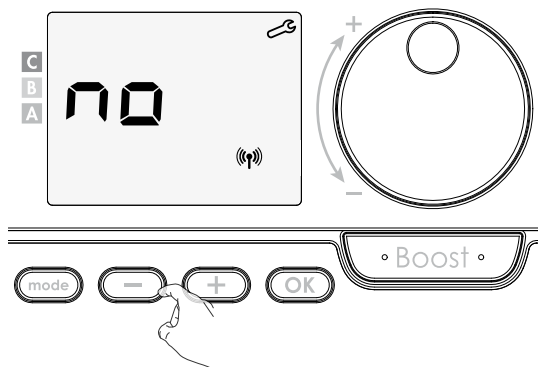
RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA (SOLO SE IL CODICE PIN È DISATTIVO)

Se la protezione del codice PIN è disattiva, vengono reinitializzate le impostazioni dell'utilizzatore e dell'installatore.

- 1- Dall'impostazione del codice PIN, premere **OK**.
rEST appare brevemente sul display.



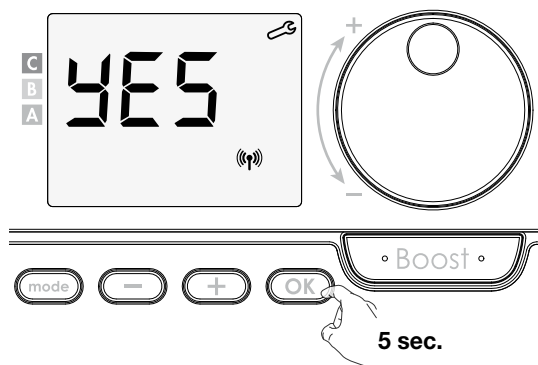
- 2- appare n0. Premere **-** o **+** per selezionare YES.



YES = ripristino delle impostazioni di fabbrica.

n0 = impostazioni di fabbrica non ripristinate.

- 3- Premere il tasto **OK** per 5 secondi. Il dispositivo ritorna alla configurazione iniziale e, automaticamente, al display iniziale (home) delle impostazioni dell'utilizzatore.



Saranno attivi i seguenti valori di fabbrica:

Parametri	Impostazioni di fabbrica
Funzionamento	
Temperatura Comfort impostata	19 °C
Durata Boost	60 min.
Blocco del tastierino	Disattivo
Impostazioni dell'utilizzatore	
Livello di abbassamento della temperatura in modalità Eco	-3,5 °C
Temperatura di protezione antigelo	7 °C
Super Comfort	Attivo
Impostazione minima della temperatura Comfort	7 °C
Impostazione massima della temperatura Comfort	30 °C
Durata massima Boost	60 min.
Temperatura ambiente massima per l'arresto automatico di Boost	35 °C
Impostazioni dell'installatore	
Rilevamento automatico di finestre aperte	Attivo
Rilevamento occupazione	Attivo
Funzione di doppia ottimizzazione	Opti comfort
Protezione codice PIN	Disattiva
Valore del codice PIN	0000
Impostazioni avanzate dell'installatore	
Regolazione del sensore della temperatura ambiente	0.0
Potenza	500 W

Per uscire dalle impostazioni avanzate dell'installatore, premere 3 volte **mode**.

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

NL

FR

DE

EN

IT

PL

Le batterie sono usate o inadatte.

- Sostituire le 2 batterie. Utilizzare solo batterie alcaline 1.5V LR6.

Non utilizzare batterie ricaricabili.

Il riscaldamento non si accende o non si spegne.

- È possibile che il dispositivo sia stato allestito vicino a una fonte di calore o su una parete fredda - collocarlo in un luogo raccomandato (vedere la sezione "Installazione" sul manuale con le istruzioni del dispositivo).
- Nessuna alimentazione al dispositivo: controllare il fusibile e l'interruttore

La temperatura ambiente è inferiore a quella richiesta

- Si rinvia al manuale con le istruzioni del dispositivo.

La radiotrasmissione non funziona correttamente

1- Il dispositivo non riceve il codice inviato dall'emettitore.

- Sostituire le batterie del trasmettitore.

2- Il dispositivo non riconosce il codice del trasmettitore.

- Ricollegare il trasmettitore del telecomando al dispositivo.

3- Il dispositivo o il telecomando subisce delle interferenze:

- Spostare il telecomando dall'area interessata.
- Provare a spostare il dispositivo o la fonte dell'interferenza.

Se il problema persiste, contattare l'installatore.



Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one poinstruowane lub pozostają pod nadzorem.

Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

1 SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Ogólne specyfikacje:

- Zasilanie: 2 alkaliczne baterie 1,5 V
- Maksymalny zasięg w domu: typowo 15 m, ale na zasięg może negatywnie wpływać sposób, w jaki ustawione są moduł zdalnego sterowania i grzejnik oraz lokalne środowisko elektromagnetyczne
- Częstotliwość radiowa: 2,4 Ghz
- Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej: < 1 mW

Środowisko:

- IP30
- Temperatura robocza: 0°C do +40°C
- Wilgotność: 80% do +25°C (bez kondensacji)

2 WARUNKI GWARANCJI

Patrz www.vasco-group.eu

Kruishoefstraat 50
B-3650 Dilsen
Tel. +32 (0)89 79 04 11
Fax. +32 (0)89 79 05 00

3 OŚWIADCZENIE PRODUCENTA

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty opisane w niniejszej instrukcji są zgodne z poniższymi dyrektywami i zharmonizowanymi normami:



- RED 2014/35/UE:
 - Artykuł 3.1a (Safety): EN62311:2008
 - Artykuł 3.1b (EMC): ETSI EN301 489-1 V2.1.0 (2016)/ ETSI EN 301 489-3 V2.1.0 (2016)
 - Artykuł 3.2 (RF): ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2016)
- Dyrektywa ERP 2009/125/WE
- Rozporządzenie 2015/1188/UE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE: EN50581 i są produkowane zgodnie z procesem certyfikowanym ISO 9001 V2015.

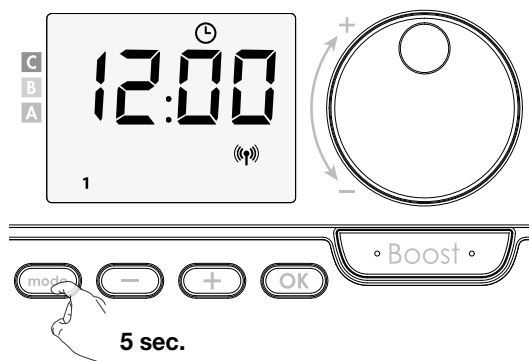
VASCOGROUP

4 USTAWIENIA UŻYTKOWNIKA

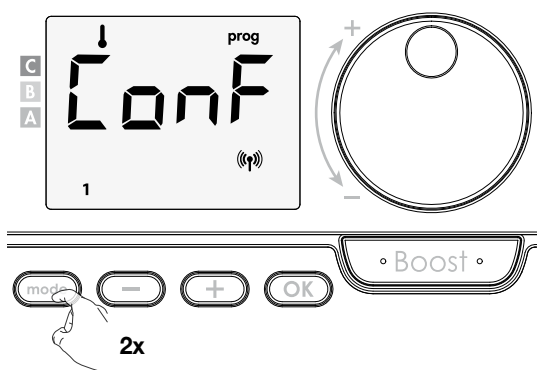
DOSTĘP

Dostęp do ustawień użytkownika w 2 krokach:
Z trybu Auto, Comfort, Eco lub Frost protection:

1- Nacisnąć **mode** przez 5 sekund.



2- Dwukrotnie nacisnąć krótko **mode**.



USER = Wyświetlane są ustawienia użytkownika



Kolejność ustawiania:

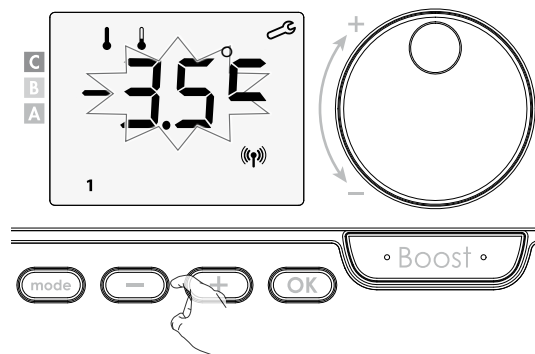
Ustawienie poziomu obniżenia temperatury w trybie eko
→ Temperatura zabezpieczenia przed zamarzaniem →
Super komfort → Ograniczenia ustawienia temperatury komfortowej →
Maksymalny czas trwania funkcji BOOST →
Maksymalna temperatura otoczenia → Przywracanie ustawień fabrycznych

USTAWIENIE POZIOMU OBNIŻENIA TEMPERATURY W TRYBIE ECO

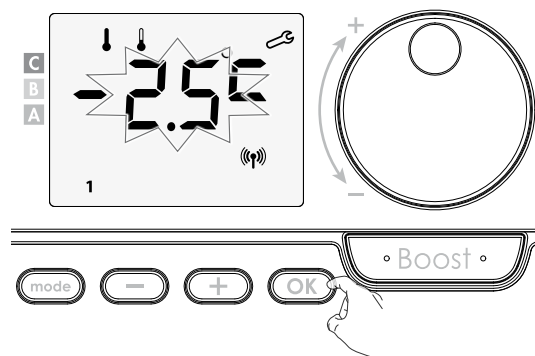
Spadek temperatury jest ustawiony na $-3,5^{\circ}\text{C}$ w porównaniu do nastawionej temperatury trybu Komfort. Poziom obniżenia można regulować w zakresie od -1°C do -8°C , w odstępach co $0,5^{\circ}\text{C}$.

Ważne: niezależnie od ustawionego poziomu obniżenia temperatura ustawienia Eco nigdy nie przekroczy 19°C .

1- Nacisnąć **-** lub **+**, aby uzyskać wymagany poziom spadku temperatury.



2- Nacisnąć **OK**, aby zapisać i przejść do następnego ustawienia.

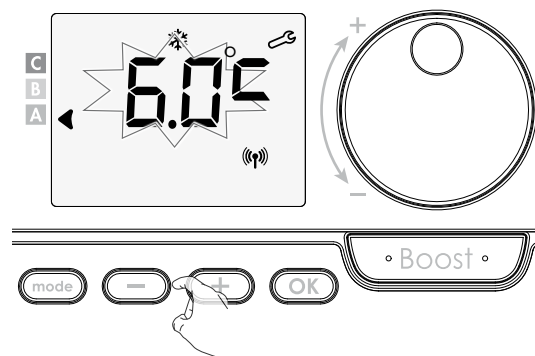


Aby wyjść z ustawień użytkownika, nacisnąć dwukrotnie **mode**.

USTAWIANIE TEMPERATURY ZABEZPIECZENIA PRZED ZAMARZANIEM

Urządzenie jest wstępnie ustawione na 7°C . Temperaturę zabezpieczenia przed zamarzaniem można regulować w zakresie od 5°C do 15°C , w odstępach co $0,5^{\circ}\text{C}$.

3- Nacisnąć **-** lub **+** aby uzyskać wymaganą temperaturę.

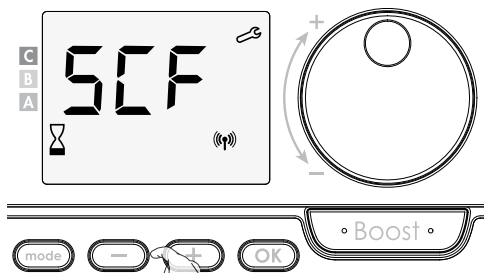


4- Nacisnąć **OK**, aby zapisać i przejść do następnego ustawienia.

Aby wyjść z ustawień użytkownika, nacisnąć dwukrotnie **mode**.

AKTYWACJA/DEZAKTYWACJI OPCJI SUPER KOMFORT (OPCJA DOTYCZY TYLKO WSPÓŁPRACY Z DMUCHAWĄ)

Domyślnie opcja Super Komfort jest włączona.

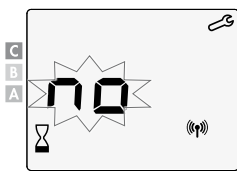


Pojawi się **SCF**, następnie na wyświetlaczu miga **YES**. Symbol Boost i wskaźnik ogrzewania pojawiają się na wyświetlaczu.

5- Nacisnąć **-** lub **+**, aby włączyć lub wyłączyć opcję Super Komfort.



YES = Włączono opcję Super Komfort



NO = Wyłączono opcję Super Komfort

Nacisnąć **OK**, aby zapisać i przejść do następnego ustawienia. Aby wyjść z ustawień użytkownika, nacisnąć dwukrotnie **mode**.

OGRANICZENIE ZADANEJ TEMPERATURY KOMFORTOWEJ

Można ograniczyć zakres nastawy temperatury, wprowadzając ustawienie poziomu minimum i/lub maksimum aby zapobiec niezamierzonym zmianom temperatury.

• Ograniczenie niskiej temperatury

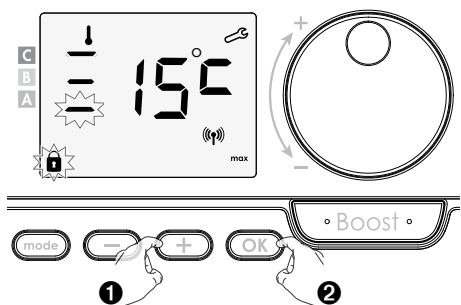
Blokowanie poziomu temperatury minimalnej, co zapobiega ustawianiu temperatury komfortowej poniżej tej wartości.

Poziom minimalny jest wstępnie ustawiony na 7°C.

Można dokonywać regulacji w zakresie od 7°C do 15°C, w odstępach co 1°C.

6- Aby zmienić ustawienie minimalnej temperatury, nacisnąć **-** lub **+**, a następnie zapisać, naciskając **OK**.

Jeśli zmiana nie jest konieczna, nacisnąć **OK**: urządzenie przejdzie automatycznie do ustawienia maksymalnego. Aby wyjść z ustawień użytkownika, nacisnąć dwukrotnie **mode**.



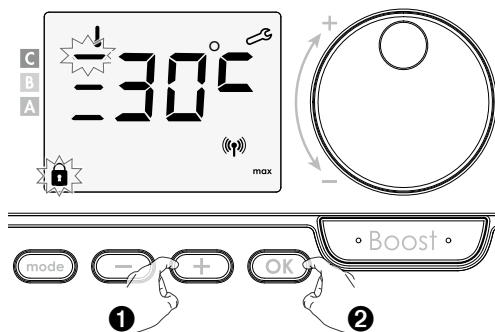
• Ograniczenie wysokiej temperatury

Blokowanie poziomu temperatury maksymalnej, co zapobiega ustawianiu temperatury komfortowej powyżej tej wartości.

Poziom maksymalny jest wstępnie ustawiony na 30°C.

Można dokonywać regulacji w zakresie od 19°C do 30°C, w odstępach co 1°C.

7- Aby zmienić ustawienie maksymalnej temperatury, nacisnąć **-** lub **+**.



Nacisnąć **OK**, aby zapisać i przejść do następnego ustawienia. Aby wyjść z ustawień użytkownika, nacisnąć dwukrotnie **mode**.

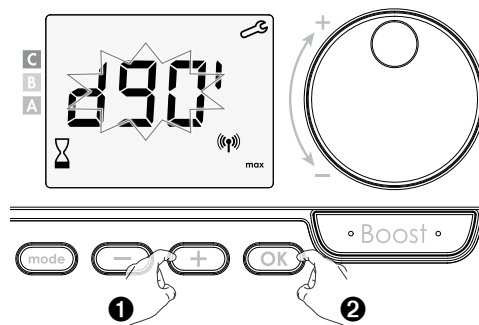
USTAWIENIE MAKSYMALNEGO CZASU FUNKCJI BOOST

Maksymalny czas trwania funkcji BOOST (czasowego załączenia pełnej mocy) jest ustawiony na 60 minut. Można go regulować w zakresie od 30 do 90 minut, w odstępach 30 minut.

8- Na wyświetlaczu pojawi się symbol Boost i wskaźnik grzania, a ustawiony czas 60 minut będzie migać.



9- Nacisnąć **-** lub **+**, aby wyświetlić pożądany czas trwania.



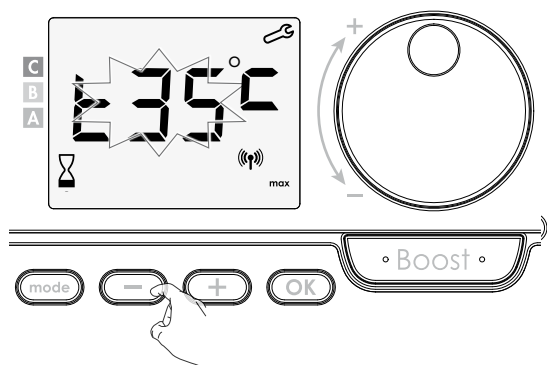
9- Nacisnąć **OK**, aby zapisać i przejść do następnego ustawienia. Aby wyjść z ustawień użytkownika, nacisnąć dwukrotnie **mode**.

USTAWIENIE MAKSYMALNEJ TEMPERATURY OTOCZENIA DO AUTOMATYCZNEGO ZATRZYMANIA FUNKCJI BOOST

Gdy funkcja Boost jest włączona, urządzenie będzie ogrzewać pomieszczenie do momentu osiągnięcia maksymalnej temperatury otoczenia. Po osiągnięciu tego poziomu funkcja Boost zatrzymuje się automatycznie. Poziom jest wstępnie ustawiony na 35°C, można dokonywać regulacji w zakresie od 25°C do 39°C, w odstępach co 1°C.

Symbol Boost i wskaźnik ogrzewania pojawiają się na wyświetlaczu, a temperatura maksymalna będzie migać.

11- Temperaturę maksymalną można ustawić, naciskając lub od 25°C do 39°C w odstępach co 1°C.

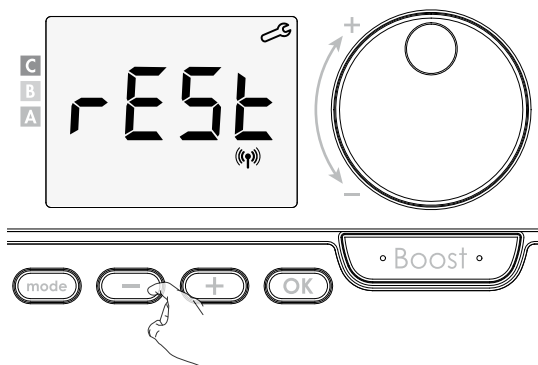


12- Nacisnąć , aby zapisać i przejść do następnego ustawienia. Aby wyjść z ustawień użytkownika, nacisnąć dwukrotnie .

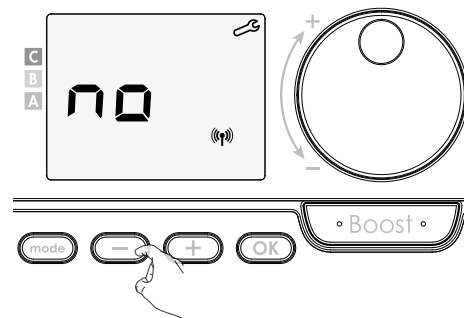
PRZYWRACANIE USTAWIENI FABRYCZNYCH (TYLKO JEŚLI KOD PIN NIE ZOSTANIE WYŁĄCZONY)

Aby powrócić do ustawień fabrycznych, należy wykonać kolejno następujące kroki:

1- Z poziomu ustawienia maksymalnej temperatury otoczenia nacisnąć **YES** pojawi się na wyświetlaczu.

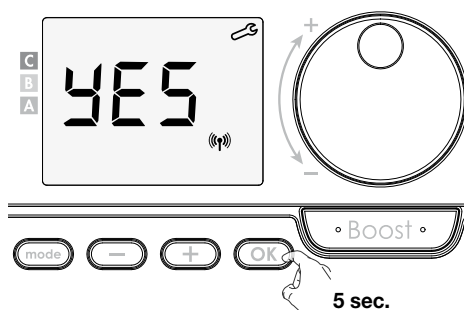


2- Pojawi się "no". Nacisnąć lub , aby wybrać: **YES**.



YES = Przywracanie ustawień fabrycznych. **no** = Brak przywracania ustawień fabrycznych.

3- Nacisnąć na 5 sekund. Urządzenie powraca do swojej początkowej konfiguracji i automatycznie powraca do ekranu głównego.



Obowiązują następujące wartości fabryczne:

Parametry	Ustawienia fabryczne
Robocze	
Ustawienia temperatury komfortowej	19°C
Czas trwania funkcji BOOST	60 min.
Blokada klawiatury	Wyłączona
Ustawienia użytkownika	
Poziom obniżenia temperatury w trybie Eco	-3,5 °C
Temperatura zabezpieczenia przed zamarzaniem	7 °C
Super Comfort	Włączono
Minimalne ustawienie temperatury komfortowej	7 °C
Maksymalne ustawienie temperatury komfortowej	30 °C
Maksymalny czas trwania funkcji BOOST	60 min.
Maksymalna temperatura otoczenia do automatycznego zatrzymania funkcji BOOST	35 °C

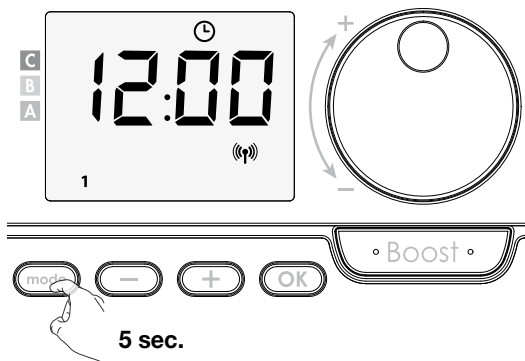
Aby wyjść z ustawień użytkownika, nacisnąć .

5 USTAWIENIA INSTALATORA

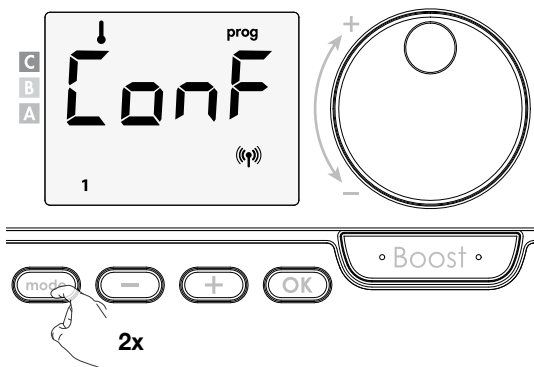
DOSTĘP

Dostęp do ustawień instalatora w 3 krokach:
Z trybu Auto, Comfort, Eco lub Frost protection:

1- Nacisnąć **mode** przez 5 sekund.



2- Dwukrotnie nacisnąć krótko **mode**.



USER = Wyświetlane są ustawienia użytkownika



3- Nacisnąć **OK** na 10 sekund.

InSt = Wyświetlane są ustawienia instalatora



Krótko nacisnąć **OK**.

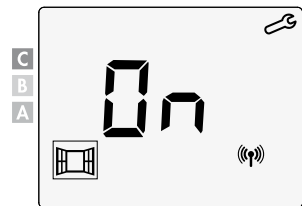
Kolejność ustawiania:

Konfiguracja trybów wykrywania → Funkcja podwójnej optymalizacji → Blokada kodu PIN → Przywracanie ustawień fabrycznych

KONFIGURACJA TRYBÓW WYKRYWANIA

Wykrywanie otwartego okna, aktywacja / dezaktywacja trybu Auto

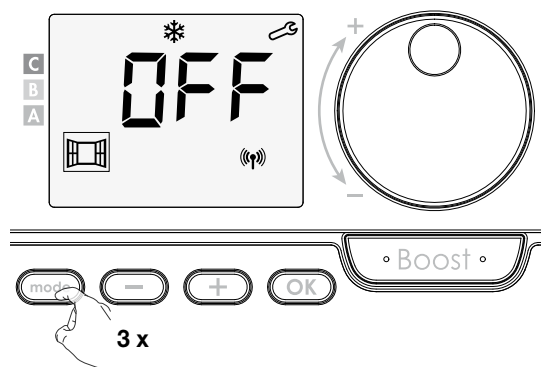
Domyślne ustawienie trybu automatycznego jest włączone.



1- Nacisnąć **-** lub **+**.

On = Włączony tryb automatyczny.

OFF = Wyłączony tryb automatyczny.



2- Nacisnąć **OK**, aby zapisać i przejść do następnego ustawienia. Aby wyjść z ustawień instalatora, nacisnąć trzykrotnie **mode**.

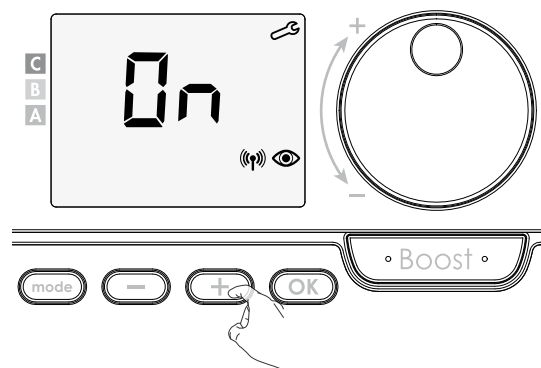
Wykrywanie obecności, aktywacja / dezaktywacja

1- Włączenie wykrywania obecności jest ustawieniem domyślnym.

2- Nacisnąć **-** lub **+**.

On = włączone wykrywanie obecności.

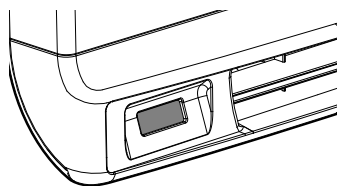
OFF = wyłączone wykrywanie obecności.



3- Nacisnąć **OK**, aby zapisać i przejść do następnego ustawienia. Aby wyjść z ustawień instalatora, nacisnąć trzykrotnie **mode**.

FUNKCJA PODWÓJNEJ OPTIMALIZACJI

Ta funkcja jest dostępna dla dmuchawy, która jest wyposażona w czujnik obecności.



• Omówienie

- Funkcja podwójnej optymalizacji, daje możliwość wyboru priorytetu wygody lub oszczędności energii — wybór należy do użytkownika — w zależności od różnych parametrów, takich jak bezwładność ciepła pomieszczenia, temperatura otoczenia, pożądana temperatura. Urządzenie oblicza i optymalizuje programowanie dla każdego okresu grzewczego, niezależnie od tego, czy jest ustawione na tryb Comfort [tryb Komfort] czy ECO (tryb EKONOMICZNY):

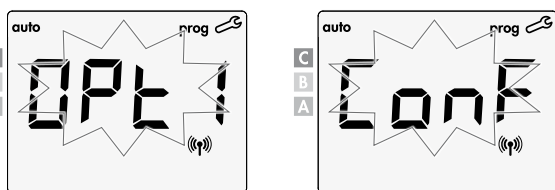
- W trybie OPTI ECO (priorytet – oszczędność) wbudowane algorytmy urządzenia obliczają najlepszy kompromis, aby zagwarantować maksymalne oszczędności energii w zaprogramowanych okresach. W tym trybie dozwolony jest niewielki spadek poziomu temperatury na początku i końcu okresu komfortu w celu zmaksymalizowania oszczędności energii.

- W trybie OPTI COMFORT (priorytet – komfort) inteligentne urządzenie oblicza najlepszy kompromis, aby zagwarantować maksymalny komfort podczas zaprogramowanych okresów. W trybie OPTI COMFORT priorytet ma przewidywanie i utrzymywanie temperatury komfortu w okresach wykrycia obecności osób.

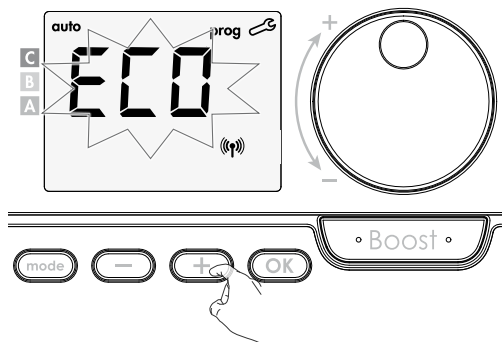
• Wybór optymalizacji

Tryb OPTI COMFORT jest domyślnie włączony.

Słowo OP:/ pojawi się na krótko na wyświetlaczu, a następnie pojawi się na zmianę z ustawionym trybem ConF, ECO lub OFF.



1- Nacisnąć lub .



CONF = Funkcja optymalizacji włączona dla trybu OPTI COMFORT, priorytet – komfort.

ECO = Funkcja optymalizacji włączona dla trybu OPTI ECO, priorytet – efektywność energetyczna.

OFF = Funkcja optymalizacji została wyłączona.

2- Nacisnąć , aby zapisać i przejść do następnego ustawienia. Aby wyjść z ustawień instalatora, nacisnąć trzykrotnie .

BLOKADA KODU PIN

• Omówienie

To urządzenie grzewcze jest chronione kodem bezpieczeństwa przed nieautoryzowanym użyciem. Kod PIN (osobisty numer identyfikacyjny) to konfigurowalny 4-cyfrowy kod. Po włączeniu uniemożliwia dostęp do następujących ustawień:

- Wybór trybu Comfort: Dostęp do trybu Comfort jest zabroniony, dostępne są tylko tryby Auto, Eco i Frost protection.

- Minimalne i maksymalne ograniczenia ustawionego zakresu temperatur (modyfikacja temperatury komfortu jest zabroniona poza autoryzowanym zakresem ustawień).

- Tryb programowania. **Ustawienia wykrywania otwartego okna.**

- Ustawienie poziomu obniżenia temperatury w trybie Eco.

- Ustawianie temperatury zabezpieczenia przed zamarzaniem.

W przypadku współpracy z dmuchawą, która ma funkcje wykrywania obecności osób, dodatkowo:

- Ustawienia wykrywania obecności.

- Wybór optymalizacji.

Trzy ważne są ważne kroki niezbędne przy pierwszym użyciu blokady kodu PIN:

1 - **Inicjalizacja kodu PIN**, wprowadzić wstępnie zaprogramowany kod PIN (0000), aby uzyskać dostęp do funkcji.

2 - **Aktywacja kodu PIN** w celu zablokowania ustawień, które będą chronione kodem PIN.

3 - **Dostosować kod PIN**, zastąpić kod 0000 niestandardowym kodem.

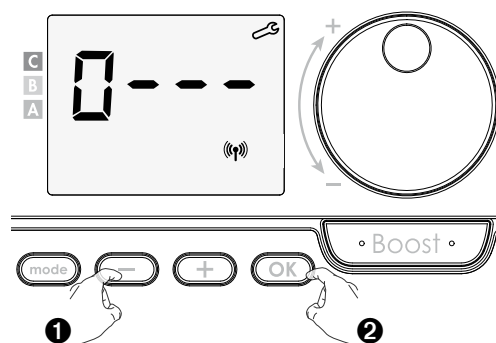
• Inicjalizacja kodu PIN

Domyślnie kod PIN jest wyłączony.

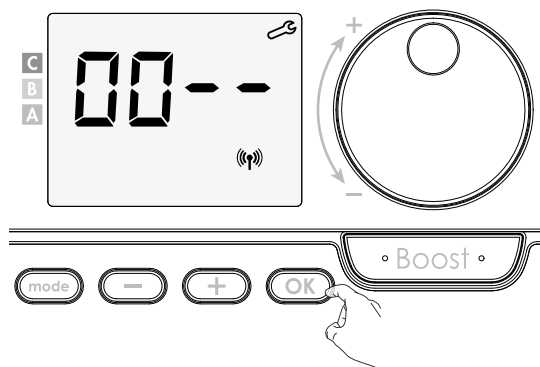


1- **OFF** pojawi się na wyświetlaczu.

Domyślnie zarejestrowany kod PIN to 0000. Nacisnąć lub , aby wybrać 0. Zapisać, naciskając .



2- W przypadku kolejnych cyfr, wybrać 0, naciskając **OK**. Kiedy pojawi się 0000, naciskając ponownie **OK**, aby zapisać i wyjść.



Kod PIN jest zainicjowany, pojawi się następane ustawienie: Aktywacja kodu PIN.

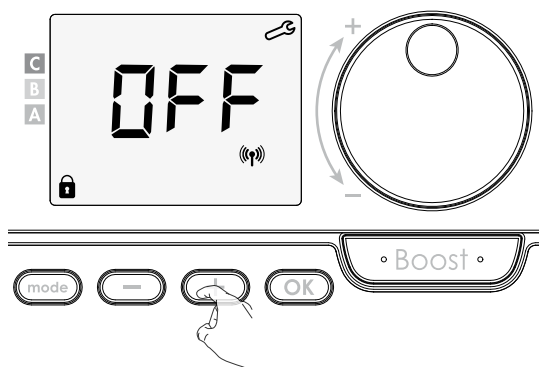
• Aktywacja / dezaktywacja kodu PIN

1- Na wyświetlaczu pojawi się **OFF**.

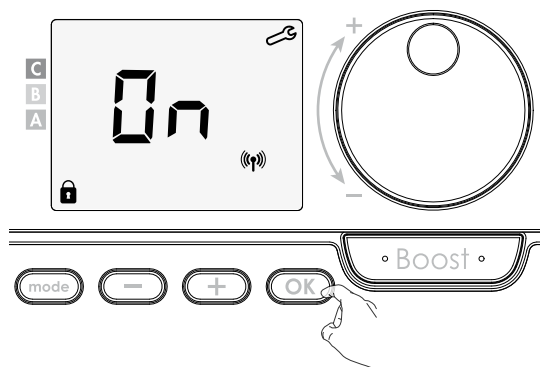
Naciskając **-** lub **+**, aby włączyć kod PIN.

Na wyświetlaczu pojawi się **On**.

On = Kod PIN włączony **OFF** = Kod PIN wyłączony



2- Naciskając **OK**, aby zapisać i powrócić do ekranu głównego ustawień instalatora.

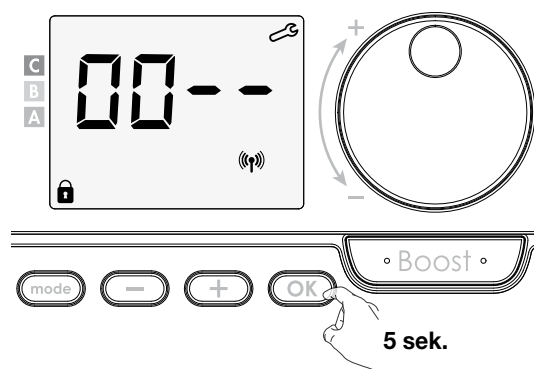


Kod PIN jest włączony. Jakakolwiek zmiana ustawień wymienionych w części „Omówienie” jest teraz niemożliwa.

• Aktywacja / dezaktywacja kodu PIN

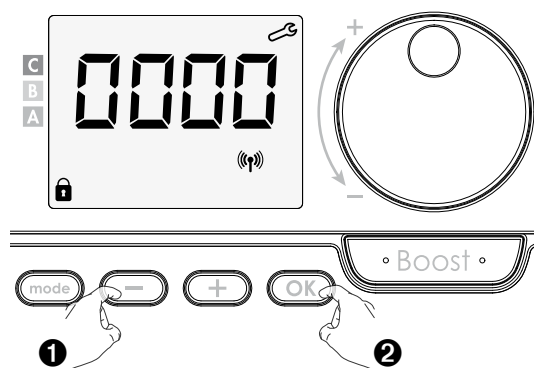
Jeśli właśnie aktywowano kod PIN, należy wykonać czynności opisane poniżej. Ewentualnie przed zindywidualizowaniem kodu PIN należy ponowić kroki 1 i 2 procesu inicjalizacji oraz kroki 1 i 2 procesu aktywacji. Należy pamiętać, że personalizacja kodu PIN może zostać ustawiona tylko po zakończeniu inicjalizacji i aktywacji kodu PIN.

1- Po pojawieniu się **On** naciskając **OK** i przytrzymać przez co najmniej 5 sekund.

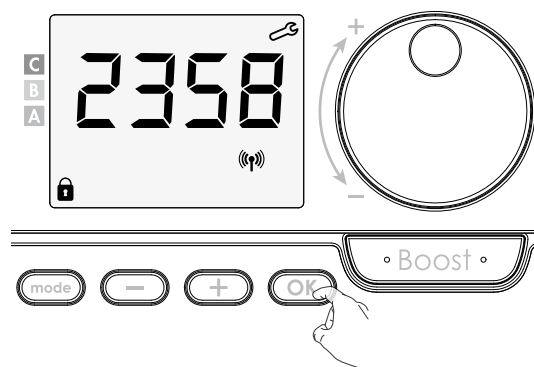


2- Wyświetlany jest kod 0000, a pierwsza cyfra miga.

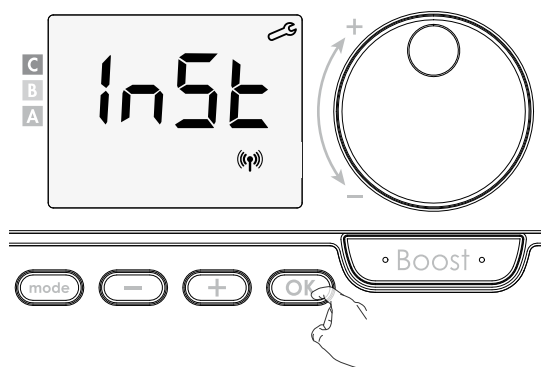
Naciskając **-** lub **+**, aby wybrać pierwszą żadaną cyfrę, a następnie naciskając **OK**, aby zapisać i wyjść. Powtórzyć tę operację dla pozostałych 3 cyfr.



3- Naciskając **OK**, aby potwierdzić. Nowy kod jest teraz zapisany.



4- Ponownie naciśnięć **OK**, aby wyjść z trybu ustawiania kodu PIN i powrócić do ekranu głównego ustawień użytkownika.

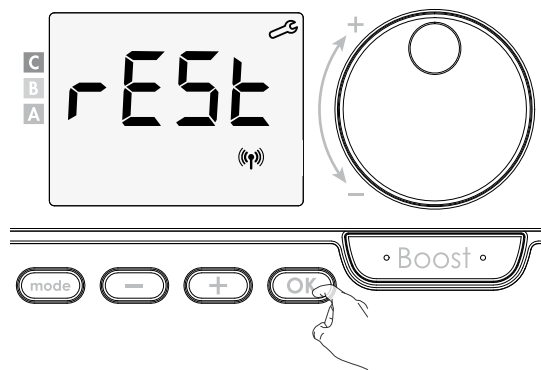


Aby wyjść z ustawień instalatora, naciśnięć dwukrotnie **mode**.

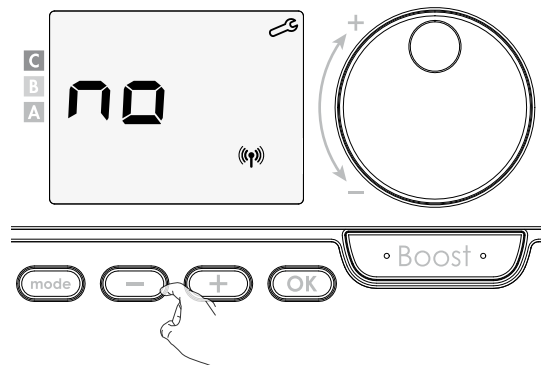
PRZYWRACANIE USTAWIENI FABRYCZNYCH (TYLKO JEŚLI KOD PIN NIE ZOSTANIE WYŁĄCZONY)

Ustawienia dotyczą wszystkich urządzeń (sterownika grzałki elektrycznej lub dmuchawy), które zostały sparowane z modulem zdalnego sterowania.

1- Z poziomu ustawień kodu PIN naciśnięć **OK**.
Na wyświetlaczu na krótko pojawi się **r-ESŁ**:



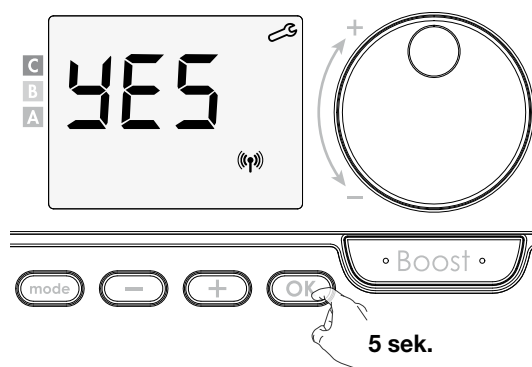
2- Pojawi się **no**. Naciśnięć **-** lub **+**, aby wybrać **YES**.



YES = Przywracanie ustawień fabrycznych.

no = Brak przywracania ustawień fabrycznych.

3- Naciśnięć klawisz **OK** na 5 sekund. Urządzenie powraca do swojej początkowej konfiguracji i automatycznie powraca do ekranu głównego ustawień instalatora.



Obowiązują następujące wartości fabryczne:

Parametry	Ustawienia fabryczne
Robocze	
Ustawienia temperatury komfortowej	19°C
Czas trwania funkcji BOOST	60 min.
Blokada klawiatury	Wyłączone
Ustawienia użytkownika	
Poziom obniżenia temperatury w trybie Eco	-3,5 °C
Temperatura zabezpieczenia przed zamarzaniem	7 °C
Super Comfort	Włączone
Minimalne ustawienie temperatury komfortowej	7 °C
Maksymalne ustawienie temperatury komfortowej	30 °C
Maksymalny czas trwania funkcji BOOST	60 min.
Maksymalna temperatura otoczenia do automatycznego zatrzymania funkcji BOOST	35 °C
Ustawienia instalatora	
Automatyczne wykrywanie otwartego okna	Włączone
Wykrywanie obecności	Włączone
Funkcja podwójnej optymalizacji	Opti comfort
Zabezpieczenie kodem PIN	Wyłączone
Wartość kodu PIN	0000

Aby wyjść z ustawień użytkownika, naciśnięć dwukrotnie **mode**.

6 ZAAWANSOWANE USTAWIENIA INSTALATORA

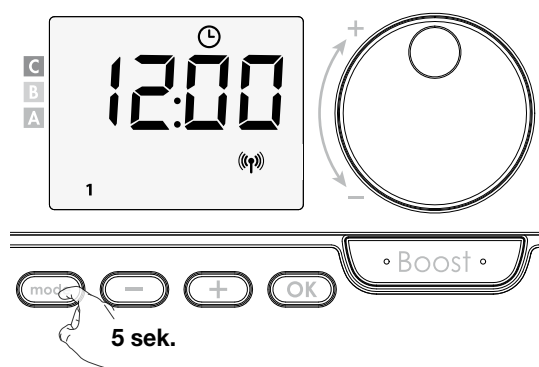
DOSTĘP



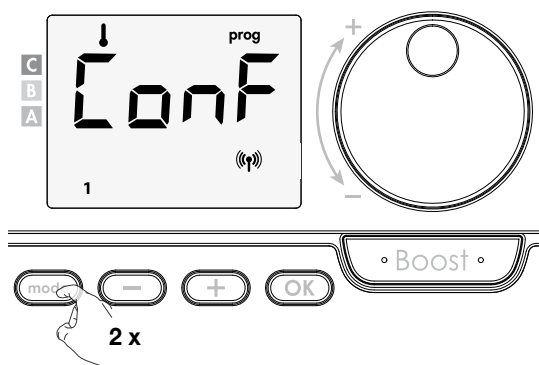
Ważne: Ta operacja jest zarezerwowana wyłącznie doświadczonych instalatorów; jakiegokolwiek błędne ustawienia spowodują nieprawidłową pracę urządzeń.

Dostęp do zaawansowanych ustawień instalatora w 4 krokach. Z trybu Auto, Comfort, Eco lub Frost protection:

1- Nacisnąć **mode** przez 5 sekund.



2- Dwukrotnie nacisnąć krótko **mode**.



USER = Wyświetlane są ustawienia użytkownika

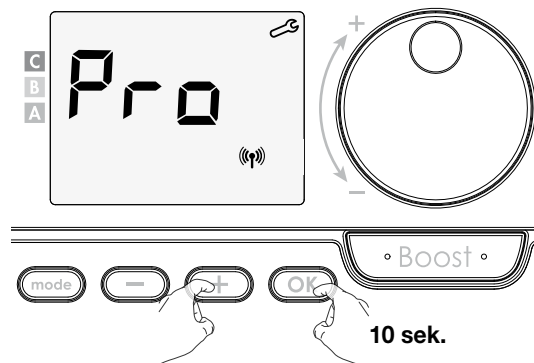


3- Nacisnąć **OK** na 10 sekund.

Inst = Wyświetlane są ustawienia instalatora



4- Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie **+** i **OK** przez 10 sekund.



Kolejność ustawiania:

Regulacja czujnika temperatury otoczenia → Ustawianie mocy → Przywracanie ustawień fabrycznych

REGULACJA CZUJNIKA TEMPERATURY OTOCZENIA

• Omówienie

To ustawienie dotyczy każdego urządzenia INDYWIDUALNIE (sterownik grzałki elektrycznej lub dmuchawy), które zostało sparowane z modułem zdalnego sterowania.

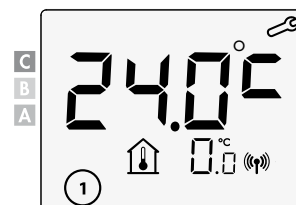
Uwaga:

- Do jednego modułu zdalnego sterowania można podłączyć maksymalnie 5 odbiorników RF
- Do jednego modułu zdalnego sterowania można podłączyć maksymalnie 1 dmuchawę
- Nie można podłączyć 1 dmuchawy i jednego lub więcej odbiorników RF do 1 modułu zdalnego sterowania.

Regulacja może być wykonana w sytuacji, gdy temperatura mierzona przez urządzenie różni się o co najmniej 1°C lub 2°C w porównaniu z temperaturą mierzoną niezależnym termometrem. Kalibracja dostosowuje temperaturę otoczenia przez czujnik urządzenia, aby skompensować odchylenie od +5°C do -5°C w odstępach co 0,1°C.

Kalibrację można wykonać dla każdego sparowanego urządzenia. Zgodnie z liczbą urządzeń zaczyna się ustawiać kalibrację pierwszego urządzenia, a następnie drugiego, aż do ostatniego urządzenia.

Można zidentyfikować numer urządzenia podczas ustawiania kalibracji na wyświetlaczu.



• Regulacja czujnika temperatury otoczenia

1- Jeżeli różnica temperatury otoczenia jest ujemna, na przykład: Ustawianie temperatury (temp. pożądana) = 20°C. Temperatura otoczenia (temp. odczytana na niezależnym termometrze) = 18°C. Zmierzona różnica = -2°C.

Ważne: Przed kalibracją zaleca się odczekać 4 godziny po zmianie nastawy temperatury, aby upewnić się, że temperatura otoczenia jest ustabilizowana.

W celu dokonania korekty postępować następująco:

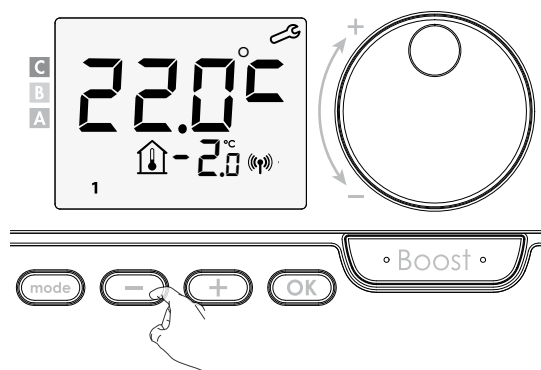
Temperatura czujnika = 24°C .

(Zmierzona temperatura może się różnić w zależności od umiejscowienia termostatu w pomieszczeniu).



Zmniejszyć temperaturę zmierzoną przez czujnik temperatury otoczenia o 2°C, naciskając (-) .

W naszym przykładzie zmierzona temperatura czujnika wynosi od 24°C do 22°C.



2- Jeżeli różnica temperatury otoczenia jest dodatnia, na przykład:

Ustawianie temperatury (temp. pożądana) = 19°C.

Temperatura otoczenia (temp. odczytana na niezawodnym termometrze) = 21°C.

Zmierzona różnica = +2°C.

W celu dokonania korekty postępować następująco:

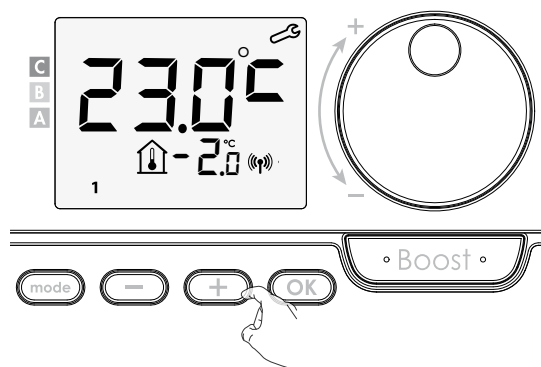
Temperatura czujnika = 21°C

(Zmierzona temperatura może się różnić w zależności od umiejscowienia termostatu w pomieszczeniu).



Zwiększyć temperaturę zmierzoną przez czujnik temperatury otoczenia o 2°C, naciskając (+) .

W naszym przykładzie zmierzona temperatura czujnika wynosi od 21°C do 23°C.



Aby potwierdzić nową wartość, nacisnąć (OK) .

Zostanie wyświetlone ustawienie kalibracji dla następnego sparowanego urządzenia. Wykonać te same kroki, aby ustawić kalibrację, jeśli jest to wymagane dla tego drugiego produktu, a następnie nacisnąć (OK) , aby potwierdzić nową wartość. Postępować w taki sam sposób dla innych sparowanych urządzeń.



Aby wyjść z zaawansowanych ustawień instalatora, nacisnąć trzykrotnie (mode) .

USTAWIANIE MOCY

To ustawienie dotyczy każdego urządzenia INDYWIDUALNIE sterownik grzałki elektrycznej lub dmuchawy, które zostało sparowane z modułem zdalnego sterowania.

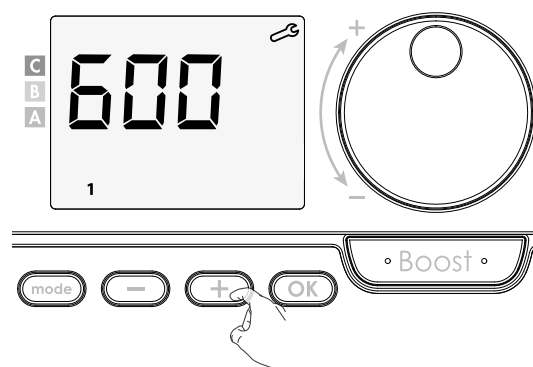
Aby sterownik był dostosowany do odpowiedniego urządzenia i oszacował zużycie energii, konieczne jest ustawienie mocy urządzenia.

Ustawienie mocy można wykonać dla każdego sparowanego urządzenia. Zgodnie z liczbą urządzeń zaczyna się ustawiać moc dla pierwszego urządzenia, a następnie drugiego, aż do ostatniego urządzenia.

Można zidentyfikować numer urządzenia podczas ustawiania mocy na wyświetlaczu.



1- Wstępnie ustawiona wartość: 500 W. Wybrać wartość pomiędzy 500 W i 1750 W, naciskając (-) lub (+) .



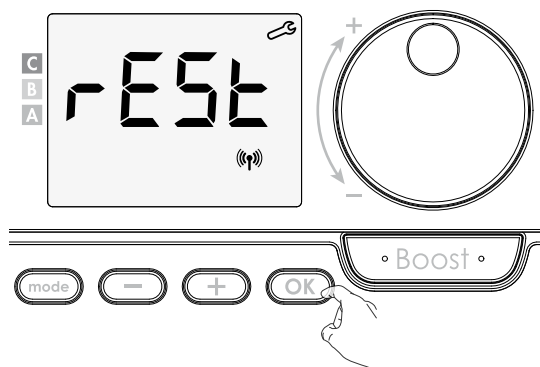
2- Aby zapisać i przejść automatycznie do następnego ustawienia mocy skojarzonego urządzenia lub następnego ustawienia, nacisnąć (OK) .

3- Aby wyjść z zaawansowanych ustawień instalatora, nacisnąć trzykrotnie (mode) .

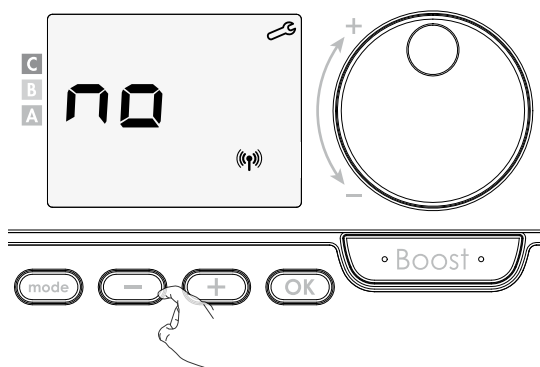
PRZYWRACANIE USTAWIENÍ FABRYCZNYCH (TYLKO JEŚLI KOD PIN NIE ZOSTANIE WYŁĄCZONY)

Jeśli zabezpieczenie kodem PIN zostanie wyłączone, ustawienia użytkownika i instalatora zostaną ponownie zainicjowane:

1- Z poziomu ustawiania kodu PIN, nacisnąć **OK**.
Na wyświetlaczu na krótko pojawi się **rESt**.



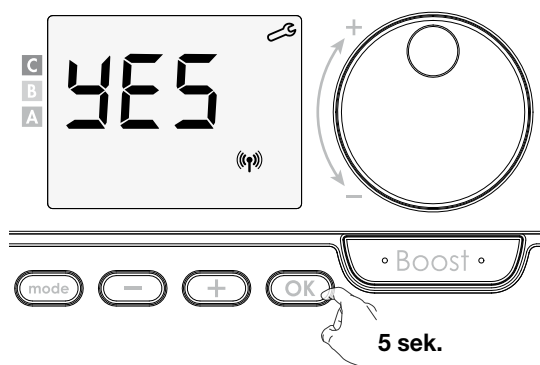
2- Pojawi się **no**. Nacisnąć **-** lub **+**, aby wybrać **YES**.



YES = Przywracanie ustawień fabrycznych.

no = Brak przywracania ustawień fabrycznych.

3- Nacisnąć klawisz **OK** na 5 sekund. Urządzenie powraca do swojej początkowej konfiguracji i automatycznie powraca do ekranu głównego ustawień użytkownika.



Obowiązują następujące wartości fabryczne:

Parametry	Ustawienia fabryczne
Robocze	
Ustawienia temperatury komfortowej	19°C
Czas trwania kompensacji	60 min.
Blokada funkcji BOOST	Wyłączona
Ustawienia użytkownika	
Poziom obniżenia temperatury w trybie Eco	-3,5 °C
Temperatura zabezpieczenia przed zamarzaniem	7 °C
Super Comfort	Włączono
Minimalne ustawienie temperatury komfortowej	7 °C
Maksymalne ustawienie temperatury komfortowej	30 °C
Maksymalny czas trwania funkcji BOOST	60 min.
Maksymalna temperatura otoczenia do automatycznego zatrzymania funkcji BOOST	35 °C
Ustawienia instalatora	
Automatyczne wykrywanie otwartego okna	Włączono
Wykrywanie obecności	Włączono
Funkcja podwójnej optymalizacji	Opti comfort
Zabezpieczenie kodem PIN	Wyłączono
Wartość kodu PIN	0000
Zaawansowane ustawienia instalatora	
Reg. czujnika temperatury otoczenia	0.0
Moc	500 W

Aby wyjść z zaawansowanych ustawień instalatora, nacisnąć trzykrotnie **mode**.

7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

NL

FR

DE

EN

IT

PL

Baterie

- Należy stosować wyłącznie baterie alkaliczne 1,5 V typ: LR6 (AA). Wymieniać zawsze 2 baterie.

Nie używać akumulatorów.

Ogrzewanie nie włącza się lub nie wyłącza.

- Urządzenie mogło zostać ustawione w pobliżu źródła ciepła lub przy zimnej ścianie – należy umieścić je w zalecanym miejscu (patrz rozdział „Instalacja” w instrukcji obsługi urządzenia).
- Brak zasilania urządzenia: sprawdzić bezpiecznik i wyłącznik automatyczny.

Temperatura otoczenia jest niższa niż wymagana temperatura

- Zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia.

Transmisja radiowa nie działa poprawnie:

1- Urządzenie nie odbiera sygnału wysłanego przez sterownik grzejnika lub dmuchawę.

- Wymienić baterie nadajnika.

2- Urządzenie nie rozpoznaje kodu nadajnika.

- Ponownie sparować sterownik grzejnika lub dmuchawy z urządzeniem.

3- Inne urządzenia emitujące fale elektromagnetyczne zakłócają komunikację.

- Przenieść moduł zdalnego sterowania w inne miejsce.
- Spróbować odsunąć urządzenie będące źródłem zakłóceń.

Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktować się z instalatorem.

VASCOGROUP

Kruishoefstraat 50
B-3650 Dilsen
T. +32 (0)89 79 04 11
F. +32 (0)89 79 05 00
info@vasco.be
www.vasco.eu

90. EP041018